BON DIA Aruba

Diasabra, 19 di Augustus, 2006 | Website: Bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,25 Florin



Dama di apenas 19 aña ta perde su bida den accidente na Wayaca

Den apenas dos dia tres accidente ta sosode riba e mesun crusada cu no tin borchi

ORANJESTAD – Ayera mas o menos 5.20 di atardi a sosode un accidente fatal na Wayaca ariba e caminda patras di Arubus cu ta conduci na e servicio Veterinario. Ora cu Polis a yega na e sitio nan a constata cu tabata trata di un accidente entre un un Chevrolet Tracker A-42354 y un pick up Ford Explorer blanco A-2175 y cu e pick up tabata gebolter. Polis y dos Ambulance a presenta na e sitio y personal di Ambulance a constata cu e chofer dama a wordo saca for di e pick up y no tabata duna señal di bida, mientras cu e ocupantenan di e Chevrolet a resulta herida y a wordo transporta cu Ambulance pa hospital. Bon Dia Aruba ta expresa palabranan di condolencia na famianan di e fayecido. Lesa pagina 2.





E ta wordo sospecha di un delito serio

Agente di Polis suspendi pendiente investigacion

Lesa pagina 3.

Segun Asosacion di Agencia di Auto na Aruba

Prijs di pickup na Aruba lo aumenta ora cu cargamento nobo yega dentro di poco

Pesei demanda awor ta pa autonan pickup prome cu e prijs 'subi'

Lesa pagina 3.

Den e periodo 30 juni 2006/ 31 juli 2006

Indice di prijs pa consumo a subi cu 0.3%

Berdura y fruta cu no mester a subi, despues cu pakete di medida a keda introduci, a subi cu 1.21%

Lesa pagina 4.

Dama di apenas 19 aña ta perde su bida den accidente na Wayaca

Den apenas dos dia tres accidente ta sosode riba e mesun crusada cu no tin borchi









ORANJESTAD – Ayera mas o menos 5.20 di atardi a sosode un accidente fatal na Wayaca ariba e caminda patras di Arubus cu ta conduci na e servicio Veterinario.

Ora cu Polis a yega na e sitio nan a constata cu tabata trata di un accidente entre un un Chevrolet Tracker A-42354 y un pick up Ford Explorer blanco A-2175 y cu e pick up tabata gebolter. Polis y dos Ambulance a presenta na e sitio y personal di Ambulance a constata cu e chofer dama den e pick up no tabata duna señal di bida, mientras cu e ocupantenan di e Chevrolet a resulta herida y a wordo transporta cu Ambulance pa hospital.

Di inmediato e autoridadnan concerni a wordo notifica di e lamentable accidente aki. Ta asina cu e impacto tabata asina fuerte cu un di e autonan a basha cura di un cas abou y a keda staciona den e cura.

Pa mas o menos 6.30 di anochi dr. Verhoek ta constata morto di Tamara Maria Engelhart 12 Februari 1987 apenas 19 aña di edad biba na Yaburibari 12 L. Departamento di Trafico a bay haci investigacion pa determina kico exactamente a conduci na e accidente fatal aki.

Vocero di Polis, sr. Larmonie a mustra cu segun declaracion di bisiñanan, esaki ta di tres accidente cu a sosode den apenas dos dia cu ta tuma riba e crusada aki caminda lo tin un bruhamento kende realmente tin preferencia. Tin hende lo ta kere cu ta un caminda di preferencia siendo cu e ta un crusada di caminda igual.

E autoridadnan competente a wordo notifica di e situacion aki y lo bay haci un estudio pa asina pone borchi riba e crusada aki cu ta indica cual chofer tin preferencia y cual chofer lo mester para pa duna preferencia.

Vocero policial un biaha mas ta haci un apelacion na tur chofer pa paga hopi bon tino riba trafico. Den apenas dos siman, ta sosode di tres accidente fatal. Bon Dia Aruba ta expresa palabranan di profundo condolencia na famianan di e fayecida.









Segun Asosacion di agencia di Auto na Aruba

Prijs di pickup na Aruba lo aumenta cu 20 mil florin ora cu cargamento nobo yega dentro di poco

Pesei demanda awor ta pa autonan pickup prome cu e prijs 'subi'



ORANJESTAD – Cosnan ta mustra dificil e anja aki pa e agencianan di auto pa loke ta benta di auto. Esaki según vocero di e asosacion di Car Dealers, esta Nataly Lacle-Irausquin a splica ayera durante e presentacion di e proyecto nobo di Aruba Bank. Según Lacle, e modelo cu mas ta den demanda aworaki ta pickup ya cu despues e prijs di invoerrechten lo subi di tal forma cu e lo bira imposible pa paga.

Esaki tabata un mensaje directo pa gobierno di Aruba, según Lacle, unda cu e la mustra cu esnan cu ta comprando auto ta probechando aworaki di cumpra pickup prome cu e prijs di invoerrechten subi. Manera ta conoci, entrante 1 di juni e prijs di invoerrechten a subi y esaki ta conta tambe pa pickup cu dirigente ta wordo considera un auto deluho. Esaki no obstante cu ta bisa cu ta un cierto tipo di pickup so ta wordo afecta. E realidad según cardealernan na Aruba ta cu tur pickup lo sufri bou di e capa aki.

Fuera di e pickupnan, e modelonan economico chikito ta esunan cu mas ta den demanda, puramente pasobra esaki ta loke e cartera ta ofrece. Ainda ta bendiendo auto según prijs 'bieuw' esta e prijs cu no a wordo adapta según e tarifa nobo basa riba aumento di invoerrechten for di 1 di juni ultimo.

Según Lacle, prijsnan nobo no a wordo aplica. Esaki pasobra e stock cu tin aworaki ta di e stock bieuw y como tal no tin necesidad pa aumenta e prijs aki ainda.
Pero mes momento Lacle ta mustra cu unabes cu e prijs cambia, esaki ta bira prácticamente impagable. Como ehempel e la mustra cu e prijs actual di un pickup mas barata cu nan ti cu ta e mitsubishi L200 cu aworaki ta 28 mil florin, lo aumenta te na 40 mil florin cu ta bira imposible pa un persona por paga esaki. Como tal, awor ta e tempo cu tur hende ta probechando pa esnan cu mester di pickup cumpra esaki.

No por a saca afor si a cuminsa order autonan despues di 1 di juni, pero por a compronde cu e autonan aki lo bira asina caro cu lo no tin interes pa cumprele ya cu e ta bira mucho caro. Tin modelonan cu lo yega Aruba den luna di november cu ainda ta basa riba e prijs di e invoerrechten bieuw y como tal ta bal e prijs 'bieuw' cu ainda ta 'pagabel, según Lacle. Como tal ta comprando esaki delanta aworaki.

Un otro ehempel di e aumento di prijs mas caro ta e Explorer SportJack cu ta 53 mil florin, lo bira 70 mil florin y esun cu kier bai paga e 20 mil florin extra, lo tin cu dicidi esaki.



Tin pickup manera e F150 cu awor lo cuminsa costa 100 mil florin. E ta depende na e cliente si nan ta opta pa cumpra esaki. E ta un grupo chikito cu lo por afford un auto asina despues cu esun di categoría di e.o. pickup subi mercado entrante otro anja.

E ta wordo sospecha di un delito serio

Agente di Polis suspendi pendiente investigacion

ORANJESTAD – Tin un investigacion profundo ta tumando lugar relaciona cu un caso hopi serio.

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu ayera e agente R. a wordo suspendi pendiente un investigacion cu ta andando.

R. den pasado a wordo deteni como sospechoso di ladronicia di boto di Polis pero den Corte el a wordo declara liber. Sindicato di Polis a cuestiona e forma con e tempo ey Comisario van der Straten a pinta R. scur siendo cu ainda e investigacion no a keda conclui.

Awe R. ta haye confronta cu un otro situacion fastioso. Ta asina cu Polis tin sospecho cu R. lo ta envolvi den un caso hopi serio. Ta trata aki di un caso di droga, caminda un agente policial femenino a cay sera y cu entretanto ya a wordo condena.

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu aparentemente nomber di R. lo a wordo menciona durante interogacion y esei a conduci cu apesar cu e caso ariba su mes ta sera, a cuminsa un otro investigacion.

Normalmente ta asina cu si tin un investigacion andando contra un agente di Polis, e ta wordo suspendi pendiente di e investigacion. Esei tambe ta e caso actualmente cu e agente R., kende un biaha mas ta haye confronta cu un situacion sumamente fastioso. Den curso di otro siman, siguramente Bon Dia Aruba lo bin cu mas informacion riba e caso aki, asina cu esaki ta disponibel.

Caso serio na un cas den Professor Lorentzstraat

Molotov Cocktail a wordo tira den un camber cu muchanan aden

ORANJESTAD - Diahuebs 17 di Augustus 2006, pa 9'or di mainta, patruya di Oranjestad ta wordo manda na un cas den Professor Lorentzstraat na unda lo mester tin un caso di kiebro. Na yegada polis ta papia cu un senjora di Nacionalidad Dominicana cu ta bisa nan cu pa mas o menos 1'or di marduga un homber desconosi lo mester a kibra e bentana di camber y tira un Molotov Cocktail door di e bentana.

Na e momento ey e senjora encuestion lo mester tabata drumi cu su tres yiunan den camber y e Molotov Cocktail lo mester a dal contra un di e muchanan. Door di esey nan a lanta mesora y a logra page na tempo sin cu el a causa danjo. E senjora a duna Polis mas detayes di e caso serio aki y a entrega e resto di e Molotov Cocktail na patruya, pa asina despues recherche por sigui cu e investigacion di e caso aki.



Den e periodo 30 juni 2006/ 31 juli 2006

Indice di prijs pa consumo a subi cu 0.3%

Berdura y fruta cu no mester a subi, despues cu pakete di medida a keda introduci, a subi cu 1.21%

ORANJESTAD – Den e periodo 30 juni 2006/ 31 juli 2006 e indice di prijs pa consumo a subi cu 0.3%. A registra e siguiente cambionan di prijs den e diferente sectornan:

JULI
Cuminda 0.3.
Bebida y sigaria 0.2%
Paña y zapato 0.1%
Vivienda 0.2%
Mueblacion di cas 0.2%
Salubridad 0.0%
Transporte y com. 0.3%
Recreacion 0.1%
Otronan 0.2%

Indice totaal 0.3%

Den e sector "Cuminda," e subida mas halto tabata den productonan di berdura, fruta y lactoso cu a subi cu 1.21 y 1.04% respectivamente. Productonan di azeta vegetal y alimento y bebida a conoce un rebaho den prijs compara cu luna pasa.
E sector "Salubridad" a keda mescos compara cu luna di juni.

E sector cu mas a influencia e indice total tabata e sector di "Transporte y Comunicacion", cu tabata tin un subida di 0.3%. Den cual gasolina a subi 1.4% cual tabatin un efecto di 0.5% riba calculacion di e cifra indice di juli 2006.

Desde 1 di januari 2006 te cu 31 di juli 2006 e Indice di Prijs pa consumo a subi cu 3.1%. Durante e ultimo 12 luna cu a pasa e Indice di Prijs pa consumo a subi cu 4.3% E informacion aki a bini for di Centraal Bureau Statistiek (CBS).

Pa dia 2 di september proximo

Aruba Lions ta organisa Car Rally como actividad di recauda fondo

Benta di rifa di cas tambe a cuminsa caba

ORANJESTAD - Ayera diabierna 18 di augustus a tuma lugar un conferencia di prensa caminda cu Aruba Lions a presenta nan siguiente actividatnan. Dia 2 september e lionessnan lo organisa un grandioso car rally pa cual tin premionan hopi atractivo. E car rally aki lo cuminsa y termina na Balashi Gardens. American Airlines a pone un premio masha atractivo esta esun cu gana e car rally lo ricibi un ticket di American Airlines cu cual e ganador lo escohe na unda e kier bai sea den estados unidos canada mexico of caribe. Tambe lo bai tin un ticket di Aeropostal Aruba Caracas Aruba. 1 weekend stay na Brickell Bay Beach Club, 1 dinner for 2 na Aquarius restaurant na Renaissance Aruba Resort & Casino, 1 dinner for 2 na Brisas del Mar, 1 dinner for 2 na Kowloon.

Tambe ta bai tin un premio tin un gift certificate di 3 dia free rental di un auto model C cual lo ta un Suzuki Liana of Jimmy. Tambe Aruba Lions a informa tur esnan presente di nan di 50 cas cu nan lo rifa. y ta spera cu pueblo di Aruba lo sa di apoya e actividat aki pa asina Aruba Lions sigi cu su actividatnan pa comunidat.Ta traat aki di un cas di Awg. 190.000,-- cu 3 kamber 2 banjo.Tambe elo bin cu su cura y cu su debido landscaping.
Pesey no vacila juda Aruba Lions juda Aruba cumprando bo rifa di cas.

Marechaussee na Hulanda ta adverti

Paga tino cu chuculati cu droga aden

SCHIPHOL/ ORANJESTAD – Marechaussee na Schiphol a adverti henter comunidad Hulandes pa paga tino na entre otro aeropuerto caminda ta circula chuculati cu droga aden.

Polis a confisca un repi di chuculati "Noir de Noir" for di un persona sin lugar di biba, despues cu e persona aki a come pida di e chuculati y no solamente a bira malo sino a cuminsa mira tur sorto di figura.

E miramento di tur sorto di figura a bay asina leu, cu e persona tabata mira uniformnan pa bisti di casamento. Asina e vocero di Marechaussee, Rob Stenacker a duna di conoce.

DROGA DEN CHUCULATI

Entretanto Forensic Instituut di Hulanda a haci investigacion riba e repi di chuculati cu a descubri. A constata cu den e chuculati tabatin un producto "psilocine" cu ta causa halucinacion. E producto aki ta wordo considera droga fuerte "harddrug".

E motibo cu Marechaussee ta adverti comunidad Hulandes, ta pasobra cu frecuencia sa mira e chuculati "Noir de Noir" na e aeropuerto di Schiphol. Marechaussee ta sospecha cu pasaheronan lo ta trece e chuculati cu droga aki for di un otro parti, pero no ta tribi di aborda avion cu esaki pasobra e ta contene droga. Door di esei nan ta wordo laga atras na aeropuerto.

E motibo cu Bon Dia Aruba ta publica e noticia aki ta pasobra e chens ta existi cu pasaheronan ta hinca e chuculati den nan maleta y ta viaha cu esaki bin Aruba y ta duna hende come esaki.
E chuculati ta color bruin di mas o menos 10 centimeter y ta parti den dos.

E ta empaketa den un papel preto cu bruin y e leternan ta di color di oro skirbi "Noir de Noir" di 72 porciento cacao.

Asistencia di polis a ser solicita den un low ride hotel

Hoben Mericano bou influencia di alcohol a maltrata su tata

ORANJESTAD - Diahuebs 17 di Augustus 2006, pa mas of menos 3'or y 15 di atardi, Central di Polis ta manda patruya di Noord na un hotel low rise, na unda lo tin un problema.

Na yegada un guardia di seguridad ta bisa polis cu dos mucha homber lo a yega cerca nan pa pidi yudansa, ya cu nan tabatin miedo cu e tata di un di nan lo kier maltrata nan. Polis ta papia cu e hoben R.B., naci na Estados Unidos di 15 aña, cu ta bisa nan cu e, su amigo C y su mitar ruman muher J.C. lo tabata riba beach ta bebe rum ora cu e tata di R.C, e homber B.B., naci na Merca 53 aña lo a gara nan ta bebe y pesey e y C. a dicidi di core bay sconde.

Polisnan ta bay na e camber di B.B. y e cu su senjora ta bisa Polis cu nan no ta bay maltrata nan pero cu djis nan ta bay dunanan un bon zundra. Polis di su banda a duna e hobennan un bon scual y a mandanan nan camber. Cinco minuut despues Central ta manda nan atrobe na e camber menciona ya cu probablemente R.C. lo a dal su tata cu un cadena na su cabes y B.B. lo ta sangrando.

Na yegada nan ta haya e homber B.B. cu un kap na su cabes cu tabata sangra profusamente y e yiu R.B. drumi riba vloer ta yora y keha di dolor. B.B. ta bisa Polis cu a start un discusion unda cu R.B. lo a bira razo y atake cu un cadena y kap e nan su frenta. Door di esey e mester a defende su mes cu consecuencia cu R.B. a haya poco golpi cerca dje. Ambulance a bin na e sitio y a transporta tur dos pa hospital pa tratamento.

Segun e rapport di polis, e hobennnan ta declara cu nan a cumpra e botter di rum na un convenience store riba Sasakiweg, mientras cu e hobennan tur ta menor di edad (dos mucha homber di 15 anja y un mucha muher di 17 anja).

PAAZ patient a maltrata su sobrina

ORANJESTAD - Diahuebs 17 di augustus 2006, pa mas o menos 1'or y mey di merdia central ta manda patruya di Noord na un cas na Cunucu Abou pa un caso di maltrato.

Na yegada nan ta encontra e victima, e muher J.W. Ar, 23 anja, benta foi tino riba vloer. E agresor, e homber di fam T., tambe tabata drumi riba vloer banda di dje.

Polis ta papia cu e mama di e victima y alavez ruman muher di e agresor, e muher di fam T, cu ta bisa Polis cu su ruman homber, cu ta un PAAZ patient lo a ricibi su hangua e dia anterior y toch a bira razo e dia despues y a maltrata su propio sobrina salbahemente door di ranke na cabey, dal e cu mokete y scop y por ultimo a dal e cu un bat di baseball patras di su cabez mande for di tino.

Ambulance a transporte cu urgencia pa hospital unda cu dokter a constata cu J.W tabatin un schedelbasisfractuur. E agresor a wordo deteni y pasa over pa recherche cu lo sigui cu e investigacion.

Mientras cu na april 2006, cantidad di turistanan a sigui baha levemente

Turista crucero a subi cu 6,0%, apesar cu e cantidad di barco a baha cu 12.8%



ORANJESTAD - Na april 2006, e cantidad di turistanan y nan anochinan di permanencia riba e isla a sigui baha, aunke levemente, cu 0.3 porciento y 0.1 porciento, respectivamente, compara cu e luna corespondiente na 2005. Datonan disponibel pa e prome cuater lunanan di 2006, ta mustra cu e cantidad di turistanan, y nan anochinan di permanencia riba e isla a baha cu 11.4 porciento y 8.1 porciento, respectivamente. E datonan di e cantidad di turistanan y nan anochinan di permanencia riba e isla pa Mei y Juni 200, no ta disponibel ainda.

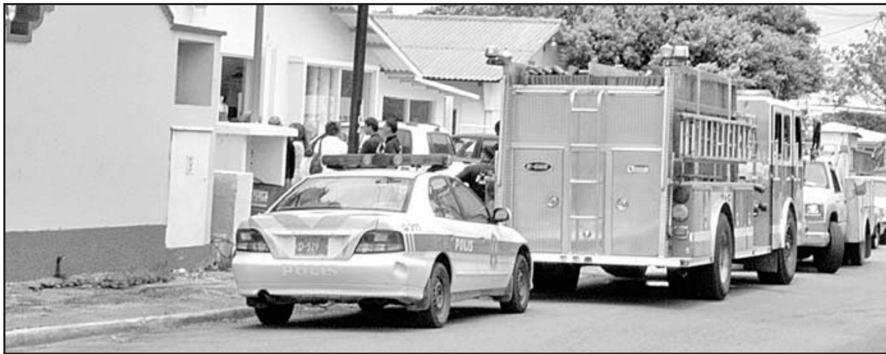
TURISTA CRUCERO

Segun datonan publica pa Cruise Tourism Authority ta mustra cu e cantidad di turistanan crucero a aumenta cu 10.4 porciento na juni 2006, compara cu e luna corespondiente na 2005, apesar cu e cantidad di barconan a baha cu 50%. Den e prome seis lunanan di 2006, e cantidad du turistanan crucero a subi cu 6.0% porciento, mientras cu e cantidad di barconan a baha cu 12.8 porciento.

INDICE DI PRIJS DI CONSUMO

Na Juni 2006, e indice di prijs di consumo tabata 4.0 porciento mas halto cu e luna corespondiente di e aña anterior. E promedio ancual di e tasa di inflacion a acelera te na 4.0% na juni 2006, for di 3.0 porciento un aña anterior. E inflacion aki ta 0.2 punto di porcentahe mas halto cu e promedio anual di e tasa di inflacion di Merca den e periodo correspondiente.

Cashi di fuse na Trash By Ronchi a pega candela



ORANJESTAD – Polis, Bombero y Elmar a acudi ayera na Trash By Ronchi situa den Sweelinckstraat, caminda e empleadonan lo a constata huma ta sali for di e cashi di fuse.

Ta asina cu Bomberonan a inspecciona e cas pa mira si no por tabatin chispa di candela mientras cu personal di Elmar a desconecta coriente pa evita un candela. Despues personal di Elmar a bay inspeccion e cashi di fuse pa saca afo kico lo por a causa e problema. Afortunadamente no tabata nada alarmante.





Corte na Inglatera a condene na 9 aña di prison

Mama a haci su yiu di 9 aña adicto na droga

LONDRES – Corte na Inglatera a condena un muhe Ingles di 31 aña, na 9 aña di prison pasobra e tabata duna su yiu homber di 9 aña cocaine y heroina pa usa.

Ta asina cu Emma K. ta un adicto y e ta wordo haya culpable di maltrato di mucha. Door di nan adiccion, e mama y e yiu a wordo deteni den un tienda na momento cu nan tabata horta.

Ta tristo pa mira con un mama ta comberti su yiu homber menor di edad den un adicto. Siguramente autoridadnan na Inglatera lo bay haci tur esfuerzo pa e mucha aki rehabilita ya cu si no haci nada, e mucha aki henter su futuro ta perdi.

Personal di Ambulance a trata nan di biaha

Dos baby envolvi den accidente di auto





ORANJESTAD – Ayera mainta Polis y Ambulance a bay cu urgencia net pariba di Departamento di Asuntonan Social den Klip, caminda a sosode un accidente y dos baby den un auto lo a dal nan curpa den e auto.

Mientras cu e personal di Ambulance tabata atende e dos babynan, agentenan di Polis tabata atende cu e dos chofernan di e autonan, un Tercel y un Mitsubishi.

Personal di Ambulance a trata e babynan, kendenan door di e impacto entre e dos autonan, lo a bolter y cay den e Mitsubishi.

Causa di e accidente riba e crusada ta, no dunamento di preferencia. E chofer di e Tercel a mustra e agetenan di Polis cu door di e autonan mal staciona riba acera, e no por a mira cu auto tabata biniendo y door di esei el a sali cu e auto y dal den banda dilanti di e Mitsubishi.

Personal di Ambulance despues di a atende e babynan, no a haya necesario cu mester hiba nan hospital.

Minister Marisol Lopez Tromp

A bin cu un oficina di scolnan di gobierno pa atende problemanan di scolnan publico

Gobierno a plania pa prepara un scol nobo na Kudawecha

ORANJESTAD – Ta asina cu tin temanan den enseñansa cu ta rekeri atencion specifico. Aki ta trata di enseñansa publico y tambe e scolnan di anochi, esta avond MAVO. Den cuadro di esaki Minister Marisol Lopez Tromp a indica cu nan a bin cu sr. Betty Danje, cu ta hefe di oficina di scolnan di gobierno, esaki lo resorta bou di dje, y e lo ocupa su mes cu tur e tareanan riba e area aki y ta basta reto nan tin nan dilanti.

E mandatario a indica cu nan a los e parti aki for di e organisacion y structura di departamento di enseñansa, pa asina tin mas oportunidad pa enfoca riba e alumno spesifico, mas atencion spesifico riba alumnonan na scolnan di gobierno.

Sr. Betty Danje ta autorisa pa atende tur asunto cu ta toca e punto aki y naturalmente cu un punto di salida di e meta pa eleva e calidad di enseñansa aki an Aruba y pa garantisa entrada di cada alumno na scolnan aki na Aruba, for di momento cu e drenta scol, te ora cu e caba.

E interes di e alumno ta wordo miho garantisa, si pone un organo asina aki, cu ta traha specificamente riba e hoben, cu e acceso cu nan mester tin riba scolnan di gobierno.

E lo percura pa miho acceso pa e alumnonan, mas atencion na e alumno, maestronan y tur loke ta toca scolnan di gobierno.

Manera hopi hende por a ripara den e ultimo añanan, cu pueblo mes tambe tin hopi pedida pa loke ta scolnan di gobierno, y pesei awe tins colnan hopi hopi yen y esei ta rekeri mas inversionnan di gobierno, pa percura pa tin suficiente na infrastructura. Pesei gobierno a plania pa den e aña aki prepara pa e scol nobo na Kudawecha.

E scol aki lo bai ta un scol basico pa muchanan y e scol aki lo bai ta situa na Noord y esaki a base di estudio y peticion nan grandi cu tin pa cu esaki.



Te cu awor aki ta mira un tendencia cu e gruponan cu ta presenta na scol pa haya estudio ta surpasa e cantidad tur aña y esaki ta lanta na tur inicio di aña escolar, e discusionnan cu si ta bai tin suficiente cupo y luga pa tur mucha cu mester sigui un estudio.

E mandatario ta di firme conviccion, cu e departamento cu nan a instala aki, sigur lo traha na e bienestar id e mucha den futuro, pa percura pa tur cos cu tin di haber cu scolnan publico, keda atendi corectamente.

Informacion di DOW riba drechamento di caminda

ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico kier a trece na conocemento di comunidad cu pa Dialuna 21 augustus, ta bai cuminsa cu e drechamento di caminda di e cruzada di luz di trafico na e cruzada di L.G. Smith Blvd/Bubali, te cu e cruzada pa noord di Amsterdam Manor Hotel na J.E. Irausquin Blvd.. En coneccion cu esaki Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur manehador di auto pa no haci uzo di e caminda aki,

si no ta pa yega bo cas of trabou. E caminda menciona lo ta cera pa trafico den ambos direccion for di 07:00 di mainta te cu 04:00 di atardi. Lo indica esaki cu barricada di trafico. E trabou di e caminda lo tin un duracion di 8 dia.

D.O.W. ta pidi comprencion y disculpa pa cualkier inconveniencia cu lo por surgi pa motibo di esaki.

Sra. Lisette Hoek no ta mas na servicio di Permit Care Aruba NV

ORANJESTAD - Cu e anuncio aki Permit Care Aruba NV ta informa comunidad di Aruba cu Sra.Lisette Hoek ya no ta den servicio di nos compañia for di dia 16 di Augustus 2006 y cu e señora aki ya no tin ningun autorisacion pa representa Permit Care Aruba NV ni tampoco pa entama ningun proseso di permiso of otro transaccion bou nomber di Permit Care Aruba NV. Permit Care Aruba NV no ta responsabel pa transaccionnan cu ta tuma luga fuera di autorisacion di nos oficina. Atentamente, Directiva di Permit Care Aruba NV

Door cu a constata malesa "Bluetongue"

Hulanda a para exportacion di tur tipo di carni di baca, carne y cabrito



AMSTERDAM/ ORANJESTAD – Despues cu a constata e malesa "bluetongue" cerca carnenan na un criado na Zuid-Limburg, e minister di Agricultura, Veerman, a prohibi exportacion di tur tipo di carni di baca, carne y cabrito.

Investigacion ta mustra cu e malesa "bluetongue" ta wordo transmiti door di un tipo di sangura y e tipo di sangura aki ta bin cu frecuencia den temporada di calor na e parti Zuid di e paisnan Europeo. Ta asina cu diaranzon tabata e prome biaha cu a constata e malesa aki na Hulanda na un empresa na Kerkrade. Ta sospecha cu tin mas carnenan contagia cu e "bluetongue" na 14 otro empresa.

Ministerio di Agricultura a tene cuenta cu e hecho cu entre 30 y 40 porciento di e carnenan na Hulanda lo muri door di e malesa aki. E malesa aki por ocasiona cu e carnenan ta bira mancaron y cu nan ta muri. E otro tipo di bestianan manera baca y cabrito si ta bira malo cu e malesa aki pero no ta muri. Ta asina cu e malesa aki no ta forma un peliger pa bida di hende.

Door cu a constata e malesa aki, Hulanda di inmediato mester a para exportacion di tur tipo di carni di carne, baca y cabrito.

Minister Veerman a expresa cu e prohibicion siguramente lo tin un duracion di algun luna. Ora cu e malesa caba di pasa, ta tene un periodo extra di precausion di 100 dia. Esaki ta e medida cu Hulanda ta tuma pa asina ta sigur cu no tin e malesa di "bluetongue" mas prome cu permiti exportacion di carni atrobe. E organisacion di productonan di carni LTO a protesta contra e medida aki y a pidi pa limita e prohibicion di exportacion solamente pa e parti Zuid di Hulanda.

Segun e presidente di e sindicato di criadornan di bestia, Sjraar van Beek, esaki ta un daño economico grandi, Si e prohibicion keda asina largo, e exportadonan di carni lo perde nan contactonan internacional cu consecuencia cu Hulanda ta cay for di e mercado. Ta asina cu minister Veerman ta ehecutando e regla Europeo y door di esaki Comision Europeo ta satisfecho cu e medidanan cu a tuma.

Ministerio di Agricultura a informa cu rond di e empresanan afecta pa e malesa di "bluetongue" lo marca un zona di 100 kilometer y ademas lo pone acerca un zona di 50 kilometer cual ta e zona di observacion. Tur e bestianan no por sali for di e zona aki. Ta avisa tur e criadonan cu ta cay den e zona di proteccion pa tene nan porconan, cabaynan y otro bestianan cera y pa usa insecticida.

Ta spera cu lo no bay mata tur e bestianan caminda a constata cu tin e malesa "bluetongue". Ta asina cu e malesa aki no ta transmiti manera ora malesanan conoci.

Veerman no sa exactamente con bin cu na Hulanda a constata bestianan cu "bluetongue". E ta kere cu e malesa aki a bin di afo o sea cu e sangura a wordo importa di un of otro forma. Posiblemente door di cambio di klima, e sangura lo a move mas na e region parti Noord. Segun Centraal Instituut voor Dierziektetechnologie (CIDC) posiblemente lo a importa un bestia contagia y esaki a causa cu e malesa a plama.

Minister Veerman a bisa cu e peliger di contagio cu tempo lo disparce en especial ora bira mas frieu. Na medio October e malesa aki lo no existi mas pasobra e sanguranan lo no por sobrevivi e frieu.

Minister President Oduber a topa cu varios mandatario di diferente pais


Premier Oduber hunto cu e mandatario Chileno, Michelle Bachelet.

ORANJESTAD– Na ocasion di e bishita di Minister President Nelson Oduber na instalacion di Alvaro Uribe como Presidente di Colombia, sr. Oduber a topa cu varios mandatario internacional y a intercambia di pensamento cu nan relaciona cu e diferente problemanan cu ta existi na tur parti di mundo.

Entre otro Minister President a topa cu e Presidente di Chile Michelle Bachelet, kende ta e promer dama cu a wordo eligi na Chile.

Otro mandatario ta e Presidente di Republica Dominicana Leonel Fernandez, kende tin intencion di bishita Aruba na ocasion di develo di e monumento dedica na e Libertador di Santo Domingo.

Vice Presidente di Cuba Alfredo Reyes, Presidente di Peru, Alan Garcia, Presidente di Panama, Martin Torijos y Representante di Papa di Roma, Mons. Giacinto Barloco tambe a sera conoci cu Premier Oduber.


Premier Oduber hunto cu e presidente Dominicano, Leonel Fernandez.


Premier nel Oduber hunto cu representante di Papa di Roma Monseñor Barloco.


Premier Oduber ta papia cu e presidente Peruano, Alan Garcia.

BON DIA Aruba

Cuerpo Policial Aruba a celebra dignamente nan 20 aña di existencia





ORANJESTAD – E siman aki Cuerpo Policial Aruba a celebra dignamente nan 20 aña di existencia. For di diabierna 11 di augustus, ora cu tur e delegacion di polis di Reino Hulandes a bini como invitadonan special, y durante henter e siman aki, diferente actividad di tipo religioso, social y deportivo a tuma lugar pa duna contenido y balor na e celebracion unico aki.





Alto Comisario Bernadina a gradici tur su hendenan cu a duna tur cu tin pa por a desaroya un actividad di tal magnitud. A pesar di tur difultad cu e cuerpo aki ta confronta, toch nan a logra reuni 700 persona local e internacional hunto pa un siman, pa comparti den actividad deportivo y social. Pa sr. Bernadina, esaki ta un gran logro.

Mes momento Bernadina ta mustra cu a escohe e fecha di 20 di augustus, pasobra ta e fecha riba cual a inaugura e prome scol di polis di Aruba bou di mando di minister Watty Vos (q.e.p.d). A mustra cu tabatin personanan na Aruba cu casualmente 36 anja pasa a drenta cuerpo policial aki na Aruba.





Diaranson ultimo, 16 di augustus, tabatin e dia mas ocupa di full e programa di celebracion. E dia significativo aki a cuminsa cu un bunita misa den oranan di mainta na Misa San Francisco dirigi pa pader Maduro cu koor di polisnan mes hunto cu persona local sigui pa un marcha den cayanan principal na Oranjestad.

E parada aki a wordo tuma pa minister Marisol Lopez Tromp debi cu minister Rudy Croes di Husticia no por tabata presente y minister presidente Oduber tambe tabata ocupa cu otro actividad. Despues a sigui un almuerso patrocina pa gobierno y anochi tambe tabatin un cena patrocina pa gobierno tambe. Durante un dia hopi agita y yena cu actividad, e cuerpo di polis ta sigui ta anfitrion di e Weganan di Reino Plus di polis.

Diahuebs a sigui un dia relahante riba De Palm Island cu hungamente di domino, y tabata un dia pa relax pa tur hende. Aki tabatin e acostumbrado Spel Zonder Grenzen. Ayera tabatin futbol den Stadion Frans Figaroa cu a tuma henter dia. Awe nan ta caba cu e parti di Volley, y awe nochi tin e conocido songfestival. Organisa y prepara un siman di polis den e situacion actual di Aruba tabata sigur un reto, y a pesar di inconviente cu nan ta confronta actualmente, Cuerpo Policial Aruba a celebra dignamente na 20 aña di existencia. Pabien!









Riba dia 3 di September proximo

Aruba Bank ta tene su evento di Mega Car riba Wiel na agencianan di auto di Aruba

Lo tin un oferta fabuloso valido solamente pa e dia ei







ORANJESTAD – Aruba Bank ta cla pa nan benta di auto e anja aki atrobe. E biaha aki, compara cu nan Mega Car Sale, nan ta yamele nan Mega Car Riba Wiel. Esaki lo tuma lugar diadomingo 3 for di 9 or di mainta te cu 4'or di atardi. E pregunta pakico Mega Wiel enbes di un Mega Car Sale manera anja pasa. Esaki pasobra según Rocila Acosta a splica ayera, kier a organisa e car sale na e localidad di e agencianan di auto. Asina ta duna e comunidad di Aruba e oportunidad pa bishita tur e agencianan di auto y conoce tur e modelonan di auto cu tin di ofrece.

Special pa e dia aki según Acosta, Aruba Bank ta presenta nan mega oferta cu ta ensera e interes special di 7% cu ta valido pa e dia ei so, esta 3 di september. E termino di pago special te cu 6 anja y descuento special riba bo seguro di auto allrisk. Y bo ta cuminsa paga te fin di januari 2007.

Aki ta importante pa splica cu bo ta ricibo bo auto na september di 2006, pero for di september te fin di december 2006, e interes lo ta na 0% pues interes ta cuminsa core te na januari 2007 unda cu bo pago lo tuma lugar fin di 2007.

Aruba Bank lo ta presente na tur e lugarnan di bende auto cu ta participa pa asisti henter e comunidad cu nan petición pa prestamo di auto, unda cu nan lo ricibi aprobación di e prestamo riba e mesun dia, esta inmediato. Ademas di e mega oferta lo tin un premio special unda cu lo tin un rifa pa esnan cu financia nan auto via Aruba Bank, cu lo participa den un sorteo na unda nan tin chens di haya 10 mil florin di descuento riba nan auto. Como tal a haci e invitacion pa pasa na tur e agencianan di auto cu ta participa na e mega deal di Aruba Bank.

E agencianan di auto presente e dia ei, lo ta Drive Motors na Schotland Straat, Big Trim na LG Smith Boulevard, R. E Irausquin & Sons na LG. Smith Boulevard, Jossy Motors na Caya Betico Creos, Garage Cordia na Camacuri, Garage Central na Sabana Blanco, Star Motors na Savaneta, Stern GM, Topcar, Arucar, Ultimate Automóbiles na rotonde di Tanki Leendert.



Ademas di e Mega Oferta di Aruba Bank, e agencianan di auto tambe lo tin ofertanan special pa e dia ei. E ofertanan aki lo wordo anuncia proximo dos simanan den medionan di comunicación.

Pa haci petición pa prestamo di un auto, lo mester bin cu un rijbewijs valido, ultimo dos payslip y un carta di recomendación di donjo di trabou.

Kier a invita Aruba henter pa bishita e agencianan di auto hunto cu bo famia y escohe e auto, of harley di bo gusto.

Durante e prome seis lunanan di 2006

Cantidad di placa den circulacion a crece cu Afl. 42.3 miyon of 1.7%

Segun informacion di Bacno Central

Na juni 2006 e cantidad di placa den circulacion a baha levemente cu Afl. 1.3 miyon te na Afl. 2,469.0 miyon. E caida aki tabata e resultado di un fluho neto di fondo pa exterior di Afl. 20.3 miyon, cual pa un gran parti a wordo compensa pa un subida den e activo domestico neto di Afl. 19.0 miyon. Consecuentemente e reserva di divisa a baha te na Afl. 648.8 miyon na final di juni 2006, cual ta Afl. 5.9 miyon of 0.9 porciento mas halto cu e actividad den e luna corespondeinte un aña anterior.

ACTIVO DOMESTICO

E subida den e activo domestico neto a wordo pa un gran parti causa pa un aumento di Afl. 15.7 miyon den credito bancario neto na e sector publico, reflehando un caida den e depositonan di gobierno di Afl. 12.9 miyon. Adicionalmente, credito bancario na e sector priva a cerce cu Afl. 6.3 miyon. Particularmente, prestamo na empresanan, hipoteca pa construccion di cas y credito na consumidornan tur a subi cu, respectivamente, Afl. 7.8 miyon (0.8% porciento), Afl. 3.2 miyon (0.4 porciento) y Afl. 2.4 miyon (0.5 porciento).

Cambionan den e cantidad di placa den circulacion na Juni 2006:

	Den miyon di Afl.
1. Reserva di divisa	- 20.3
2. Activo domestico neto	+ 19.0
a. Credito bancario (neto) na e sector publico	*+ 15.7*
b. Prestamo na empresanan	*+ 7.8*
c. Credito na consumidornan	*+ 2.4*
d. Hipoteca pa construccion di cas	*+ 3.2*
e. Otro activonan di e sector bancario	*- 7.1*
f. Transaccionnan no relata na credito	*- 3.0*
3. Cambio neto den e cantidad di placa den circulacion	- 1.3

("+" = subida / "-" = bahada)

PLACA DEN CIRCULACION

Durante e prome seis lunanan di 2006 e cantidad di placa den circulacion a crece cu Afl. 42.3 miyon of 1.7 porciento, debi na un fluho neto for di exterior di Afl. 52.3 miyon, cual a wordo parcialmente compensa pa un bahada den e activo domestico neto di Afl. 9.9 miyon. Prestamo na empresanan y hipoteca pa construccion di cas a subi cu Afl. 29.3 miyon (3.0 porciento) y Afl. 23.9 miyon (3.4) porciento), respectivamente, mientras cu credito na consumidornan a mengua levemente cu Afl. 1.1 miyon (0.2 porciento). Ademas, e transaccionnan financiero di gobierno a baha cu Afl. 21.0 miyon.

Parlamentario Marlon Werleman di MEP

A bira tempo pa discuti na un forma habri den pueblo e formanan alternativo pa produci coriente

ORANJESTAD - E desaroyonan mundial ta pone cu tur atencion ta bai riba produci energia den un forma alternativo, of ta uza molina di biento, of ta uza rayo nan solar, of ta uza e forsa di awa, pero di un caminda mester por saca e energia pa produci awa y coriente, cu o ta di fuel oil, sinembargo na Aruba, tin un fraccion di Parlamento alomenos ta sinti cu mucho no ta wordo haci riba e desaroyo aki.

Representante di fraccion di MEP Marlon Werleman a expresa su mes, unda cu e ta kere cu mester bin un analisis riba e forma cont a produci awa y coriente. Otro cos cu fraccion di MEP ta haya falta di dje ta, un bista riba e alternativanan cu tin, esta si WEB ta busca alternativa pa produci coriente y awa, en bista di e desaroyonan mundial.

Mester mira cu Union Europeo ta buscando pa aña 2010 un forma pa crea 10 porshento di nan energia cu nan ta crea pa maneha nan pais mester bin di energia alternativo, esaki Werleman ta haya masha bon y nan kier sa si e maneho di WEB y nan vision ta dirigi riba fomenta esaki, pa busca alternativanan of si nan ta sigui bisa cu ta sigui depende eternamente riba e fuel, irespecto e desaroyo y e costo, basta e pueblo paga esaki.

Werleman no ta kere cu den un mundo moderno manera esaki, unda cu bo ta wak hopi pais na mundo siguramente na Union Europeo mes, hopi pais ta buscando alternativanan den forma con pa genera energia, anto e ora Aruba tambe mester cuminsa haci esaki.

Parlamentario Werleman di MEP sa cu parke nan di molina di biento na e paisnan aki, hopi di nan ta sumamente desaroya, y e ultimo generacionnan den parke di molina di biento, ta uno sumamente sofistica y Werleman sa cu aki serca n Brasil ant a bai traha un parke di molina masha grandi mes, cu einan loke nan bai genera di coriente, ta bai cubri dos biaha e necesidad cu Aruba tin.

Ta pesei Werleman ta sinti falta den e maneho y vision di gerente di Web y Utilities, cu na final ta doño di e companianan, si berdaderamente ta trahando serio pa busca alternativa of ta tuma e posicion cu eternamente lo keda depende di e fuel cu nan ta cumpra di Valero, irespecto e gastonan.



A bira tempo pa discuti esakinan den pueblo, den forma habri y transparente y sigur fraccion di MEP lo bai haci un trabou pa wak con por bai haya acceso na informacionnan cu nan ta kere ta importante, paso na final di dia Parlamento mester sali na interes di pueblo y un di esakinan ta cu pueblo mester tin un bista den su companianan di estado, companianan di Pueblo, esta Web y Elmar.

Werleman ta kere cu nan ta haci bon trabou, pasobra tur dia nos ta haya e servicio di awa y coriente, pero e costo MEP kier sa te ki tempo e ta keda asina y si tin chens di bin cu cambio di maneho y si tin un bista cla pa pueblo pa nan sa kico ta spera nan den esei.

Parlamentario Sr. Marlon Werleman (MEP)

Tur clase di exito na studiantenan den e aña escolar nobo aki

ORANJESTAD – Parlamentario di MEP, Marlon Werleman ta desea tur studiante cu a cuminsa nan aña escolar e siman aki tur clase di exito, y ta desea tur maestro na prome luga, pero sigur e mayornan complimentario, mester duna nan contribucion pa asina e studiantenan tin un aña escolar exitoso.

Gobierno por haci hopi, por construi edificionan nobo, por pone maestro dilanti klas, por provee material pa klas, pa estudio, peor na final di dia ta keda na man di e alumno y su mayornan y tur esnan cu ta yude, pa e por logra cu exito un estudio, pasobra den bida nan pro kita hopi di bo, pero loke bo a studia pe, ningun hende por kita esaki di bo.

Palabra di exito na tur pa e aña escolar nobo.

Den nomber di Partido Mep y e fraccion den Parlamento, Werleman ta spera cu e alumnonan tin un aña escolar exitoso, cu despues nan por wak atras riba un aña exitoso na final di e aña escolar aki.

Minister President Oduber a ricibi bishita di e doño y director di Riu Group





ORANJESTAD – Diahuebs mainta Minister President Nelson Oduber a ricibi bishita di sr. Luis Riu, kende ta doño, director y consehero di e Grupo Riu. E grupo aki ta co-doño di Tui Travel Bureau cu ta doño tambe di Arke Reizen, Holland International y Thompson. Tambe nan ta doño di varios compania di aviacion y di crucero.

Meta di bishita aki ta pa informa y duna Minister President un 'update' relaciona cu e construccion di hotel Riu Palace na Aruba. E hotel aki lo ta di 5 strea, lo tin 450 kamber y un suma di inversion di 120 miyon dollar.

Actualmente tur esfuerso ta dirigi pa habri e hotel na december 2007.

Minister President Oduber a haci un apelacion na sr. Riu pa e hotel nobo aki haci uzo di mas tanto contratista y trahador local y tambe cumpra mas tanto posibel material riba mercado local.

Tambe sr. Riu a amplia con e hotel aki lo trece turista di Spaña, Inglatera y Alemania pa Aruba. Sr. Oduber a keda sumamente contento cu e splicacion y a gradici sr. Riu pa e confiansa den pais Aruba y tambe a gradici'e pa tur locual cu el a haci pa e trahadornan di Grand hotel.

Parlamentario fraccion di AVP, Alexander Tromp:

Gobierno mester tuma consehonan di institutonan di pais Aruba mas na serio

Y no djies ignora esakinan sin mas

ORANJESTAD - Parlamentario fraccion di AVP, Alexander Tromp ta bisa cu den nos constitucion di Aruba, esta e Staatsregeling van Aruba, ta ancra den capitulo IV nos institutonan fundamental. Aki Parlamentario fraccion di AVP, Alexander Tromp ta referi na e institutonan di Raad van Advies, Algemene Rekenkamer y vaste colleges van advies. Dicho institutonan ta autonomo y tin komo tarea pa duna Gobierno y Staten nan respectivo consehonan promer ku e ultimonan aki mester bay over na tuma un decision.

Aki ta trata di profesionalnan ku ta studia e materianan concerni profundamente y tambe ta analisa kiko por ta e consequencianan ora cu Gobierno of Staten bay tuma cierto decisionnan ku ta vulnerabel pa ku nos pais Aruba.

Fuera di e dos institutonan aki, Aruba tin su propio Banco Central pa yuda vigila y duna consehonan ku tin di haber pa ku stabilidad financiero y di nos moneda como tambe riba otros aspectonan cu tin di haber ku nos economia.

Esey ta e motibo fundamental pakiko nos constitucion a duna opdracht pa bin ku dicho institutonan manera Raad van Advies, Algemene Rekenkamer y vaste colleges van advies, pa asina salvaguardia nos stabilidad democratico for di decisionnan cu por ta irresponsabel y ku por tin consequentianan negativo pa nos pais Aruba. Y banda di e institutonan aki nos tin nos Banco Central.

Ta hopi condenabel y peligroso mes pa nos sistema democratico ora ku Gobierno ta tribi di bay publicamente y hasi expresionnan di disgusto den direccion di nos institutonan fundamental ku tey pa duna nan consehonan na bienestar general di pais Aruba.

Cu asombro y decepcion nos por a constata con Gobierno a haci expresionnan di disgusto den direccion de Banco Central. Manera ya el a menciona caba un instituto cu ta existi pa asina duna su consehonan y advertencianan pa cu nos moneda y stabilidad financiero. Parlamentario fraccion di AVP, Alexander Tromp tin e conviccion cu e declaracionnan haci dor di Banco Central den nan rueda di prensa algun siman atras, ningun momento esakinan a wordo treci dilanti den un contexto politico, manera cu Gobierno ta pretende. Mas bien esakinan tawata enfoca riba estudionan hasi door di dicho instituto locual ta regarda nos stabilidad financiero.

Ta un responsabilidad obligatorio di Banco Central pa trece nan advertencianan publicamente ora cu nan ta premira un situacion cu lo por bai pone nos den un situacion financiero peligroso. Y un Gobierno responsabel mester tin e respet y duna atencion na es advertencianan y consehonan aki y no sin mas bai publicamente y trata di degenera dicho institutonan expresando cu ta politica ta wordo haci, djies pasobra nan no ta di acuerdo cu maneho di Gobierno.

JCI Aruba Female cu anochi di informacion

ORANJESTAD – JCI Aruba female ta organisa, diabierna 25 di augustus proximo, un anochi di informacion tocante e organisacion di Junior Chamber. Esaki lo tuma lugar na Don Pedra Restaurant pa 7:30 p.m. te 9:00 p.m.

Esaki ta un oportunidad pa tur hende muher entre 18 y 40 aña di edad cu kier bira miembro di e organisacion aki. Tambe lo tin oportunidad pa hacu pregunta. Pa mas informacion por yama 593-7789 of 567-6958. No laga e oportunidad aki pasa bo dilanti. Tuma e reto di por desaroya bo mes como hende muher y leader.



Wowo Critico

Un paisahe den Playa

Tin hende ta kere cu djis pone sushi den saco di plastic grandi, ya ta e fin di nan responsabilidad cu e sushedad cu nan mes a crea. Hende ta lubida cu e saco di plastic ta kibra y tur botter, blekki verf pon'I con cu ta, te hasta riba LG Smith Boulevard ta bira un paisahe masha mahos mes, sigur pa local, pero principalmente pa turistanan, kendenan ta forma e economia di Aruba.

Mescos ta conta pa e pida tereno bashi, riba Caya Betico Croes, net dilanti Lee Feng Supermarket y na banda di Jossy Motors. Hopi automobilista ta uza e area pa para nan auto, pero lamentablemente tambe pa benta delaster un cos sushi einan. Kizas si hendenan of negoshinan den e area por pone mas tino, hunto nan por tene e luga limpi, ya cu e ta na interes di cada un tambe.







BON DIA Aruba



Literatura den Bondia

Ernesto E. Rosenstand



BUCHI PEDRO

Su mayornan tabata percura pa su amistadnan tabata di e mes un categoria cu esun di dje. Esaki mes a haci cu e tabata move den un circulo masha chikito di hendenan cu tabatin miho situacion cu e hendenan di e pueblo. Su mayornan tabatin miho moda di biba. Por bisa cu nan tabata bon para. Y esaki mes tabata dun'e un posicion privilegia riba su amiganan.

Esakinan tabata mucha mohenan cu nan famia tambe tabatin moda di biba bon. Masha poco e tabatin contacto cu e campesinonan. Pa su mayornan esakinan tabata hende di un nivel hopi abou. Y no mester busca contacto cu nan. Mester busca manera di keda leu di nan

Ma Carmen tabatin otro opinion. P'e nan tabata hende mescos cu tur otro Y e pensamento aki a bira mas fuerte ora cu el a bin namora di Pedro. E namoramento aki tabata un flechazo. Di ambos banda. Na cuminsamento nan tabata topa cu otro scondi.

Y dia su mayornan a tende di e noviazgo nan a hera muri di rabia. Nan no kier a tende di esaki. Nan no tabata gusta di Pedro. Nan tabata di opinion cu nan yiu no por casa cu un campesino. Y di pio cu un parandero cu tabata gusta masha hopi su fiestanan. Ma Carmen no a scucha nan y a sigui cu su noviazgo.Y esaki a haci cu su mayornan a busca tur manera pa stop e noviazgo aki.

Di tur manera nan a busca moda aleha Shon Ca: di Pedro, ma ora nan a mira cu nan no por a logra nada nan a laga Carmen cai. Nan a sak'e fo'i cas . Nan a kere cu Carmen lo haya duele y bolbe. Ma nan condicion pa e bolbe tabata hopi cla. E mester laga Pedro cai. Nan a kiboca. Carmen no a haya duele y a sigui cu su noviazgo cu Pedro.

Tabata un golpi duro p'e, ma e tabatin suerte pasobra el a bai biba cerca un tanta cu ya for di chikito tabata stim'e masha hopi mes. Su mayornan a purba pa e tanta no tum'e den cas. Ma den esaki tampoco nan no tabatin suerte, nan no a logra.

Aki e no a keda mucho E no kier tabata un molestia pa e tanta tampoco. Maske mester bisa cu su tanta a haci tur lo posibel pa e sinti su mes na cas. Loke Carmen a aprecia masha hopi, ma e tabata decidido di casa cu Pedro.Y mas lihe nan haci esaki miho pa nan tur. Na cas di su tanta el a prepara pa su casamento. E so mester a percura pa tur cos.

Di parti di su mayornan e no a haya ningun apoyo. Y hopi di su amiganan tambe a lague cai. Poco poco nan a keda aleha for di dje. Esaki mes a duel Carmen masha hopi. E no a spera esei di nan. Bon no tur algun ked'e fiel y nan a haci tur lo posibel pa yud'e den e dianan dificil cu e tabata pasando.

Tabata dianan duro p'e. Su mayornan a lague pa su cuenta. Nan no a keda cu ningun contacto cu ne. Nunca nan a cambia nan pensamento relaciona cu e casamento aki, ya cu Pedro for di mucha tabata un mucha pober, y tempo cu e tabata yoncuman e tabata gusta masha hopi su paranda. Esaki tabata loke sumayornan no tabata gusta di dje.

Nan tabata usa e argumento aki, ma mester ta franco y admiti cu nunca nan tabata kier pa Carmen casa cu ne pasobra e tabata pober y nan tabatin miho nivel social.

Pedro tabata un bon yoncuman unico cos malo di dje tabata cu e tabata gusta masha hopi su fiestanan. Unda tabatin fiesta, ei e tabata manera un clabo. E tabata un hende hopi contento. Y su defecto mas grandi tabata cu e tabata pober. Y di esaki e no por a yuda.

Fin di siman e tabata di fiesta pa fiesta. E no tabata perde ningun. Su mayornan casi no tabata mir'e e dianan ei. De bes en cuando nan tabata tend'e leunan ya, pasobra e tabata anima asina e fiestanan cu su guitara. Di e manera aki nan tabata sa cu e tabata na bida. Anto loke tabata miho tabata cu e tabata pasando bon.

Y ora mayornan di Carmen tabata tend'e ta toca y canta un odio grandi tabata apodera di nan. Nan no por a compronde cu nan yiu mohe por a casa cu un tipo asina, cu ta pasa su bida di fiesta pa fiesta. Ki sorto di futuro lo tabata sper'e, cu un tipo cu ta fiesta so e tabata fiesta? Ma esei no tabata e motibo mas importante cu nan no tabata gusta di dje.

E pensamento so cu nan Carmen lo casa cu e trobador ei tabata cunsumi nan masha hopi mes. E pensamento so cu lo no tarda mucho cu lo e bira nan suegro tabata paralisa nan. Ni pensa nan kier a pensa na e posibilidad ei. Cu masha hopi forsa nan a opone na e noviazgo aki, ma pasobra nada por vence un amor berdadero nan no a logra stop nan di casa. Nan a desea cu Carmen lo a casa cu un di nan clase. Den nan pensamento ya nan tabatin varios candidato p'e. Ma Carmen no tabata sinti nada pa esunnan cu nan kier a cas'e cu nan. El a dicidi cu lo e casa cu Pedro y ningun hende por a saca e idea aki for di su cabes

Contra nan gusto nan a consenti cu e casamento. Nan a haya nan obliga di firma e documentonan necesario pa e casamento. Y ta esaki so ta loke nan a haci. Ni na e ceremonia ni na e fiesta nan a presenta. Loke tabata hopi duro pa Carmen. Ma ki haci?

Pa pober Carmen e prome lunanan di su bida casa tabata esunnan di pio di su bida. E tabata sintie completamente so, bandona. E no tabatin ningun sorto di contacto cu su mayornan.Den e dianan cu e tabatin mas mester di su mama esaki a bandon'e completamente.

Y Pedro cu tabata compronde e sentimentonan di su casa tabata haci tur lo posibel pa hacie felis. E no tabata kier cu pa su falta e sufri. Y esei mes a haci cu el a comport'e masha bon mes. E tabata haci tur cos p'e. Di e manera aki el a alivie di e sufrimentonan amargo ei, cu tabata come su alma. Pasobra maske cu e no tabata papia mucho tog e tabata sufri dor di e actitud di su mayornan.

E no tabata compronde e mayornan. Nunca el a haci nan nada. Y asina mes nan no kier a mir'e ni pinta. E prome lunanan di nan bida casa Pedro a comport'e masha bon mes. E tabata un casa ehemplar. E mes a keda sorprendi di su cambio asina abrupto.Su amigonan no por a compronde esaki.

Ma no solamente na cuminsamento di nan bida casa, ma resto di nan bida Pedro a demostr'e cu e tabata stim'e hopi. Y esaki mes a haci cu nunca Carmen a haya duele cu el a casa cu ne. Nan tabata forma pues un pareha ideal. Cu ne e tabatin e felicidad cu cua semper el a soña. Den un palabra Pedro tabata un casa ehemplar.

Berdad cu e tabata un homber pober, ma trahado. Mester bisa cu nan no tabata pasa trabou, ma nan no tabata tin masha hopi moda di biba. Por bisa cu den e temponan ei nan tabata hiba un bida no pober, ma normal manera casi tur hende den nan pueblo. Den ningun sentido nan tabata forma un excepcion.

Y esunnan cu a conoce Pedro prome cu el a casa no por a compronde con e por a cambia asina hopi. El a laga e parandanan por completo

Ta berdad cu den su estado financiero no a bin ningun cambio, el a keda mes pober cu prome cu el a casa. Y esei a haci cu e mester a traha .mas duro. Hopi biaha e tabata sintie amarga ora e mira con duro e tabata traha anto gana asina poco.

Simbolo

Den bida di hende nos ta keda confronta cu hopi simbolo.
Den algun cultura esaki ta mas cu den otro.
Den e seccion aki nos lo trece pa boso simbolonan cu ta hopi conoci den varios cultura di mundo.

MAN

Un parti di curpa cu ta simbolisa masha hopi cos. Y esaki no ta di awo. Ma ya for di antiguedad nos ta mira esei. Den e dibuhonan den e cuebanan na Europa, Sur America y Australia nos ta mira hopi biaha mannan pinta. Den e cultura semita man ta simbolisa poder. Y p'esei mes e ta simbolo di realesa. Di reinan! Ora di consagra ta pone man riba esun cu ta ser consagra. Esaki kier men cu ta pasa poder di un pa otro. Mannan den otro ta nifica oracion. Y si nos pone bon cuidou cu dedenan cu ta parti di un man nos ta huramenta o duna bendicion. Den religion islamico e 5 dede di man ta nifica predica fe oracion peregrinacion, ayuna y caridad. Den paisnan Balcanico nos ta haya man graba riba graf. Cu esei nan kier mustra e 5 elementonan di orden den mundo. Cristo ta sinta na man drechi di Dios Tata. Tin hopi expresion cu man: Un man ta laba otro. Laba su man den inosencia. Cu su man riba su curason. Si sconde bo man den presencia di un hende den bo manganan esei ta simbolisa cu bo ta reconoce poder di e otro. Dos man den otro ta nifica amistad.



Literatura den Bondia

Ernesto E. Rosenstand



Refrescando nos Papiamento

AWOR

Awor ta un adverbio cu varios nificacion
AWOR...na e momento aki actualmente

USO

Mi no por awor	Na e momentonan aki mi no por
Awor tur hende tin auto	Awendia tur hende tin auto

EXPRESIONNAN

Awor mes!	Na e momento aki
Awor poco el a bai	El a caba di bai
Awor aki!	Mesora!
Dialuna awor	Dialuna cu ta bini
Pa awor aki	Te asina leu...
Awor mes ta awor	Mesora!

Mi tin miedo

Ernesto E. Rosenstand

Tin biaha mi sa puntra
Kico lo a pasa
Si ami tabat'abo
Y abo tabat'ami?

Nada!
Absolutamente nada!

Si ami tabat'abo
Lo mi a sigui stima bo
Manera lo bo a haci
Si abo tabat'ami.

P'esei pakico
Insisti
Cu abo lo por t'ami
Y ami, abo?

Nos Cultura

LITERATURA

Siman pasa nos a cuminsa trata algo di e literatura Arubiano.
Nos no tin mucho cos.
Y den tereno di literatura oral casi nada.
Y nos no a haci mucho investigacion riba esaki tampoco.
Loke ta lastima, ya cu kisas ora nos kier bai hacie lo nos no haya ningun hende cu por conta nos di e literatura aki.
Contrario na loke si a pasa na Korsou.
Na e isla aki tin basta material di literatura oral.
Cuentanan un mas interesante cu e otro.
Un ehempel di nos literature oral ta un aporte di Julio Maduro, di felis memoria, na e buki Cosecha Arubiano, cu a ser publica na 1983.
Den e buki aki nos ta haya obranan di diferente di nos autornan.
Di esunnan cu a publica , ma tambe di esunnan cu no a yega di publica.
Ei den nos ta mira cu aki na Aruba nos tin basta hende ta skirbi.
Pues un buki interesante cu masha poco di nos conoce.
El a ser publica dor di Centro Cultural Arubiano.
Di e manera aki nan kier a percura pa obranan di nos autornan no bai perdi.
Y tambe pa laga publico conoce hendenan cu ta skirbi y cu no a saca ningun buki.
Di e manera aki generacionnan venidero por lesa trabou di nos escritornan.
Hopi a contribui, ma ainda tin hopi mas cu tin temor pa publica.
Y ta den e Cosecha Arubiano aki nos ta haya e cantica di cosecha cu ta pertenece na nos literatura oral.
Bon, te asina leu tur loke nos por bisa di literatura oral cu nos tin aki na Aruba.
Literatura skirbi Rubiano tambe tin su puntonan interesante.
Y esaki ta cu autornan cu nos tin a publica den diferente idioma.
Pues den e idiomanan cu nos ta usa mas na nos isla.
Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño.
Basta hende a yega di skirbi na Papiamento.
Varios a publica nan obra.
Y esei mes ta haci cu si nos bai Biblioteca Nacional den e seccion di Papiamento nos ta haya masha poco buki di nos autornan.
Mayoria cu nos ta haya ta:di autornan di Korsou.
Skirbi na Papiamento ta exigi hopi esfuerso ya cu e ta un idioma den formacion.
Su vocabulario no ta asina desaroya.
Den hopi caso ora nos pega anto nos ta busca refugio den otro idioma, manera Hulandes, Ingles o Spaño.
Te ainda e no ta hayando e oportunidad pa desaroya debidamente
Ainda nos no por conta cu un diccionario explicativo.
Y asina mes tin ta purbando skirbi den e idioma aki.
Loke ta di aprecia.
E esfuerso aki merece miho akohida.

Segun psicologo Tony Green

Ta hopi importante pa por reconoce e simptomanan di depresion

ORANJESTAD - Segun psicologo Tony Green e phenomeno di depresion a drenta e hogar di hopi familia Arubiano den e ultimo añanan. E problemanan di bida diario parce a aumenta ultimo tempo cu a contribui na e problema di depresion. Segun psicologo Tony ta hopi importante pa por reconoce e simptomanan di depresion pa asina por dirigi e persona depremi pa haya ayudo of pa intenta pa abo duna bo aporte pa yud'e.

Algun di e simptomanan mas visibel segun psicologo Tony Green ta:

1. un aparencia tristo....un cara of mirada demasiado preocupa.

E persona ta mustra cansa, discurasha y hasta nan sonrisa ta mustra tristo 2. pensamentonan doloroso... e persona ta sinti un dolor inmenso cu

ta mas doloroso cu p.e. un brasa kibra. E persona ta hopi introspectivo cu hopi sintimientonan di culpabilidat, y ta sinti su mes inutil y sin speranza

3. simptomanan fisico tambe por ta visibel. Den terminonan profesional esakinan ta wordo yama e "concomitantenan fisiologico di depresion" y cu e siguiente resultadonan: soño ta irregular of no por drumi casi, movecionnan di curpa ta hopi slow, apetit ta baha, por tin constipacion (no por bai af), perde gana di haci sex den caso di un persona casa, etc.

Tony Green ta kere cu mester paga hopi tino na cualkier cambio den atitut di un persona cu ta den bo hogar. Mester permiti pa tin ventilacion di sintimientonan specialmente ora bo sa cu e persona por ta enfrentando un decision dificil o ta den un periodo deficil den su bida.

Segun Green, e personanan cu ta e mihor "candidatonan" pa depresion ta esnan cu ta:

* den un proceso di divorcio
* a haya noticia di un medico tocanti un malesa hopi grave
* den problema serio na trabao
* cu gastonan of debe haltu cu no sa con ta bai paga nan
* haya informe di un yui cu tin problema cu ley
* perde un ser kere cu morto inespera
* ta cargando sintimientonan di culpabilidad pa algo cu nan a haci of a laga di haci.

Green a revela cu un estudio profundo haci como 12 aña pasa ta mustra cu esnan cu un fe den Dios y cu ta practica nan fe activamente ta menos vulnerabel pa depresion y tambe ta subraya e problema mas rapido.

Aunke 80% di tur depresion ta cura su mes sin ayudo profesional, Green ta clausura bisando cu ta importante pa haya ayudo na momento cu bo ta sinti cu bo ta depremi pa mas cu sinco dia. E bida di hende ta mucho balioso pa nos no tuma tur e precaucion nan necesario pa ta feliz y contento asina leeuw cu por.

E biaha aki :

Artista pintor Gustave Nouel den Dushi Awacero Musical

ORANJESTAD - Nos ta combersa di su amor y pasion pa arte. Su amor y pasion pa su isla natal Aruba. Un trai merdia diferente atrobe cu e toke internacional y local. Sintoniza Radio Kelkboom diasabra pa 2or di merdia, e programa lo dura un ora. Un ora agradabel y positivo.

Un ora cu ta inspira. Un otro capitulo bunita di Dushi Awacero Musical brinda y ofreci pa Lady Ruth cu hopi amor y cariño. Nos ta topa na 106.7 FM. Haya sa algo mas di e artista number un di Aruba, residencia na Hulanda, cu fama internacional. "Gustaave Nouel" Un yiu di tera humilde pero special, cu ta comparti di su talentonan y experticio henter su bida.. Cla pa bai bek Hulanda, despues di un paar di luna atrobe na cas y cu mas projectonan grandi na caminda. Aruba semper den su curazon, su pintamento manera su mesun cancion.

Un mucha homber cu tempo di skol, no por a stop di pinta, ni ora tawata ora pa hunga.

Servicio di Impuesto:

Awe ta ultimo dia di e "siman di pensionado"

Servicio henter dia non stop!

ORANJESTAD – Servicio di Impuesto ta recorda tur cliente-pensionado, cu awor ta chens pa acudi na YMCA na San Nicolas of na Biblioteca Nacional na Oranjestad. Akinan Servicio di Impuesto tin su personal disponibel for di 8:00 di mainta te cu 4:00 di atardi (non stop) pa yuda cu yenamento di e formulario di declaracion di impuesto di entrada (inkomstenbelasting) 2005. Bo por acudi pa ayudo te 3:30 di atardi.

Mester remarca cu e campaña aki ta pa tur pensionado cu no tin negoshi of cu no ta traha riba su mes. E cliente-pensionado cu tin por ehempel: un taxi/autobus/tourbus, compania di construccion, restaurant/snacktruck, oficina di administracion etc., no por bin na remarca pa participa na e campaña aki, debi cu e tin hopi mas rekisito administrativo y fiscal pa cumpli cu ne y ta miho pa un consehero yuda e persona aki, si e mes no por yena e formulario.

PREPARA DOCUMENTO

Servicio di Impuesto ta pidi e clientenan pa bin cu tur documento necesario relaciona cu nan entrada y gasto di aña 2005 manera resumen di pension di trabou 2005, resumen di entrada di huur di cas, apartamento etc., carta di interes di banco y/of otro instancia, carta di SVB encuanto pension di biehes, informacion personal di casa y yiunan etc.

Corda cu e campaña aki ta dura solamente e siman aki. Servicio di Impuesto ta pidi tur cliente-pensionado menciona pa probecha di e oportunidad aki. Asina e cliente por keda cla mas rapido y na tempo cu yenamento y entregamento di su formulario.

Yena y entrega e formulario di declaracion ta un obligacion di nos tur. Dor di yena y entrega e formulario na tempo, e cliente ta evita cu e ta haya un cobransa taxativo y ademas e tin oportunidad pa haci uzo di su derecho pa deduci su gastonan cu ta fiscalmente acceptabel. Un cobransa taxativo lo inclui un but di 5% di e impuesto cu un minimo Afl. 250,- y maximo Afl.10.000,-.

BON DIA Aruba

Minister Marisol Lopez Tromp

Gobierno a inverti 800 mil florin pa renoba St. Aloysius School na Noord

Cuida scolnan ta un deber di tur hende









ORANJESTAD – E siman aki Aruba drenta aña escolar 2006 / 2007. Cu hopi emocion por a wak muchanan, hobennan, mayornan, maestronan, docentenan y directiva di scolnan ta yegando den na nan respectivo scol.

Como minister di Enseñansa, sra. Lopez Tromp a sinti un gran satisfaccion di ta parti di un comunidad cu ta asina interesa den brinda nan yiunan un bon educacion. Sra. Lopez Tromp a enfatisa einan, cu e mes como mama a hiba su yiu pa prome biaha na un kleuterschool. Aki nan e la wak e muchanan contento tabata drenta scol, pasobra nan scol.

AMBIENTE

Na mayoria scol rond di Aruba tabata reina un ambiente di fiesta y di alegria. Na St. Aloysius School tambe muchanan a drenta scol contento, pasobra nan scol ta manera un scol nobo. St. Aloysius school a wordo construi na aña 1939 y manera custumber e tempo ei tur scol tabata haya nomber di un santo, y e la wordo yama St. Aloysius.

COSTO RENOBACION

Awe ta reina un algeria na St. Aloysius pasobra despues di casi 25 aña sin haya un renobacion grande. St. Aloysius scol su dak a keda renoba hunto cu full e sistema di electricidad, e bañonan cu nan wasbak nan y otro asesorionan a wordo renoba por completo. E scol a haya su beurt di verf.

Tambe a traha un vleugel nobo pa e scol y a drecha e cura, en total e renobacion di e scol aki a costa gobierno alrededor di 800 mil florin.

AYUDO DI COMISION

Locual ta di aprecia, ta e hecho cu e scol e ultimo añanan hopi biaha a haya ayudo di su propio hendenan, manera comision di mayor, maestro y maestranan y naturalmente e studiantenan pa cierto proyectonan manera bentana y local di computer.

DRECHA INFRASTRUCTURA ESCOLAR

Minister Marisol Lopez-Tromp no ta compronde pakico opositornan ta sembra asina hopi negativismo riba un pueblo asina bunita, y asina dedica na e futuro di e muchanan y e hobennan.

Gobierno ta trahando duro pa drecha tur scol aki na Aruba, pasobra nan ta convensi, cu e infrastructura di un scol tambe ta un di e instrumentonan importante pa eleva e calidad di enseñansa aki na Aruba.

Sra Lopez Tromp a felicita e scol cu e forma con e la keda y ta spera cu esaki ta un motivacion pa e studiantenan.

RECONOCEMENTO

Na final di e mainta di ceremonia di inauguracion, Minister Lopez Tromp a recorda un maestra cu a cuminsa cu St. Aloysius School for di e prome momentonan. Sra. Thomasita Tromp a ser recorda como un di e prome maestronan na anja 1940, cu a duna na e scol aki, algo cu pa Minister Lopez Tromp tabata masha di aprecia, cu e pro tabata presente.



Elise Sobol lo ta na Aruba pa presenta tayernan di musica

Lesa pagina B11

De Palm Tours ta comparti e rikesa

Lesa pagina B3

Entrega di premio di copetencia di bartender '42 below'

Lesa pagina B14

"You've got the Doggy Look!"

Preparacion pa e dogshow di dia 27 di augustus proximo

Lesa pagina B2

Celebracion di instalacion di Enid Croes-Marugg como Presidente di Quota International



Ganado di Auto Hyundai Accent den promocion di mundial cu yama 'Play The Game' na McDonalds



ORANJESTAD – Mariela Tromp di McDonald's Aruba a duna un dankin sincero na tur nan sponsornan cu tabata Garage Central, SuperClubs Breezes y Jonckheer Advertisement cu a yuda cu tur e 'artwork y media' pa nan campaña di 'Play the Game'. Nan kier a duna danki tambe na tur empleado y tur kliente cu nan bishita na McDonald's durante di Mundial 2006 durante di e campaña 'Play the Game' cu tabata un exito grandi!

Riba e fotonan por mira Sr. Ricardo Montiel entregando e yabo di e auto na e ganado Riginaldo Emer cu a bai cu su auto nobo un Hyundai Accent!

Digicel ta drenta e mercado di tele-comunicacion na Guyana

Dentro di poco lo haya lisencia pa cuminsa operacionnan y asina drenta e mercado Sur-Americano

ORANJESTAD – Ayera e noticia a yega Aruba cu Digicel a caba di haya un un "OK" for di e Gobierno di Guyana pa asina ricibi un lisencia pa opera un netwerk di GSM den e pais aki. Michelle Winklaar, Gerente General di Digicel Aruba a sigura cu esaki ta un bon noticia y ta accentua e presencia y compromiso serio cu e compania tin cu henter e region Caribense y awor tambe esun Sur Americano.

Michelle Winklaar a sigura cu e lisencia pa Digicel cuminsa su operacionnan na Guyana ta habri caminda pa por cuminsa ofrece technologia moderno, inovativo pa henter e pueblo di Guyana. Tur esaki sin lubida e servicio na cliente cu Digicel so por ofrece den henter Caribe.
Guyana ta keda na e punta norte di Sur America y tin na un banda e oceano Atlantico, mientras cu na e otro banda e ta situa entre Surnam, Venezuela y Brazil. E economia di e pais ta basa riba agricultura y mina. E populacion di e pais ta consisti di no menos cu 767.245 habitante segun cifranan di Juli 2006 mientras cu e entrada di Digicel, e pais lo conta awor cu un compania di telefonnan fiho y tres diferente compania di cellular. Mester bisa cu no obstante e cantidad di habitantenan, ta solamente 22% di nan so ta dispone di un cellular. "Claro cu e cifra aki lo cambia masha liher unabez cu Digicel haci su entrada. Nos ta convenci cu invertiendo un suma cuantioso den un network grandi pa ofrece servicionan nobo, drentando cu tarifanan pagabel y cu un variacion grandi di cellular, cu dentro di un tempo record nos lo sa di conquista e mercado", asina Michelle Winklaar a duna di conoce.
E industria di telecomunicacion a sa di bira uno masha importante pa Guyana awor y pa futuro" asina Presidente di Guyana, esta Sr. Bharrat Jagdeo a bisa ayera na occasion di anuncio official di e lisencia. "Digicel no solamente tin un bon track-record, sino tambe e compania ta un lider bon reconoci den henter Caribe. Nos ta hopi contento cu e entrada di Digicel na Guyana y nos ta spera anciosamente awor riba e beneficionan cu elo trece cune awor dor di su focus special riba clientenan", asina e Presidente di Guyana a bisa ayera.

"Nos ta sinti nos mes hopi contento di por a penetra den un otro mercado mas, nos di 21 mercado den Caribe y awor hasta den Sur America.

Mi ta convenci, mescos cu nos a haci na tur e otro 20 islanan, cu e entrada di



Digicel lo nifica crecemento di e economia di Guyana dor di creacion di empleo, patrosinionan importante y dor di iniciativanan pa cu e comunidad complete", asina Michelle Winklaar a sigura.
Cu inversionnan cu ta surpasa 1.2 biyon dollar Americano den henter e region Caribense den e ultimo cinco añanan, Digicel a sa di bira un di e marcanan mas renombra y admira den henter e region. Separa di esey, ela sa di emplea por lo menos 2000 hende den tur su operacionnan den 20 diferente isla rond Caribe.

"You've got the Doggy Look!"

Preparacion pa e dogshow di dia 27 di augustus proximo



ORANJESTAD - Fundacion Let's Talk ta informa tur amante di cacho cu e sigiente curso prome cu e All Breed dogcompetition and Dogfashion show lo ta dia 21 di augustus (en ves di dia 20) di 18.00 uur (6'or di atardi) pa 19.30 uur (7.30 di anochi) na Centro di Bario Simeon Antonio. Ariba e anochi aki lo sera e inscripcion pa e dogshow, pa asina e huradonan por cuminsa prepara e diferente categorianan y e organisadonan por cuminsa prepara e actividad.

Ta pidi tur persona interesa pa bin inscribi y participa pa asina por yuda Fundacion Let's Talk pa recauda fondo pa e sigiente actividadnan. No ta importa cu e cacho no a ta un cacho professional, nos lo percura pa e cachonan haña un curso pa yudanan pasa ariba e pasarela elegantemente.

Pa e dogfashionshow tin bastante interes. E tres categorianan: swimwear, casual wear y evening gowns ta popular, na unda nos a compronde cu lo tin shownan di e cachonan nan unda nan lo desfila nan so y den pareha na un forma professional "You've got the doggy look!

Nos ta pidi tur persona cu por ta ainda interesa pa participa, no tene miedo, e ta bai bira un actividad di alegria, hopi pret, hopi interesante, y cu hopi sorpresa.

Alaves lo ta bai premionan cu lo wordo rifa durante die show pa e cachonan, y tambe lo tin ticketnan disponibel pa e bingodrive na final di e dogshow cu premionan atractivo.
Po rinscribi tur dia na Drop & Nuts na Dakota y tambe durante di e workshhopnan. Si tin interes lo por tene un workshop mas additional prome cu e show grandi.

De Palm Tours ta comparti e rikesa

ORANJESTAD - Empleadonan di De Palm Tours a anuncia un garage sale dilanti e oficina principal di De Palm Tours riba e boulevard siman pasa, unda cu nan a colecta fondonan pa muchanan menos afortuna.

E idea tabata pa cumpra articulonan di scol pa muchanan cu kisas no por a cumpra esakinan ora di bai scol bek otro siman.

E articulonan cu a wordo bendi durante e garage sale tabata articulonan duna pa empleadonan di De Palm. Ta trata di articulonan cu nan no tabata uza mas, pero cu ainda tabata den bon condicion.

Adicionalmente e empleadonan a traha buscuchi y diferente tipo di bolo pa benta, cual a resulta den un bunita suma di placa na final di e dia.

E compania mayor, De Palm Holdings, a iguala e fondonan recauda pa asina dobla e suma recauda.

Tasnan di scol, sapato, potlood, krijt, schrift y hopi mas a wordo cumpra y entrega na e representantenan di YMCA San Nicolas.

E bonanza a wordo entrega cu hopi fanfaria, den un Land Rover signatura, cu a yega completamente yen di articulonan util como regalo pa e muchanan.





Un danki di curason ta bai na e miembronan di e Comision di Evento kende a haci e proyecto di "Back to School" asina exitoso.

E ekipo di YMCA a aprecia e gesto masha hopi mes y lo ta distribuyendo e articulonan na muchanan den necesidad na cuminsamento di scol e siman aki.

Verenna, Ilaina, Natasha, Angelo, Judella y Angelica, danki pa boso tempo, specialmente Verenna y Ilaina kendenan a haci compra riba nan dia liber, buscando descuento unda cu tabata por.



B&P/ Interface Aruba ta organisa curso con pa duna Servicio Exceptional na Cliente



ORANJESTAD - Recientemente B&P/ Interface Aruba a organisa un curso Con pa Duna Servicio Exceptional na Cliente. E participante nan a siña den un forma hopi practico con pa usa nan personalidad pa duna lo mihor den servicio, con pa resolve problemanan como un herment pa duna un mihor servicio na clientenan y con pa anda cu stress di trabao. E curso a enfoca tambe riba con un organizacion mester entrega un servicio interno excelente pa por duna un servicio externo excelente.

E participante nan cu a termina e curso y ricibi certificado ta: Melissa Kock, Francine Franca, Johann Bello-Dijkhoff, Valeska Ashby, Geraldine Maduro, Sue-Ann

San Nicolas Vitamin Expo ta na caminda

SAN NICOLAAS - Visser Pharmacy a bira e cadena di botica reconoci pa su surtido grandi di vitamina y suplementonan natural. Pa yuda e pueblo di San Nicolas informa su mes ariba e uso corecto di vitamina, Visser Pharmacy a dicidi di organisa e San Nicolas Vitamin Expo. E expo aki lo tuma lugar ariba diahuebs, 31 di augustus di 4'or y mei pa 7'or y mei anochi den Botica 4 Centro Medico. Lo tin expertonan presente di varios marca di vitamina manera Kal, Solaray, Seven Seas, Inpra, Natrol y Nature Made. Nan lo duna free samples como tambe splicacion profundo di nan productonan. Tambe lo tin dokter presente pa check bo nivel di sucu y preshon gratis.

Esnan cu asisti na e expo lo disfruta di 10% di descuento ariba tur marca di vitamina y suplementonan natural ariba e anochi aki. Pueblo di San Nicolas y Aruba henter ta keda invita pa asisti na San Nicolas Vitamin Expo 2006.

Tremendo vacacion di Grupo APA-25







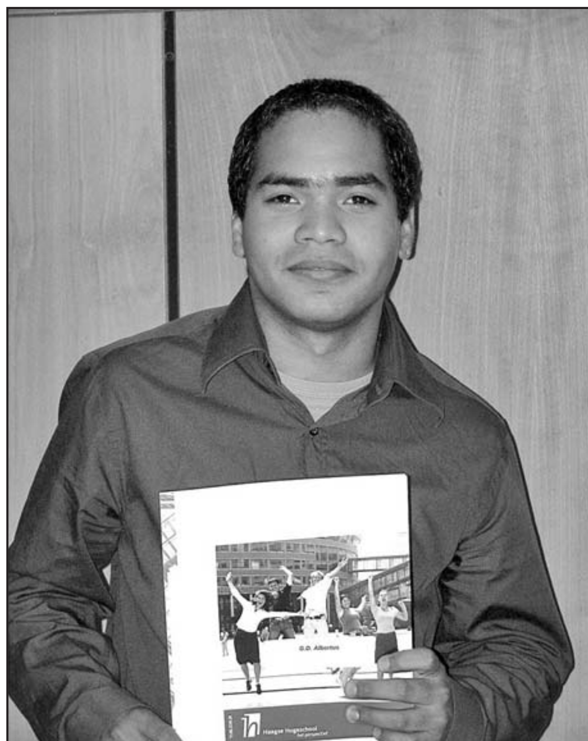

ORANJESTAD - Recientemente e grupo di APA-25 a pasa un dushi vacacion. E total di hende cu a bai cu vacacion hunto cu ex-studiantenan di APA tabata 74. Durante un siman riba e barco Carnival Valor tur hende a pasa tremendamente bon. Un actvidad cu a resalta tabata e anochi Arubiano cu a wordo organisa den un di bunita salanan di baile di e barco. No tabata falta nos musica di carnival.

Maduro & sons hunto cu Carnival Valor a percura pa e Champagne. Riba e diferente fotonan por aprecia momentonan di brindis y tambe algun lugar cu nan a bishita. Entre otro e piramidenan cu e cultura di Maya a laga atras na Mexico.

Pa termina e grupo ta manda palabranan di pabien na tur colega cu a cumpli 25 aña of mas di servicio den enseñansa aki na Aruba. Gradicimento ta bai na tur cu a haci e viahe posibel y un danki special pa Sra. Netty Petrocchi di Maduro Travel pa su excelente servicio.

Solamente ta keda pa desea tur e coleganan den educacion un bon aña escolar 2006-2007 y Dios bendiciona nos tur.

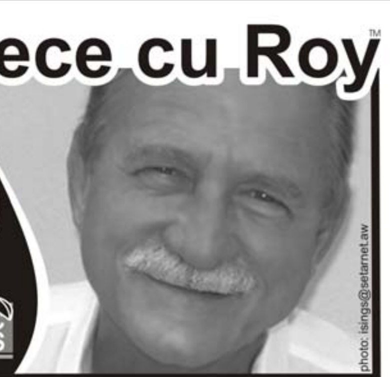
Garreth Albertus a obtene su propedeuse den Communicatie & Multimedia Design na Haagse Hoge School



ORANJESTAD - E estudio Communicatie & Multimedia Design (CMD) di Haagse Hogeschool ta un combinacion di informatica, comunicacion y diseño grafico. E ta siña e studiante pa mira e relacionnan y e functionalidad di e diferente areanan di comunicacion den un empresa. Bo por lesa un plan di mercadeo of comunicacion y bo sa caba kico ta posibel riba e tereno technico. E brochure di e scol ta bisa lo siguiente di e estudio aki: 'Hopi hende por traha un website. Pero no ta tur hende por hinca un website di tal forma den otro cu e ta logico y alaves asesibel y facil den uso pa esun cu ta bishit'e. Tambe den tal forma cu e bishitante ta compronde e mensahe cu bo kier transmiti. Esaki ta e caso tambe cu cd-rom, display di cellular y otro medionan audio visual. Hopi bes nan no ta asina practico. Generalmente e mannan di un studiante di comunicacion y Multimedia Design ta kishiki pa 'drecha' y asina optimalisa e multimedia aki. Di con? Pasobra nan ta irita nan mes na e diseño inferior y na e falta di creatividad. Esaki pasobra e estudio aki ta hasi su studiantenan personanan curioso y explorativo, buscando semper pa optimalisa e projectonan cu nan ta ehecuta. Esaki ta bin entre otro dor di e structura di e estudio cu ta dirigi riba trahamento den grupo di projecto, hopi practica y guia di profesionalnan experencia den e ramo.

E estudio den Communicatie & Multimedia Design na Haagse Hoge School ta uno hopi jong, pero carga pa experencia amplio di su docentenan cu ta trece tur e secretonan di e ramo di trabou aki pa nan studiantenan. Den grupo e studiantenan por haya un problema pa soluciona, un projecto of evenemento pa prepara den un forma realistico.
Asina nan ta siña tur cos pa ta bon prepara den nan contacto cu organisacionnan unda nan ta hasi e parti practico di nan estudio. Esaki ta ensera tur cos di e comunicacion interno y externo, identidad, imago y maneho di comunicacion di un empresa of organisacion. Garreth Albertus a obtene su propedeuse den Communicatie & Multimedia Design na Haagse Hoge School y awor ta sigi pa su titulo di Bachelor of Information and Communication Technology. Garreth ta haya pabien di henter su famia, specialmente di su mama Ingrid Werleman cu ta hopi orgujoso di dje. U-R the best!

Sex y Mata





Mi ta sigur cu lo bo a tende un biaha cu un mata ta macho y cu e no ta pari. Con esaki ta hinca den otro? E asunto ta cu mata no ta hasi sex y toch nan ta bisa cu un mata ta macho of hembra, con por ta?

Lagami contabo, na bos abow, pa e muchanan chikito no tende.

E realidad ta cu mata no ta hasi sex, sex ta sosode! Y den e siguiente forma.

Y mi ta papia aki di mata cu no ta licinbein, pasobra nan ta hacie na otro manera.

Tin mata ta masculino y tin mata cu ta femenina, punto! E masculino tin flor masculino, esnan femenina tin flornan femenina. Kiko ta e diferencia?

Ban sinta bandi e kampvuur pa mi conta boso.

Originalmente tur mata tabata Hermaphrodita, esaki ta unda e mata su flor tin elemenetonan macho (meeldraden) y e elemento femenina (stempel, stigma etc.) Na hulandes nan ta jama esaki Een huizig, twee slachtig. Kier men cu tur e matanan di e sorto aki ta carga flornan cu ta masculino y femenina. 70% di tur mata ta di e tipo aki

Según lectura naturaleza a bai evulushoná a forma otro sorto di flor y mata ta.

Siguientemente tin mata cu den e mesun mata tin flor cu ta femenina y otronan cu ta masculino.

Otronan atrobe cu den e mesun mata tin tur tres tipo di flor, hermaphrodita, masculino y femenina.

Tin mata unda e tin un cu ta carga flor macho y apart uno cu ta carga solamente flor femenina, un bon ejempel ta e Papaya y e Cenepa.

Sexualidad ta uno y e fertilisashon ta otro. Manera nos sa di lagere school e pollen cu ta e organo masculino di e flor ta fertilisa e flornan femenina of mihor bisa e parti femenina di e flornan. E pollen di un of otro manera mester bin riba e "stempel" cu ta parti di e flor femenina y eventualmente bin den e "ovario" di e flor pa e fruta y/of simija bira un echo, sino esaki ta aborta. Na otro palabra no tin fruta y of simija.

Awor naturaleza hopi biaha ta zorg pa su mes diversidad y ta pone cu e parti masculino riba cierto mata no ta hecha mesun tempo cu e parti femenina, y ta zorg pa otro mata ta fertilisa e flornan femenina. Esaki por sucede na varios manera.

Pa di prome e pollen ta asina serka die stempel cu mes ta cai nan su luga, un poco trilling door di biento of cualkier bestia ta pasa y ya, e acto sexual a wordo consumi (esta laf!)

Na otro banda tin mata cu biento mes ta hiba e pollen pa cai riba un stempel, majoria di grano, por ejempel. Tin hopi pollen den aire continuamente, pero e flor di e mata ta reconoce su pollen y no ta asina cu cualkier pollen por fertilisa cualkier flor femenina. Pollen tambe ta e causa di hopi problema respiratorio pa hende cu ta hopi gevoelig y ta tapa sinus y pica wowo y agrava astma pa otro.





Flornan di cierto mata ta pasa un intriga pa nan wordo fertilisa. Nan mester warda nan insecto of pahara of otro bestia bin carga e pollen di otro caminda pa fertilisa e flor. Pensa den e caso di Orchidea, unda cu casi cada specie tin su tipo di mosca specifico. Tin un orchidea cu tin flor cu ta hole mest di cabai y ta debende di mosca cu ta bishita e mest di cabai pa fertilise y asina tin hopi sorto di mosca ta wordo implementa pa fertilisa orchidea. Otro flor tin un color bunita pa bestia asercanan.



Na otro banda e heliconianan ta depende di blenchi pa nan fertilisashon. Masha hopi mata mes ta wordo fertilisa pa abeha. Pesei den hopi frutal semper tin un of mas criadero di abeha ta wordo puntra pa pone nan abejanan na e frutal mientras e matanan ta na flor. Hopi sorto di cadushi aki na Aruba ta wordo fertilisa door di raton di anochi.

Si bo kier lesa mas di mata bin serca nos y lesa fei den nos boekinan cu ta na bo diposishon den nos coffee shop. Bin libremente pasabra no tin costo, esaki ta un servicio publico di Fantastic Gardens.



Bo a wak nos website últimamente? Bai na www.fantasticgardensaruba.com y laga nos sa con bo a hanje. Duna nos bo feedback. Tur día nos ta trata di dreche pa bo deleite.

Awe, cada ora nos ta regala 5 capuchino of té den nos Garden Café. Puntra Pietra si bo ta uno di nan.

Florececuroy@yahoo.com

BON DIA Aruba

Celebracion di instalacion di Enid Croes-Marugg como Presidente di Quota International









ORANJESTAD – E siman aki Quota International Aruba a tene un 'civic reception' pa asina celebra oficialmente e instalacion di Enid Croes-Marugg como Presidente di Quota International. E instalacion a tuma luga na Australia, durante e Convencion Internacional di Quota, y a wordo celebra na Cas di Cultura. Entre e invitadonan a figura Gobernador Fredis Refunjol, Presidente di Parlamento Mervin Wyatt-Ras, varios parlamentario y comerciantenan local. Enid tabata compaña pa su casa Robert Croes y yiunan Robert Croes II y Marielsa Croes.







E anochi a conta cu un presentacion chikito, unda cu Presidente di Quota International Aruba a presenta Enid cu algun regalito y un bunita cuadra di su instalacion como Presidente Internacional na Australia. Durante e celebracion, a parti e edicion special cu Aruba Today/Bon Dia Aruba a dedica na Enid Croes-Marugg y Quota International of Aruba pa asina tur hende por a conoce Enid y e club di servicio un tiki mas di serca.

Bon Dia Aruba ta desea Enid Croes-Marugg exito y forsa den su funcion nobo como Presidente di Quota International.













Enlace matrimonial di Henderik y Caroline

ORANJESTAD - Ayera mainta miembronan di e cuepro policial Hulandes a reuni na stadhuis pa asina forma parti di e enlace matrimonial di nan amigo y coleganan Henderick Bil y Caroline Monster. Bisti den e color cu ta representa nan pais tur ora, esta oraño, tur hende a forma parti di e bunita dia. E burgemeester di e ciudad di Appeldoorn a biaha hunto cu nan pa asina oficialisa nan casamento. Como testigo di e bunita declaraciondi amor aki tabat tey presente Jacobus Hoogendoorn y Jaqueline Hoorweg-Klok.

Na salida e pareha a wordo bendiciona cu e tradicional tiramento di aros riba e trapinan di stadhuis. Masha pabien na e felis pareha y cu amor semper lo guia boso bida.













Elise Sobol lo ta na Aruba pa presenta tayernan di musica

ORANJESTAD - Fundacion Muchila Creativo en cooperacion cu UNOCA tin un biaha mas e honor di por trece un dama cu sigur ta conoci intenacionalmente. Nos ta papiando di e reconocido sra. Elise Sobol, kende a bin Aruba caba pa duna diferente tayer. E biaha aki Elise Sobol lo bin



duna un tayer di Musica pa educadornan. Den e tayer aki lo siña desaroya diferente lesnan di musica basa riba nos cultura, musica y instrumento local.

E tayer aki lo tuma lugar na Cas di Cultura Diahuebs 24, Diabierna 25 y Dialuna 28 di Augustus 2006 for di 6:30 pm pa 9:00pm. Contribucion ta Afl. 75,-- pa persona.

Elise Sobol ta un profesora specialisa den duna les di musica na muchanan den enseñansa special y regular. El a skirbi diferente buki manera "An Attitude and Approach for Teaching music for special learners"(2001), co-autor di e buki: "Spotlight on Making Music with Special Learners"(2004), "Music: a Resource Guide for Standards Based Instruction"(2002).

Elise Sobol tin varios reconocemento internacional manera entre otro "Woman of Distinction" program, the very Special arts Award of Honor, un nominacion pa e State Senate di NewYork. Elise ta un pianista profesional cu e aña aki a aparece den e "July 2006 Inaugural World Forum" na e Universidad di Oxford, Inglatera.

Pa mas informacion y/o inscripcion por tuma contacto cu Joan Hart na Cas di Cultura tel: 582-1010, oficina di UNOCA tel:853-5681 of serca Fundacion Muchila Creativo tel# 583-3308.

Conferencia di Prensa di Minister Ramon Lee lo pasa diadomingo awor



ORANJESTAD - Diadomingo awor Departamento di Prensa di Gobierno lo presenta un otro programa informativo den cual lo pasa e Conferencia di Prensa di Minister di Labor, Cultura y Deporte, sr. Ramon Lee.

E topico ta e paseo monumental cu lo tuma lugar dia 10 di September.

E programa lo pasa na Tele Aruba pa 2:15 di merdia y lo wordo ripiti pa 9'or di anochi.

Ganado di Auto Hyundai Accent den promocion di mundial cu yama 'Play The Game' na McDonalds



ORANJESTAD – Mariela Tromp di McDonald's Aruba a duna un dankin sincero na tur nan sponsornan cu tabata Garage Central, SuperClubs Breezes y Jonckheer Advertisement cu a yuda cu tur e 'artwork y media' pa nan campaña di 'Play the Game'. Nan kier a duna danki tambe na tur empleado y tur kliente cu nan bishita na McDonald's durante di Mundial 2006 durante di e campaña 'Play the Game' cu tabata un exito grandi!

Riba e fotonan por mira Sr. Ricardo Montiel entregando e yabo di e auto na e ganado Riginaldo Emer cu a bai cu su auto nobo un Hyundai Accent! Rignaldo tabata un fiel cliente durante di e campaña 'Play the Game'.

Durante di e campaña si 'Play the Game' tabata tin algun premio cu a keda aden cu tabata ta e television di 24 inch, X-Box, Estadia pa dos persona na SuperClubs Breezes. Esakinan a wordo rifa via di e Game Boardnan. Esaki ta e ganadonan di e prespectivo premionan.

E television a bai pa Marco Fazari, mientras cu e X-Box a bai pa Irene Williams y e esta dianan na Breezes a bai pa Benedicta Giel, Andy Everon, Izania Wever, Sue Ellen Croes, Louinar Castro, Miltonn Tromp y Bernadina Gilhuys Bislik. Masha pabie na tur e ganadonan.





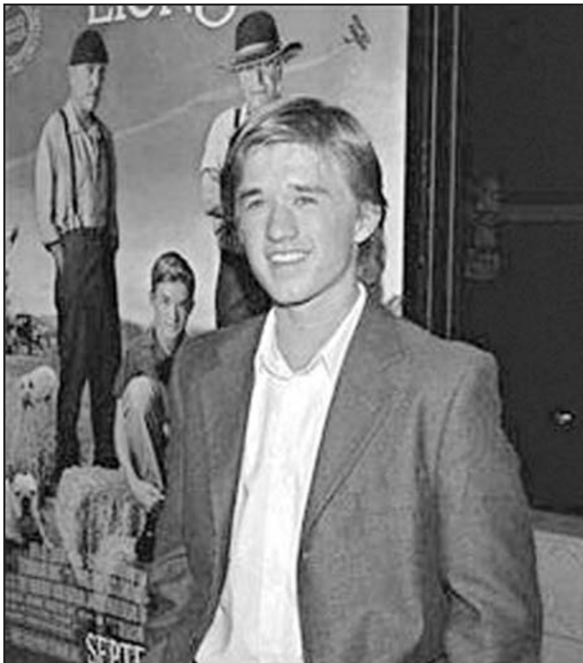
ENTRETENIMENTO
BON DIA Aruba

Barry Manilow lo tin cu haci operacion na heup

LOS ANGELES – Barry Manilow a cancela su delaster tres presentacion na Hilton na Las Vegas pa asina e por haci un operacion na su heup despues di a fractura cierto parti den e weso, asina su publisita a bisa. E cantante di 60 aña, kende tin un contrato di cuater aña cu e hotel, a sufri e fracturanan akiden su heup, un condicion hopi dolorso segun su publisista y sigur pa Manilow cu ta un artista cu masha hopi energia na momento cu e ta riba stage. Manilow a anuncia di 7 di augustus cu e no por a presenta den e Emmy Awards na caminda pa motibo di e operacion cu e lo mester haci. Ta durante di un show el a bisa su publico cu e tin cu haci e operacion aki mes ora paso e dolor no ta algo cu e por sporta mas. E ta spera di lo por presenta ainda na e entrega di Emmy dia 27 di Augustus y pa despue sigui cu su presentacionnan na Las Vegas.



Osment enfrentado cargonan di droga y coremento di auto bou influencia



LOS ANGELES – Abogadonan a presenta e cargonan contra di e actor Haley Joel Osment cu a wordo gara coduciendo bou di influencia di alcohol y cu posesion di marihuana. E hoben di 18 a wordo gara den e situacion aki despues cu el a pasa den un acidente cu su auto na Los Angeles. E actor a kibra algun ribchi y a fractura su schouder y a keda hospitalisa brevemente. E lo por enfrenta 6 luna den prison si nan haña e culpabel di e cargonan cu nan a presenta e cu ne.

Entrega di premio di copetencia di bartender '42 below'

ORANJESTAD – Despues di e tremendo competencia pa bartender '42 Below', organisadonan a bin hunto cu e ganadonan pa entrega nan na respectivo premionan. Na Shon Gecko pool bar na La Quinta a haci e entrega di e premionan.

Ganado absoluto a keda den persona di Urwin Loefstop cu su cocktail 'Gecko Kiwi', e tabata representando e pool bar di La Quinta y e lo representa Aruba den e competencia internacional na New Zeeland. Na di dos luga a keda Glen Kemp cu su cocktail 'Gator Cooler' y a representa L.G. Smith Steak & Chop House. David Bergrok a keda na di tres luga cu su cocktail 'Protection' representando Aruba Resort Spa & Casino. Alfredo Castro a keda na di cuater luga cu su cocktal 'U Lala' y el a representa Hyatt Regency. Representando Blue@Renaissance Aruba Resort & Casino Iraida hernandez a keda na di cinco luga cu su cocktail 'Passion odf Love'. Masha pabien nan tur e ganadonan.















LE PROGRAMME DE LA LIBERATION DE JESUS CHRIST

PAR BEELLY JOURDAIN DE L'EGLISE ALIANZA EVANGELICA ORANJESTAD.

Reférence biblique:Luc4:16-21

L'esprit du seigneur est sur moi parce qu;il m'a oint (consacré par l'onction) .Il m'a envoyé annoncer la bonne nouvelle aux pauvres , proclamer aux captifs la délivrance (la liberté) et aux aveugles le recouvrement de la vue, renvoyer libres les opprimés, proclamer une année de grâce du Seigneur. Ensuite , il roula le livre, le remit au serviteur, et s'assit. Tous ceux qui se trouvaient dans la synagogue avaient les regards fixés sur lui. Alors il commença à leur dire: Aujourd'hui cette parole de l'Ecriture, que vous venez d'entendre est accomplie.

1) Il faut une redéfinition des concepts fondamentaux de la foi chrétienne.

Les experiences quotidiennes de pauvreté nous forcent à reconcidérer les implications de certains concepts de base de la foi chrétienne aujourd'hui. Nous vivons maintenant dans une situation nouvelle avec les problèmes nouveaux. Les concepts d'évangélisation, de salut ,de réconciliation,d'église ect. Tels qu'ils ont été utilisés traditionnellement, semble nécessiter une redéfinition dans la perspective des pauvres et des opprimés.

Il nous faut nous souvenir que Christ devint pauvre et refusa la gloire avant que Dieu ne l'élève et ne le fasse Seigneur et libérateur.Cependant,les responsables des institutions ecclésiastiques, en raison de leurs positions sociales, trouvent le plus souvent qu'il est impossible de comprendre toute la dimension des souffrances et des problèmes pauvres et de s'identifier avec eux. L'eglise doit se montrer solidaire des pauvres et soutenir leur cause.Il faut beaucoup d'humilité et de sacrifice pour comprendre cette dure vérité.

2) LES MISERES HUMAINES. Pauvreté ,captivié, condition souffrante des aveugles, oppression des victims qu'on a privées de leur liberté: voilà biens les traits généraux de la condition humaine.En premier lieu: la condition des aveugles fait entrevoir tous les maux physiques ; maladies et infirmities que les homes subissent en attendant que vienne la perspective finale de la mort. En face de cela Dieu n'est pas neutre. Il n'y a aussi une autre sorte de misères dans laquelle la responsabilité des hommes est directement engagée: parce qu'elle résulte de l'organisation des sociétés et des évenements de l'histoire. La pauvreté, la captivité, l'oppression,ne sont pas des fatilités dues aux seules lois de la nature que l'homme subit sans y rien pouvoir. Elles sont les conséquences d'une frustration (la pauvreté) d'une alienation (la captivité), d'une violence (oppression) dont les hommes ou les groupes d'hommes se rendent responsables et même coupables dans la mesure où ils en sont cause ou ne font rien pour l'empêcher.

3) DIEU PREND EN CHARGE LE DESTIN DE TOUS LES VICTIMES. Par la voix de Jésus –Christ, Dieu leur annonce la bonne nouvelle de leur libération. Jésus ne cesse contente pas de dénoncer nos tares morales et sous nos yeux notre indigence spirituelle.Il est venu faire bien davantage. Il nous a annoncé que Dieu se penche aussi sur cet aspect de la misère humaine afin d'y apporter remède . LeSeigneur Jésus nous appelle à la tâche de collaborer à la libération de l'homme de toutes les formes d'oppressions d'esclavage et d'aliénation .

APPLICATION

Dans quelles formes voyons-nous la manifestation de: pauvreté, captivité, aveuglement, oppression?

Dans quelle mesure participons –nous à l'application de ce programme de liberation physique,psychologique, spirituelle, culturelle, morale,matérielle ,sociale établie par Jesus-Christ?

JESUS DIT "si votre justice ne surpasse celle des scribes et des pharisiens,vous n'entrerez pas dans le royaume des cieux". Comment notre justice surpasse t'elle celle des scribes et des pharisiens? A LA SEMAINE PROCHAINE

N.B Il ne faut pas oublier il y a deux semaines de reveils aux deux églises unis telles que: communauté du Christ et nazarero.Le sujet est: LA LIBERTE. Une felicitation au Pasteur Jean Claude Germain et au rev. Carlo Moise.

e-mail beellyjourdain@hotmail.com tel:5676382/ 5881625/ 5822058.Pour des suggestions et des critiques.

Mas futbol y mas ekipo participando

Digicel hunto cu Caribbean Football union ta lanza Digicel Caribbean Cup 2006-2007

Aumento di e "sponsorship" di Digicel a haci e torneo aki esun di mas grandi den competencia di futbol den Caribe

ORANJESTAD –Un congregacion di talentonan di futbol di Caribe procedente di e.o. Haiti, Barbados, Jamaica y Trinidad & Tobago a reuni na Kingston, Jamaica awe pa e lanzamento di gala di Digicel Caribbean Cup 2006/7. E sponsor principal Digicel a haci uso di e oportunidad aki pa anuncia un aumento significativo den e sponsorship pa e torneo principal di futbol di e region aki y cual a percura tambe pa amplia y mehora e formato di ronda final, pero tambe pa loke ta premionan efectivo, te na e mesun nivel cu otro torneonan internacional grandi.

Un cantidad record di 25 ekipo Caribense ta compitiendo den e edicion 2006/7 di Digicel Caribbean Cup cu lo ser hunga for di 2 di September 2006 te cu dia 11 di Februari 2007. Lo hunga un total di 73 wega oficial, cu ta otro logro pa e torneo ya cu esaki ta nifica 24 wega mas compara cu e weganan inaugural di Digicel Caribbean Cup dos aña pasa.

E aumento den e contribucion di Digicel a percura tambe pa un premio efectivo mucho mas grandi unda cu e ekiponan di cada grupo cu clasifica pa prome biaha ta haya un recompensa efectivo mientras cu e campeon di Digicel Caribbean Cup lo haya no menos cu 120 mil dollar Americano.

Capitan Horrace Burrell, Senior Vice Presidente di Caribbean Football Union (CFU) y Miembro Ehecutivo di CONCACAF a gradici Digicel masha hopi mes pa su inversion mas grandi den futbol Caribense durante e ceremonia di lansamento di e evento di DCC, bisando: "Dor di sigui inverti den crecemento di e torneo principal di e region, Digicel ta hungando un rol masha importante den desaroyo di talento futbolistico. Un Digicel Caribbean Cup mas grandi cu un torneo final similar na otro torneonan internacional lo yuda hungadornan hoben acumula experiencia den torneonan internacional, mehora nan habilidadnan y ultimamente participa den weganan di clasificacion di Copa Mundial."

E apertura di e ronda preliminario lo tuma lugar na seis pais anfitrion: Antigua & Barbuda, Cuba, Corsow, Guadeloupe, Jamaica y US Virgin Islands. Un di dos ronda di clasificacion di gruponan na November lo wordo sigui pa prome biaha cu e octavo final na Trinidad & Tobago na Februari 2007. E weganan final



mes lo wordo hunga durante dos siman, encerando 16 wega, pa dicidi e ganadornan di e titulo di Digicel Caribbean Cup Champions. DCC tambe ta un clasificacion importante pa CONCACAF Gold Cup Tournament.

Segun Wanda Broeksema, gerente di mercadeo di Digicel Aruba, e aumento di e inversion di Digicel den e torneo ta refleha e compromiso fuerte di e compania den desaroyo di futbol pa e fanatico- y hungadornan den e region: "Caribe merece un torneo internacional di futbol cu ta igual cu e prestigioso torneonan internacional (similar) di otro regionnan y nos ta contento di por a traha masha di serca cu CFU pa expande y mehora e Digicel Caribbean Cup pa duna e fanatico- y hungadornan e oportunidad di por disfruta di mas futbol internacional, na cas, compara cu antes".

E actual campeon di Digicel Caribbean Cup, esta "Reggae Boyz", a haci entrega di e impresionante copa di plata (sterling) di Digicel Caribbean Cup na CFU, claro no mucho entusiasma, pero haciendo e promesa na fanaticonan di futbol na Jamaica cu e copa lo bolbe Jamaica otro aña. E ekipo di "Soca Warriors" di Trinidad & Tobago, fresco ainda di nan participacion den e Copa Mundial di Futbol, ta entre e favoritonan pa gana e torneo.

Como e compania di telecomunicacion cu mas liher ta creciendo den e region Pan Caribense, Digicel ta sponsor ekiponan nacional di futbol den varios di su binti (20) mercadonan, incluyendo Haiti, Jamaica, Barbados y Turks & Caicos. E compania Caribense tambe ta e sponsor principal di e ekipo di West Indies Cricket Team y di varios ekipo nacional di "Special Olympics" den Caribe.

Tocante Caribbean Football Union (CFU)

Caribbean Football Union a wordo funda dia 28 di Januari 1978. Su oficina principal ta situa na Trinidad & Tobago bou liderazgo di sr. Jack Warner como Miembro Fundador y Presidente di CFU, miembro fundador di CONCACAF y President di FIFA. E organisacion tin un miembrecia di 30 pais Caribense. Su mandato ta pa desaroya futbol rond Caribe, den tur edad, for di mas hoben te na e mas grandinan. Su sociedad desde 2004 cu e compania Digicel, a aumenta significativamente e perfil y status di e Copa di Caribe y ta desaroyando positivamente e interes serca e fanatico- y hungadornan, y expandiendo e crecemento di futbol den region. Caribbean Football Union lo sigui busca y presenta oportunidadnan pa su miembronan y ta catalisador di e crecemento di futbol caribense.







Sint Maarten na segundo lugar

Aruba a gana Politie Koninkrijksspelen Plus 2006

ORANJESTAD- Aunke e Politie Koninkrijksspelen Plus 2006 ta yefa su final awenochi, Aruba ya a bira e ganador overall. E polisnan di Cuerpo Policial Arubano a gana 4 di e 7 disciplinanan di deporte cu a ser practica.

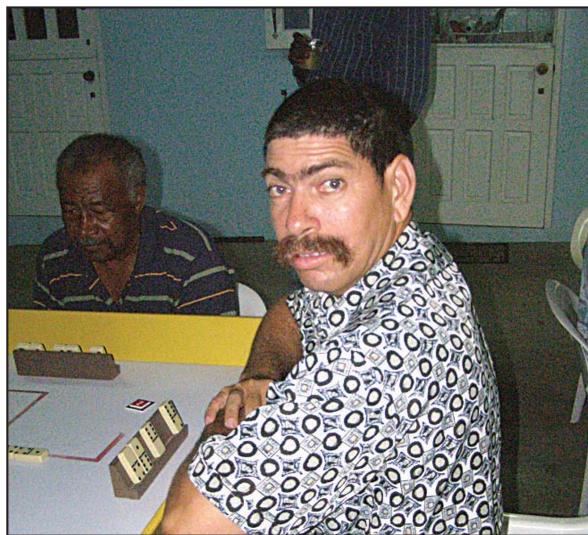
Aruba a bira campeon den biljart, den softball, basketball y den futbol mientras cu den tiro Aruba a ocupa e segundo puesto.

Awenochi lo culmina e competencia ora cu e polisnan di Corsow, Surnam, Sint Maarten, Bonaire, Hulanda y Aruba topa otro den un songfestival cu ta priminti di bira e punto culminante di e evento.

Nos di Bon Dia ta desea tur e participantenan tur clase di exito.

Riba e potret nos por mira Comisario Bernadina hunto cu Muller kende a gana e competencia di Biljart pa Aruba y tambe agente Young, pilar di e deporte di basketball.

Old Parr a celebra cumpleaños di Snor cu un training preparativo





URATAKA- E campeonato di domino poco poco pero sigur ta yegando su final.

E fin di siman aki lo hunga e ultimo weganan di e campeonato regular mientras cu otro siman lo cuminsa cu e playoff final.

Diaranson nos amigo Nelson "Snor" Perez di Old Parr Domino Team tabata di fiesta celebrando su fecha natal. Su compañeronan di equipo a reuni na cas di Nacho Greaux na Urataka na unda nan a train pa e playoff benidero.

Diadomingo Old Parr lo hunga su ultimo wega y nan ta hopi sigur cu nan lo termina e campeonato na cabez riba e tabla di posicion.

Nan tur a y ta desea nan secretario "Snor" Perez hopi mas aña di bida y cu Snor cumpli hopi mas den compania di nan tur den e equipo di domino.

Pabien Nelson, hopi mas aña di bida y salud y tur cos bon di Bon Dia Deportivo.







Liga Mayor ta continua Diadomingo





MONSERAT- Directiva di Federacion Liga Mayor di Softball Arubano ta participa cu e Segundo campeonato di softball Liga mayor ta continua Diadomingo awor na Hose Maria Ballpark na Monserat cu 4 wega.

Despues di un exditoso Diadomingo inicial caminda sorpresanan a cay, e expectativanan ta grandi e siman aki.

Pa 10'or di mainta La Moderna Sluggers lo enfrenta Aruba Juniors LG.

Aruba Jrs. ta e campeon di e prome campeonato, pues nan ta defendiendo nan titulo di campeon mientras cu Sluggers ta e sub-campeon y faborito pa e gana e titulo e aña aki. Sinembargo ya nan tin un derota cu nan a sufri siman pasa contra di Budlight Braves mientras cu Aruba Jrs tin un victoria contra Kenro cu tambe ta un fuerte contendor pa e titulo.

E di dos wega Diadomingo awor ta bay entre Astros Budweiser y Starcon Racketeers. Racketeers, e muchanan di Humprey, tin un victoria mientras cu Astros tin un derota.

E tercer wega ta programa pa 2'or di merdia y lo bay entre Kenro Jewelers y Budlight Braves. Aki tambe cost a pinta interesante ya cu Kenro a sufri un derota den su prome salida mientras cu Budlight si a gana nan prome wega.

E ultimo wega ta programa entre Valero Boomerang y Central Clippers.

Valero a gana den nan prome wega mientras cu Central Clippers si a perde nan wega inicial.

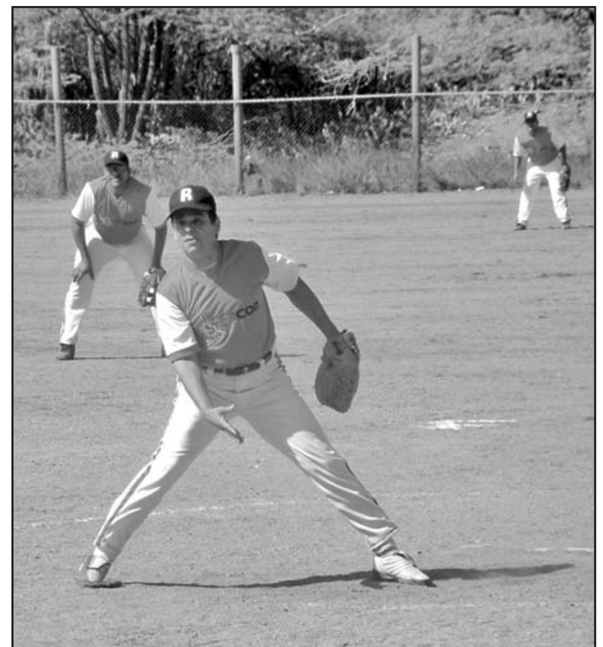
E equiponan cu ya tin un victoria lo trata na defende nan invicto mientras cu e otronan lo haci tur nan esfuerzo pa no sigui cay mas atras.

Tur fanatico di bon wega di softball ta keda cordialmente invita pa bin disfruta di e weganan aki y goza di un ambiente unico cu e equiponan di Liga Mayor semper ta percura pe.

Manera costumber lo tin un bar y un cushina bon-bon surti, na deleite di un y tur.







The Boss Racing Foundation ta informa:

Indicacionnan reglamentario a keda poni na final di 1/4 mile y 1/8 mile pa coredornan por wak





PALO MARGA- The Boss Racing Team Foundation ta sigui cu trabounan riba Palo Marga International Raceway. Ta asina cu pa evita cu pa motibo di velocidad drivernan por malcalcula e parti final di e pista, a laga pone colornan tanto riba e pista como riba e vangrailnan pa asina yuda e drivernan un poco mas. Final di pista of mihor dicho di e 1/4 mile mester ta di tal forma cu e coredor por haya e indicacion atraves di e asina jama "hulplijnen" cu e 1/4 mile a pasa y e proceso di brake a cuminsa. Ta dificil pa un coredor nota cu e la pasa final si e ta riba un velocidad di 100 miya of mas pa ora. E enfoke ta riba su vehiculo y su velocidad sin lubida cu tin biaha ta focus pa no break out. E emocionnan cu ta surgi na e momentonan nan ey ta pone cu e coredor hopi biaha no a ni nota cu e la pasa e final di e 1/4 mile cu consequencia cu e ta hasi e proceso para e vehiculo un poco dificil pa motibo cu e distancia pa para ta bira mas cortico. Tin 800 meter diseña pa para e vehiculo mas 100 meter di sandtrap. Palo Marga International Raceway Park "gracias a Dios" te ainda a registra un 100% hopi abow di incidentenan riba pista, pero mester sigui haci lo maximo pa evita tur tipo di accidente. Safety ta e palabra di "Oro" na Palo Marga y como operador di e facilidad The Boss Racing Team Foundation tin e responsabilidad pa ehecuta tur esaki na beneficio di tur esnan cu ta subi pista. Un reportahe grafico ta duna un bista di loke ta tumando lugar na Palo Marga.



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Spam den forno

Ingredientenan:

- **2 bleki (12 Oz.) di luncheon meat**
- **4 cuchara grandi di jam di apricot**
- **2 cuchara grandi di mosterd**
- **1/8 telep di clabo mula (ground clove)**
- **2 bleki grandi di peach halves**

Preparacion:

Corta e luncheon meat na slice no mucho diki. Pone nan tras di otro of sea cu un slice ta drumi ariba otro. Den un bowl of comchi mescla e jam, mosterd y clabo mula. Hunta e mescla aki ariba y meimei di e slice nan di luncheon meat. Sende e forno na 350 grado y horna nan pa 20 minuut. Pone e mita peachnan rond di e luncheon meat y horna nan pa 10 minuut mas.

Bon Appetit!

Directiva nobo di S.V. Riverplate

ORANJESTAD- Recientemente S.V. Riverpalte a tene su Reunion General annual caminda un directiva nobo a keda scohi na Centro di Bario Playa Pabou.

E directiva nobo ta consisti di e siguiente personanan. Sra. Francy Arends-Lugo a keda eligi como presidente directiva nobo. Vice-presidente ta sr. Clifford Rosa, sr. Jose Henriquez ta e tesorero y sr. John Henriquez ta encarga cu e puesto di secretario.

Sr. Jeremy Palm ta e Segundo tesorero y sr. Ricardo Arends lo ta e Segundo secretario.

E diretiva nobo lo traha pa un añaq zsegun statuto di e organisacion deportivo.

Tin hopi meta, un din an ta sigur e formacion di un team di futbol complete pa e area di Playa Pabou. Tur esnan cu ta interesa pa duna un man ta bon-bini. Riverplate ta un club cu ta existi pa mas di 50 aña caba.

E organisacion actyuualmente tin mester di personanan dinamico cu ta interesa pa pone e club bek riba pia. Corda cu S. V. Riverplate tabata y ta e orguyo di tur habitante di Playa Pabou pa hopi generacion. E intencion ta bolbe pone e club den "picture" manera tabata antes.

Un apelacion ta ser haci na tur esnan cu den pasado tabata traha, contribui y colabora cu e club pa nan bolbe haci esaki. Conhuntamente lo bolbe duna e club su importancia den e comunidad di Playa Pabou y na Atruba en general.

E personanan di contacto di e club ta sra. Francy Arends-Lugo na telefon 744-8802 y sr. John Henriquez na telefon 565-0695. Tambe por drenta den contacto via email: francyarends@yahoo.com of johna31@hotmail.com.

E organisacion ta conta riba e apoya di su simpatisadornan y fiel fanaticonan.

Interes pa Marcha Olimpico ta creciendo





ORANJESTAD- Ultimo tempo nos por a ripara cu ta masha hopi caminata ta ser organisa. Despues cu rapport di expertonan tabata indica cu Aruba, y principalmente su hubentud, ta move masha poco, practicamente tur fin di siman tin un of mas caminata (wandelmars) cu ta ser organisa pa mustra e comunidad con importante movecion ta den bida di e ser humano. Awor varios di e caminatanan aki ta ser converti den un competencia caminda esnan cu cana e distancia den menos tempo ta ser premia.

Harlen Villar sigur a bira e experto den e ramo aki y practicamente tur competencia a ser poni riba su nomber. Harlen no a keda na Aruba so pero el a 'span hala" bay den exterior, compitiendo den e categoria di Master y tabatin exito tambe.

Recientemente e a logra medaya di oro riba e distancia di 10 km na Mexico cu ta e pais "madre" di e ramo di deporte aki. Aya e a sigui algun curso cu awor e ta pone na disposicion di tur esnan cu tin interes pa siña mas di e deporte aki.

Mirando e interes cu ta reina pa e ramo di deporte aki, un grupo a dicidi di acerca Harlen cu e peticion pa siña nan e tecnica di e canamento aki. Ya for di basta dia caba e grupo ta reuni tur atardi na Stadion Guillermo Prospero Trinidad caminda tur atardi for di 6'or pa 7'or nan ta practica bou instruccionnan di Harlen Villar.

Diaranzon ultimo Bon Dia Deportivo tambe tabata na Stadion caminda nos por a presencia e entrenamento di e grupo hunto cu Harlen kende ta preparando pa otro competencia regional, e biaha aki na Guatemala.

Nos por a compronde cu tur otro hende ta bonbini na e trainingnan aki cu ta gratis.

Riba e potretnan nos por mira e grupo entrenando na Stadion.







Entrenador nobo di Corinthians Emerson Leao

Ta kita Carlos Tevez como capitan ya cu ningun hende ta compronde kico e ta bisa





RIO DE JANEIRO- E delantero Argentino Carlos Tevez di Corinthians di Brazil, ya no ta capitan mas di e ekipo, pa motibo cu e director tecnico nobo di e ekipo, esta Emerson Leao, a dicidi cu e ta bai nombra un otro capitan.

E decision aki a lanta masha hopi comentario, caminda entre otro prensa a specula grandemente cu Leao, e entrenador nobo di Corinthians, lo tin rabia riba argentinonan y pa e motibo aki lo a dicidi di kita e banchi di capitan for di Tevez.

“Ningun momento esey ta berdad. Mi no tin nada contra di Carlos, mio no tin nada contra di ningun hungador argentino.

E splicacion ta simpel, mi tin mester di un hende cu por comunica cu e otro hungdornan y cu e referee. Ningun hende ta compronde kico e ta bisa, e tin un forma peculiar di papia y bo no ta compronde bon cu claridad kico e kier men.

No ta cuestion di tin algo contra di Carlos, pero ami como entrenador mi tin mester di un lider cu por comunica mi pensamento y otro asuntonan cu e otro hungadornan y cu por comunica cu refereenan den un forma cla y corecto,” Leao a declara den un entrevista cu e corant Lance.

Leao ta conoci pa ta un entrenador estricto, hopi disciplina y cu na un occasion a wordo agredi pa un hungador di su ekipo cu e tabata dirigi.

Sinembargo el a insisti cu e decision no tin nada di haber cu medida contra di e delantero argentine pero ta un medida cu su persona como responsabel nobo, kier a mira ehecuta.

“Ta un decision dimi como entrenador. Boso por compronde kico e ta bisa? Ami tampoco ta compronde kico e ta bisa ora cu e papia. Pues no tin mucho cos mas pa bisa.

Mi a trata di splik’e di con mi no kier e mas como capitan, pero e no kier compronde,” Leao a sigui bisa.

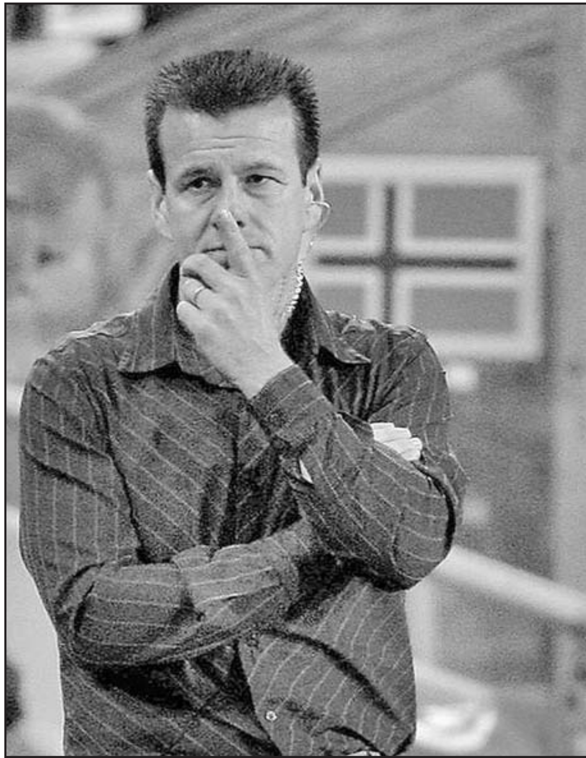
E entrenador tampoco kier a comenta si su decision lo tin di haber cu e hecho cu Carlos no sa nada di Portugues y di otro lenganan y no tin comunicacion cu e otro hungadornan manera un capitan tin cu haci.

Pero en realidad loke Leao ta trata di mustra aki cu ta cu mientras Carlos Tevez ta un delantero peligroso y productivo, e no tin suficiente inteligencia y caracter pa guia un ekipo manera un capitan tin cu haci.

Leao a wordo contrata pa Corinthians pa saca e ekipo for di e ultimo puesto den cual e ekipo a haya su mes net un temporada despues cu el a corona su mes campeon di futbol brasilero.

Leao a nombra Betao como e capitan nobo riba tereno y el a debuta diaranzon ultimo den e partido contra di Fluminense cual wega Corinthians a bin gana cu anotacion di 2-0.

Dunga ta lagando varios nomber grandi for di seleccion di Brazil indicando cambionan cu e kier mira







RIO DE JANEIRO- Dunga como director tecnico nobo di e seleccion di Brazil, ta dunando cierto indicacion cu e kier bai y tur cos ta mustra cu e ex internacional y campeon mundial di Brazil, lo kier duna e seleccion nacional un cara nobo.

Pa e motibo aki Dunga a dicidi di laga algun nomber grandi for di e seleccion pa su debut contra di Noruega diaranzon ultimo, caminda e seleccion di Brazil a empata na 1-1 den un partido amistoso.

Pa e siguiente compromisonan di Brazil, cu ta dia dia 3 di September contra di Argentina y dia 5 di September na London contra di Argentina y Wales, Dunga a bolbe laga algun nomber grandi afor, pero si a invita hungadornan manera Kak y Ronaldinho pero a laga nombernan grandi manera Adriano, Ronaldo y tambe portero Dida for di e seleccion pa e weganan aki.

Gomes di PSV a bolbe wordo yama pa hunga como titular den gol y lo wordo asisti pa Fabio di Cruzeiro.

Den defensa Dunga a manda yama Cecinho, Maicon, Marcelo, Gilberto, Luisao, Alex, Lucio y Juan.

Medio camponan ta Gilberto Silva, Edmilson, Dudu Cearense, Kaka, Ronaldinho, Elano, Julio Baptista y Daniel Carvalho.

Delanteronan lo ta Robinho, Fred, Vanger Love y Rafael Sobis.

Marco van Basten ta bolbe laga van Nistelrooy y van Bommel for di seleccion Hulandes

Pa partido contra di Luxemburgo y Rusia





ZEIST- Despues di e controversia cu a surgi ora cu e no a invita Ruud van Nistelrooy y Mark van Bommel pa e partido amistoso contra di Irlanda diaranson ultimo, e director tecnico di e seleccion di Hulanda, esta Marco van Basten, a bolbe haci mesun cos.

Anunciando su seleccion di hungadornan pa e dos partidonan eliminatorio contra di Luxemburgo y Rusia dianan 2 y 6 di September, weganan clasificatorio pa e Copa Europeo 2008, van Basten a bolbe laga e dos hungadornan for di su lista demostrando cu el a perde confianza y no ta mira cu nan presencia lo duna e seleccion algo extra.

Van Nistelrooy den e dos ultimo weganan di Mundial 2006 na Alemania, no a mira mucho accion y contra di Portugal, e no a hunga ningun minuut di wega.

Cu van Bommel semper van Basten tabatin problema y atrobe e ta dicidi di laga e medio campista di Barcelona for di e seleccion Oranje.

Van Basten e biaha aki si a agrega e medio campistas Arubiano, Hedwiges Maduro kende siman pasa no a wordo convoca pa e wega contra Irlanda.

SELECCION

E seleccion Oranje ta ser conforma pa e siguiente hungadornan:

Porteronan: Maarten Stekelenburg di AJAX, Henk Timmer di AZ y Edwin van der Sar di Manchester United.

Defensanan: `Urby Emanuelson y John Heitinga di AJAX, Tim de Cler, Kew Jaliens y Joris Mathijsen tur di AZ, Giovanni van Bronckhorst di Barcelona, Khalid Boulahrouz di HSV y Andre Ooijer di PSV.

Liverpool ta firma delantero Hulandes Dirk Kuyt for di Feyenoord diahuebs ultimo

LONDON- Despues di hopi speculacion riba su traspaso pa Inglaterra, e delantero Hulandes, Dirk Kuyt di Feyenoord, a pasa defintivamente pa Liverpool di Inglaterra diahuebs ultimo.

Liverpool a acelera e negociacionnan na inicio di siman ora cu a bira conoci cu Newcastle Unided tambe tabata hacienda gestionnan serio pa firma e delantero di Feyenoord y di e seleccion Hulandes.

Diahuebs ultimo Kuyt a logra di pasa e control fisico sin problema alguno y e traspaso a costa e ekipo di Liverpool e suma di 18 miyon di euro.

Kuyt a pasa pa Feyenoord na 2003 despues di a bira e maximo anotador di FC Utrecht y a converti su mes den un di e hungadornan di Feyenoord mas popular cu tabatin y temporada pasa a bira e lider di e ekipo di De Kuip cu su tremendo estilo di wega.

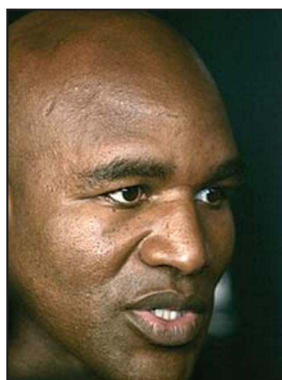
Den un total di 101 partido hunga pa Feyenoord, e delantero a anota na 71 occasion y pa algun tempo caba tabata riba e lista di refuerzonan cu e director tecnico di Liverpool, Rafael Benitez kier a busca pa e proximo temporada.



Kuyt mes a mustra di tra sumamente contento cu e traspaso, indicando cu Liverpool ta un ekipo grandi tanto na Inglaterra como na Europa y cu pa hunga pa un ekipo asina ta mescos c'un soño cu a bira realidad.

El a elogia e organizacion di Feyenoord, mustrando cu el a pasa tres tremendo aña cu e ekipo Hulandes, apesar cu nunca el a logra di gana un premio grandi cu Feyenoord.

For di nada Evander Holyfield kier haci comeback na edad di 43 aña den peso pisa



NEW YORK- Pa un motibo of otro, e veterano boxeador Evander Holyfield di 43 aña, despues di dos aña inactivo, a dicidi cu e ta bolbe bek den ring.

Ayera nochi e meter a subi ring contra di Jeremy Bates na Americano Airlines Center na Dallas pa un pelea di diez round.

Holyfield a mustra cu e ta sumamente emocio na y motiva pa e reto aki, pero e pregunta mas grandi ta kico e ta bin haci, y kico e kier realmente for di boxeo.

Holyfield a bandona boxeo cu record di 38-8-2 cu 25 knock out pero el a perde e tres ultimo peleanan cu el a efectua y e tin record di 2-5-1 den su ultimo ocho peleanan.

E no a subi ring mas despues di su derota sufri dia 13 di November di 2004 contra di Larry Donald na New York y tabata despues di e confrontacion ey, cu e ex campeon a wordo suspendi pa e comision atletico di New York.

Holyfield a opone e suspension y despues di a pasa varios test medico cu a sigura cu e ta bon di salud, el a dicidi di bandona su retiro y regresa den ring.

Estado di Texas a otorga e pugil un permiso pa bringa atrobe y ayera nochi su prome test grandi a bin pero ningun hende sa kico ta su futuro riba ring.



Holyfield tabata un di e figuranan grandi di boxeo pa algun aña y a wordo considera como un di e atletanan mihor entrena y prepara pa su deporte na momento cu e tabata campeon.

Un atleta sumamente disciplina kende semper ta traha duro riba su mes, Holyfield a enfrenta Mike Tyson riba su caminda y for di eynan padilanti e carera di e pugil ya no tabata mescos.

Tyson a morde un pida di su orea kita afor y for di e dia ey Holyfield ya nunca tabata mesun cos mas cu antes. E no a mustra su cualidadnan di antes y for di e dia ey el a perde forza y perde su condicion fisico te cu el a wordo suspendi pa bringa como profesdional.

Ayera nochi el a regresa den ring pero cu su edad di 43 aña den un deporte asina exigente fisicamente, ta lanta e duda kico realmente e ta bin busca den e division pisa aki.

Chelsea ta firma defensa di seleccion Hulandes Khalid Boulahrouz





LONDON- E campeon di Liga Ingles di futbol, Chelsea, ayera tardi a forma e defensa central di e seleccion Hulandes di futbol, esta Khalid Boulahrouz, pa un periodo di dos temporada.

Boulahrouz kende ta hunga pa e ekipo di Bundesliga, HSV, a gana fama den e Liga Aleman caminda fanaticonan di e ekipo a dune e apodo di “Khalid the Cannibal” pa su forma bruto di marca su rivalnan. Chelsea cu tin problema cu su liña di defensa, tabatin mester di un figura dominante den e centro di e defensa y a contrata e hungador cu tambe a hunga den e Mundial di Alemania cu e seleccion Oranje.

Mundial di Basketball ta inicia awe cu USA Dream Team di NBA como e gran favorito



TOKYO- Awe ta inicia e Copa Mundial di Basketball na Hapon, den un pais cu ta conoci di ta gusta baseball mas cu tur cos, y futbol na di dos lugar.

Sinembargo e deporte di basketball, principalmente di NBA, a bira asina popular den e pueblo Hapones, cu e sosten di fanaticonan pa e torneo, ta mustra cu e lo bira un exito caba.

E gran favorito pa gana e titulo mundial, ta e seleccion di USA, esta e Dream Team di NBA, cu kier recobra e prestigio cu nan a perde tanto den e ultimo mundial cu Argentina a gana y e Weganan Olimpico di Grecia di 2004 caminda e mihor hungadornan di mundo a perde pa negligencia y hypocrecia.

Team USA ta asercando e Copa Mundial den un forma diferente, cu mucho mas seriedad y mas dedicacion mientras cu a prepara un seleccion cu hungadornan cu tin hopi motivacion pa hunga den e mundial y conquista e titulo importante aki pa nan pais.

Ayera Team USA a nombra tres hungador como su capitannan y ta trata aki di LeBron James, Dwayne Wade y tambe Carmelo Anthony, kendenan lo dirigi e grupo di 12 hungador cu lo ta den e torneo aki.

E torneo ta conta cu participacion di 24 ekipo cu ta reparti den 4 grupo di seis ekipo cu lo hunga contra di otro pa despues busca nan clasificacion pa e buelta di cuarto di final, despues semi final y despues e gran final.

Grupo A ta consisti di e seleccion di Argentina cu lo ta bou di gui adi Manu Ginobili, e actual campeon Mundial y e ekipo cu inclusion di Anfres Nocioni di Chicago Bulls, ta carga speranza grandi pa ripiti como campeon un biaha mas.

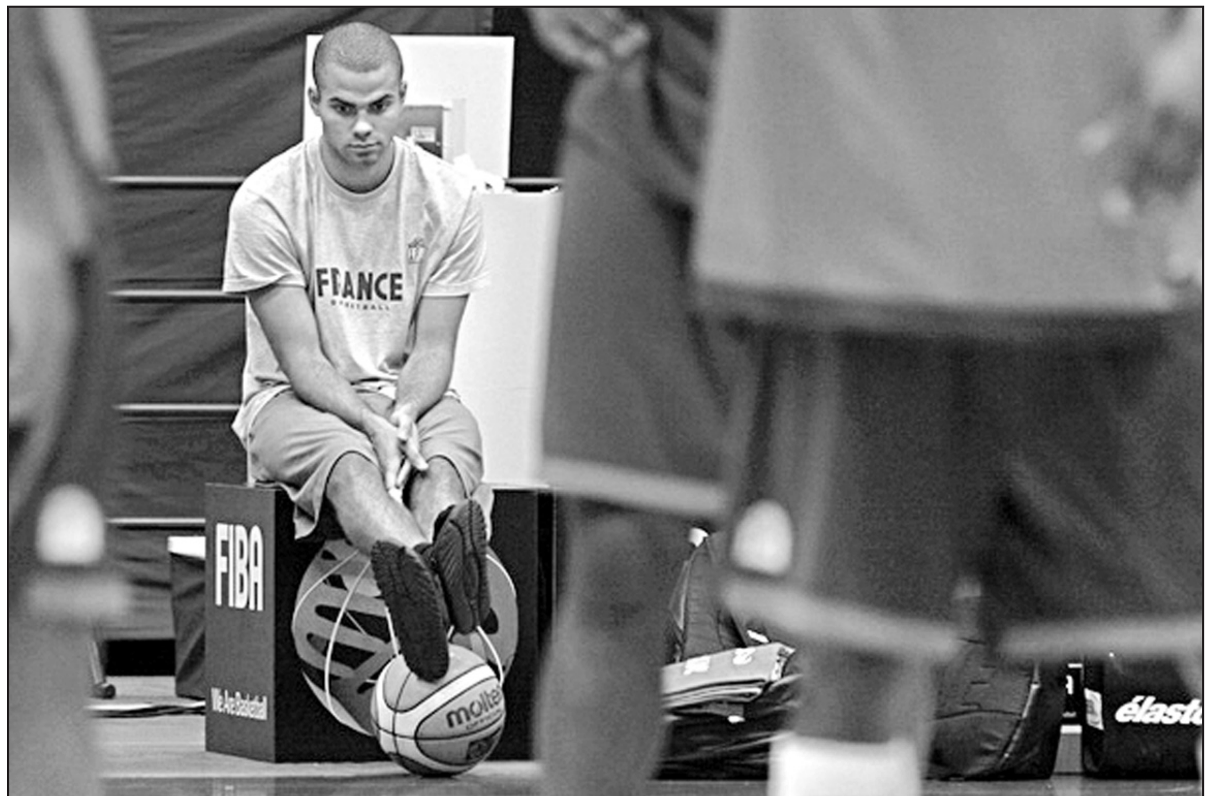
Francia cu a perde Toni Parker c'un fractura na su dede, Serbia Montenegro, Libano, Nigeria y e seleccion di Venezuela.

Grupo B ta consisti di e seleccion fuerte di Alemania cu ta bou guia di Dirk Nowitzki di Dallas Mavericks mientras cu Spaña tambe lo ta candidato fuerte cu hungadornan manera Paul Gasol y tambe Carlos Navarro y e otro ekiponan ta Angola, Hapon, New Zeeland y Panama.

Grupo C ta consisti di Lituania cu no por usa Sarunas Jaskivecius pero si tin Darjus Lavrinovic y e grupo tambe ta conta cu Australia, Brazil cu lo trata di gana su gloria grandi bek, Grecia cu tambe lo bira dificil den e grupo aki, Qatar y Turkia.

E grupo D ta consisti di Team USA cu ta e gran favorito, cu China cu tin tur su speranza fiha den Yao Ming, Italia cu tambe ta fuerte, Puerto Rico contra cual ekipo Merca ta habri e campeonato mundial, Senegal y Eslovenia.

Merca ta bolbe presenta un elenco di superestreyanan di NBA cu sigur no kier perde cara manera nan a perde anteriormente y e grupo ta sumamente motiva, ya cu tin hungadornan cu ainda no a gana nada den nan carera y esaki lo tan an prome torneo grandi cu nan ta hungando.



Scuchamento sin orden hudicial

Bush ta desaproba fuertemente decision di huez

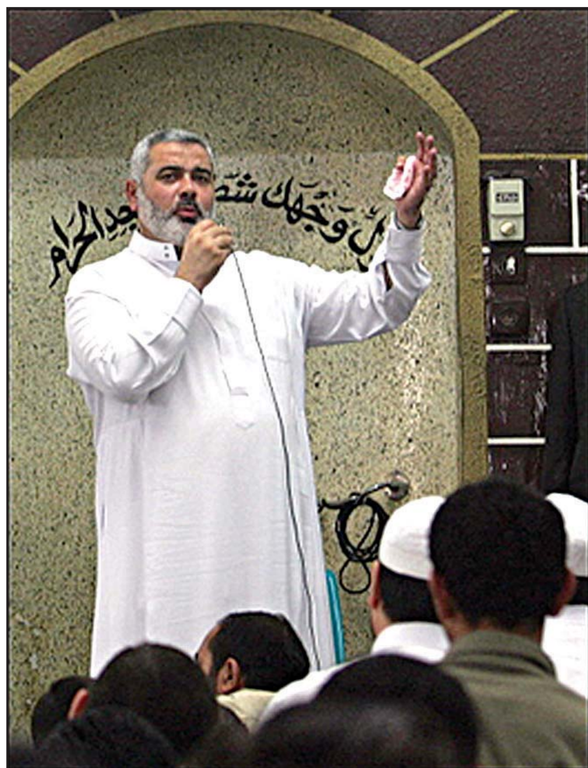


E presidente Mericano George W. Bush durante un discurso cu prensa na su residencia.

CAMP DAVID, EEUU - E presidente Mericano George W. Bush, a rechasa fuertemente diabierna e decision die un hues di a ordena detencion di scuchamento di telefon, sin orden hudicial resolve pa e gobierno den e marco di e lucha terorista, y a fustiga esnan cu no ta compronde e naturalesa di mundo actual. " Mi ta desaproba fuertemente e decision. Fuertemente. Ta pa esei, cu mi a duna mi instruccionnan na e Departamento di Husticia pa e apela mesora. Mi ta kere cu nos relacion lo wordo comtempla, Bush a declara dilanti prensa na su residencia presidencial Camp David, cerca di Washington. El a haci contra esnan cu ta apoya e decision hudicial pa acuse di bai mas aya di su constitucionalnan den nomber di e lucha antiterorista. Esnan cu ta contra e decision, simplemente no ta compronde e naturalesa di e mundo den cual nos ta biba, el a bisa. Un Huez di Michigan

(nort) a declara diahuebs cu scuchamento di telefon y intervencion di mail, sin orden hudicial autorisa pa e presidente Bush, na fin di 2001, despues di e atentadonan di 11 di September y a ordena pa nan stop.

Prome minister Palestino ta pone condicion na un gobierno di unidad nacional



E promer minister palestino, Ismail Haniyeh, durante un discurso den e ciudad di Gaza. E lider a pone un serie di condicion cu por compromete na eformacion di un gobierno nacional.

GAZA - El prome minister Palestino, Ismail Haniyeh, a pone diaiberna un serie di condicion cu por compromete e formacion di un gobierno di union nacional den cual ta participa e movimentonan Hamas y Fatah. E formacion di e gobierno por ofrece un salida di e crisis politico y di siguridad cu e Autoridad Palestino ta pasa den. Den un delcaracion na fielnan den un meskita di Gaza, Haniyeh, a insisti den e presencia di un repressentante di su partido Hamas, na cabes di e gobierno, tambe como liberacion di tur e minister y diputadonan, di e partido Islamista deteni pa e ehersito Israeli. Haniyeh, a afirma ademas cu e Gobierno no por ta estabalece mientras Israel no kita e "sitio" di franja di Gaza, naunda ta hacienda operacionnan militar for di 28 di juni. E teritorio Palestino ta blanco di un ofensivo di e ehersito Israeli, for di e captura di un solda Israeli, pa parti di gruponan arma Palestino, entre cual e brasa arma di Hamas.E ofensivo a causa por lomenos 179 morto na a banda Palestino y un Israeli. Den un razia sin presedente na fin di juni, e ehersito Israeli, a captura por lomenos 60 responsabel di Hamas , entre nan varios minister y cientos di diputado den emarco di su campaña contra e movimento islamista. " Lo no tin gobierno di un union nacional, mientras cu eministernan y responsabel eligi ta den prisonnan Israeli, Haniyeh a declara. " Tur mester wordo poni den libertad, particularmente Aziz Doweik, " presidente di e Parlamento Palestino, el a insisti. Pa e prome minister palestino, tur gobierno, di union nacional mester ta funda cu base den e resultadonan di e eleccionnan legislative Palestino, di januari 2006, den cual Hamas a triunfa y su dirigentenan mester pertenece na e partido. Pero e condicion cu nan ta poen por aleha e perspective di e formacion di un gobierno di union nacional, busca pa Abas. E dos hombernan a papia diaranson di avancenan relaciona cu e tema, cu e obhetivo di pone fin na e crisis politico, y economico cu ta golpia e Autoridad palestino, for di luna caba.

Ta trata particularmente di haya e desblokeo di ayudo financiero occidental na e Autoridad palestino, suspende despues di e yegada di poder di Hamas, na mart. Estados Unidos y Union Europeo a congeal gran parti di su ayudo na e Palestinonan, ya cu nan ta considera Hamas un organisacion terorista.



Un famia Libanes, ta sinta dilanti e edificio di nan apartamento, destrui pa bombardeo Israeli.



Sintanan cora declarando e victoria di Hezbola riba Israel, por wordo mira riba e ruinanan di un edificio di apartamento destrui den sur di Beirut.

Likido sospechoso ta causa evacuacion na aeropuerto di Virgina Occidental



Un agente di polisnan ta blokia e entrada di e aeropuerto Tri Estatal na Ceredo, Virginia occidental, despues di evacuacion di un terminal.

CEREDO, Virginia Occidental, EE.UU. – E mama di un muhe, kende su ekipahe a ocasiona un seramento di nuebe ora y mei na e aeropuerto, Tri Estatal di Virginia Occidental a bisa cu tabata su origin etnico y no e boternan likido cu e tabatin den su ekipahe, loke a desperta sospechoso na e agentenan di siguridad. E prome prueba di laboratorio realisa pa FBI, no a benta evidencia di material explosive den e boternan cu Rim Qayyum, un Pakistani di 28 aña, bisti segun e tradicion Islamico cu su cabes cubri. No a formula cargonan contra e muhe, kende no a keda deteni y a coopera cu FBI den un interogatorio. E mama di Qayyum, Mian Qayyum di Jackson, Michigan a bisa cu su yiu tin cuatro luna na estado, cu ta biba den Bar Qayyum ta inocente. “ No solamente e tabata un alarma falso, pero ta discriminacion racial pasobra no tabatin nada”, Mian Qayyun a bisa. Nan mester limpia su nomber y pidi dispculpa na television”.FBI no a contesta e yamada di diahuebs aohci, den busca di comentario. Funcionarionan a decubri un boter den e ekipahe di Rima Qayyum durante e chekeo di ekipahe prome cu e buelo pa 9.15 di mainta, cu destino pa Charlotte, Carolina del Norte, segun e presidente di e autoridad di aeropuerto, Jim Booton. E terminal a wordo evacua pa 11.25 di mainta, despues cu un ekipo di cacho entrena a señala dos boter di likido , den e tas cu port a explosive. Prueba kimico amustra despues cu no ta trata di sustancia explosive, segun e hefe di unidad di operacion special di polisnan estatal Jack Chambers. FBI tin pensa pa haci pruebanan adcional, segun e bosero Jeff Killeen.

Man di Al Qaida, den atentado plania contra avionnan

ISLAMABAD, Pakistán (- Pakistan a indica e ehersito Mericano cu un miembro di e red terorista Al Qaida, cu a plania e atakenan contra avionnan di pasahero den buelo for di London, ta scondi den e seronan nortoost di Afghansitan ,segun un fuente di spion a duna di concoe ayera.

E fuente cu a pidi pa no wordo identifica debi na e naturalesa delicado di e investigacionnan, a bisa cu e miembro di Al Qaida ta biaha continuamente entre e provincianan di Nuristan y Kunar, tur dos na e frontera cu Pakistan. E informacion a wordo haya den e interogatorio di un Britanico sospechoso di a plania e atentadonan explosive den buelo trasatlantico, segun Rashid Rauf, deteni na oost di Pakistan, y kende ta wordo un figura clave den e fracas ado plan.

E informacion ya a wordo comparti cu e forsanan britanico y di e coalision internacional cu ta opera na Afghansitan. E funcionario cu tin lasonan cerca cu e number dos di e grupo Egipcio Ayman al Zawahri. Varios sospechoso di terorismo den prison a bisa cu Al Zawahri, cu siguridad a aproba e atakenan contra avionnan di pasahero den ruta for di London pa Estados Unidos, segun e fuente. Varios cientos di solda norteamericano di e X division di Montaña , cu sede na Fort Drum, New York, ta destaca na Kunar y Nuristan, enfrentando miembronan di Al Qaida y miliciano di e dirigentenan Afghano Gulbuddin Hakmatyar. Rauf tabata den contacto cu Al Zawahri, pa medio di un mensahero di Afhganistan, kende t a crusa e frontero montañoso for di Pakistan pa entrega su mensahe, segun e fuente.

El a agrega cu e dirigente di Al Qaida tin lasonan cu varios milicianona Pakistan, manera den e caso di Rauf.

Un avion Britanico a aterisa di emergencia na Italia pa sospecho di bom



ROMA .-- Un avion Boeing 767 di e compania Excel, cu ta cubri e traycto entre Gran Britania y Egipto , a aterisa ayera di emergencia na e aeropuerto Italiano Brindisi, den sur di epais, despues cu e piloto a solicita pa sospecha cu den e avion lo por tin un bom, segun television Sky TG24. E aparato Excel , un compania Britanico, a lanta di e aeropuerto Gatwick na London, y tabata dirigi pa e ciudad Hurghada di Egipto. Ora cu e avion tabata setenta y cinco kilometer nort di e localidad Viesta, den sur diItalia, e piloto a solicita pa por aterisa na Brindisi, como cu e ta sospecha cu por tin un bom. E aviso a lanta un alerta di siguridad y lantamento di un avion military un F-16, cu a Sali di e base Stormo na trapani, situa riba e isla Sicilia, pa controla e buelo di e avion civil. Despues cu el a baha, e Boeing a wordo somete na un inspeccion complete pa verifica sit e sospecho di e piloto ta berdad, sin cu a wordo confirma existencia di un bom.

Ecuador enfrenta dolor y muerte por erupción del Tungurahua

PENIPE, Ecuador (AFP) - Las tareas de rescate y asistencia se intensificaron el viernes en cuatro provincias de Ecuador declaradas en emergencia por la erupción del volcán Tungurahua, que devastó siete aldeas y dejó cinco muertos, 6.500 afectados y pérdidas estimadas en 150 millones de dólares.

Los flujos de lava y ceniza redujeron a escombros los caseríos de Bilbao, Punllupala, Yuibug, Choglantus, Anaba, Palitahua y Manzano, ubicados en la provincia del Chimborazo, dijo a la AFP Juan Salazar, alcalde de Penipe, la zona más afectada.

"Tenemos cinco muertos, entre los 19 y 80 años, además debieron ser evacuadas 3.200 personas de las 6.500 afectadas, mientras 850 reses, aves y ovejas perecieron", afirmó.

Las brigadas conformadas por centenares de socorristas, tiznados por las nubes de ceniza, se abrieron paso con dificultad en medio de caminos y campos salteados con las rocas que la madrugada del jueves arrojó el volcán, ubicado 135 km al sur de Quito.

La erupción, la más fuerte desde 1999, expulsó 8 millones de toneladas de material que formó una nube de 742 km de largo y 185,6 km de ancho, que llegó hasta Perú y se internó en el Océano Pacífico.

El Instituto Geofísico de Ecuador informó que la actividad del Tungurahua se redujo a niveles mínimos este viernes, pero advirtió que una deformación en el flanco norte de la montaña indica que continúa acumulando magma.

El director del Instituto, Hernán Yépez manifestó que este fenómeno anticipa que se producirán nuevos eventos eruptivos, aunque dado el comportamiento inestable del volcán es imposible precisar cuándo.

Centenares de cabezas de ganado yacían calcinadas en los alrededores del volcán. Un gremio de agricultores estimó que las pérdidas de cultivos, ganado vacuno, porcino y de otras especies sumarán 150 millones de dólares.

Unos 20.000 productores se vieron afectados por la lluvia de ceniza que cubrió las provincias de Tungurahua, Bolívar, Cotopaxi y Chimborazo, según Patricio Donoso de la Cámara de Agricultura.

La erupción taponó varias carreteras, obligó a parar una de las principales hidroeléctricas del país y suspendió las actividades de tres aeropuertos del interior, aunque no los de Quito y Guayaquil, aunque este último opera con restricciones.

El gobierno de Ecuador solicitó a través de Naciones Unidas la cooperación internacional para obtener alimentos, medicinas y recursos económicos para atender la primera etapa de la emergencia.

"Se confía tener muy pronto un listado preliminar de los insumos y recursos que se requieren de la cooperación internacional para socorrer a la población" indicó un comunicado de la Cancillería.

Cuatro de las cinco víctimas son miembros de la familia Samaniego Hidalgo de la parroquia (caserío) de Palitahua, donde unas 50 viviendas fueron destruidas. Dos de ellos, un agricultor de 53 años y su hijastra de 19 fueron sepultados por la lava cuando intentaban salvar un televisor y un DVD de su vivienda, relataron allegados.

Los ancianos tíos del agricultor también perecieron cuando intentaban cruzar un puente sobre el río Puela, que el fuego consumió.

" No pudimos hacer nada. Cada quien salvó su vida. Los abuelos intentaban cruzar el río cuando, de pronto, la fuerza de la lava los arrastró con todo y puente" narró Miguel Hidalgo.



Cubiertos de cenizas, ecuatorianos evacúan el pueblo de Puela, en el sur de Ecuador, luego de la erupción del volcán Tunguraua -a sólo 3km-, el 17 de agosto de 2006. La erupción dejó cinco fallecidos, trece heridos y unos 3.200 evacuados. Foto:Fausto Bonifaz/AFP

El presidente Alfredo Palacio, que viajó a la región acompañado de seis de sus ministros, se reunió la noche del jueves con las autoridades de las provincias de Chimborazo y la mañana del viernes con las de Tungurahua, con las cuales dispuso que las escuelas y oficinas públicas sean usadas como albergue.

Algunos damnificados regresaron a sus fincas, para dar de comer a los animales y rescatar enseres. "Gracias a Dios nos quedaron unas ovejas, conejos y gallinas. Con eso podemos levantarnos porque no queremos irnos de acá", dijo a la AFP una de ellas, Gladys Banseca.

El Ejército anunció que enviará camiones con alimento para el ganado y ofreció guarnecer en sus cuarteles a las reses.

"Necesitamos alimentación para el ganado menor y mayor, porque los 202 km de hectáreas de área de Pelileo, han sido afectadas en su totalidad, 400 viviendas se han visto dañadas y 50 colapsaron", dijo Manuel Caizavbanda, alcalde de Pelileo, otra de las localidades afectadas.

Chávez despliega su petrodiplomacia en China a cambio de respaldo en la ONU

CARACAS (AFP) - El presidente venezolano Hugo Chávez viajará a China en busca de apoyo político para lograr un asiento en el Consejo de Seguridad de la ONU, mientras ofrece convertirse a largo plazo en suministrador de hasta el 20% del petróleo importado por Pekín, estimaron analistas.

La visita, que se efectuará del 22 al 27 de agosto, será la cuarta de Chávez a China desde 1999, un viaje que se prolongará hasta el 1 de setiembre a Malasia y Angola, otro país productor petrolero.

La gira se inscribe en la política exterior basada en su bonanza petrolera y en especial en busca de mercados para los energéticos venezolanos.

En su búsqueda de la multipolaridad para crear un frente antiestadounidense, Chávez "ve en China un poder emergente que desafía en forma discreta con su 'ascenso silencioso' la hegemonía de Washington", dijo a la AFP Elsa Cardoso, experta en política internacional de la Universidad Metropolitana de Caracas.

Para el mandatario venezolano, que busca proyectarse como el mayor adversario de Estados Unidos en Latinoamérica, junto a Cuba, sería un éxito muy simbólico lograr -como lo hizo en su reciente viaje a Rusia- un apoyo a su candidatura como miembro latinoamericano no permanente del Consejo de Seguridad de la ONU.

Sin embargo, un apoyo explícito "parece difícil lograrlo porque los chinos no gustan de los desplantes para desafiar a Estados Unidos y administran muy bien sus apuestas, sin tomar posiciones en temas muy irritantes para Washington, con quien tiene una relación muy compleja", explicó la experta.



El presidente de Venezuela Hugo Chávez saluda a sus seguidores el 12 de agosto de 2006, luego de registrar su candidatura para competir por la reelección en los comicios del 3 de diciembre. El mandatario viajarán entre el 22 y 27 de agosto a China, en busca de apoyo político para lograr un asiento en el Consejo de Seguridad de la ONU. Foto:JUAN BARRETO/AFP

Es posible además que por la compleja relación que tiene China con su vecina Corea del Norte, bestia negra de Washington por sus ambiciones nucleares, "Chávez abandonó sus amenazas de ir a Pyonyang y se ha centrado en su relación con Irán, otro miembro del 'eje del mal' de Washington".

Lo paradójico, puntualizó Cardoso, es que "Chávez admira de China lo que los chinos quieren olvidar ahora que China es una potencia económica, gracias a su apertura al mercado mundial y a Occidente".

Chávez -cuestionó la especialista- habla en términos del viejo discurso del "gran paso adelante" y de la revolución cultural, "centrado en los aspectos más oscuros de la revolución china de los últimos 50 años".

La cooperación entre ambos países se reforzó en los últimos años, en especial en el campo de la energía, y Chávez visitará una fábrica donde se prepara el primer satélite venezolano.

Franklin Molina, internacionalista y profesor de la Universidad Central de Venezuela, señaló en contraste que "el acercamiento de China a Occidente no es lo más atractivo" para el presidente venezolano.

Chávez busca compartir con China temas de la agenda internacional como la reforma de la ONU y el interés de reforzar la multipolaridad mediante la cual Pekín busca convertirse en una potencia regional Asia-Pacífico.

Explosión de carro bomba deja un muerto y 5 heridos en Colombia

BOGOTA (AP) _ Un automóvil cargado con explosivos estalló el viernes en Buenaventura, el principal puerto colombiano sobre el Pacífico, dejando un muerto y por lo menos cinco heridos, informó la Policía Nacional.

El atentado se registró hacia las 07.30 hora local (13.30 GMT) frente a un CAI (Centro de Atención Inmediata) de la policía cuando un taxi explotó, según el informe de la policía de Buenaventura, puerto en el Pacífico a 350 kilómetros al suroeste de Bogotá.

"El conductor del vehículo murió mutilado por la explosión y hay cinco personas heridas y están siendo atendidas en nuestros hospitales", dijo el alcalde de la población, Saulo Quiñones, en entrevista con radio RCN desde el lugar del atentado.

Agregó que el ataque se inscribe en un ambiente de violencia generado por las milicias de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), la mayor y más antigua guerrilla del país, y en un reducto de grupos paramilitares que operan en barrios marginales.

"Desde hace dos semanas hay una andanada de amenazas



Un policía inspecciona el área donde un carro bomba explotó, enfrente de una estación policial en Buenaventura, Colombia, el viernes 18 de agosto de 2006. (Foto AP /María García)

terroristas contra la ciudad, la fuerza pública está acuartelada pues hay barrios críticos en donde hay movilidad de milicianos de las FARC que confrontan reductos de las Autodefensas (paramilitares)", explicó el alcalde.

"El reposicionamiento de las milicias ha incrementado la violencia", señaló el alcalde al recordar que en los últimos meses se han registrado atentados con bombas y asesinatos selectivos.

El CAI contra el cual se detonó el carro-bomba, situado en la entrada a la ciudad, ya había sido atacado por la guerrilla y tenía blindadas sus instalaciones.

Buenaventura, es clave para la economía colombiana pues el puerto moviliza más del 50% del comercio exterior del país.

La ciudad es la que tiene peores índices de pobreza en el país y está infectada de delincuencia común, pero también por el narcotráfico que aprovecha las costas cercanas para traficar cocaína fuera del país.

Regresan colombianos desde el Líbano

BOGOTA (AP) - Un grupo de 65 colombianos que vivían en el Líbano regresó el viernes al país en un avión de la Fuerza Aérea que los recogió en Siria, donde se habían desplazado en autobuses suministrados por la Organización Internacional de Migraciones.

El avión fue enviado la semana pasada por el gobierno para evacuar a un grupo de ciudadanos colombianos que se encontraban atrapados por los combates entre la guerrilla libanesa de Jezbolá y las fuerzas militares de Israel.

El avión Hércules C-130 aterrizó en Bogotá después de haber realizado escalas en España, Portugal y Puerto Rico.

Regresaron al país 52 adultos y 13 niños. El Hércules partió con dos tripulaciones, dos médicos y 400 kilos de ayuda humanitaria para la Cruz Roja Internacional. Los repatriados fueron recibidos por el ministro de Defensa, Juan Manuel Santos.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093



PSYCHIC

Mary Matthews
Specializes in love.
Removing negativity.
Reunites loved ones
calls enemies names.
Reveals lovers secrets.
Solves all problems
1-817-834-3890

GEZOCHT

Bunga Indonesia N.V.
(Madam Janet)
Cunucu Abao 37
Tel. 587-0184
Gezocht
Busboy
Reactie binnen een week

TIN MESTER

Ayrton Body
Repair Shop N.V.
Mester di
Spuiter
Balashi # 38
Tel. 563-7026

GEZOCHT

Allegro Management N.V.
J.E. Irausquin Blvd. 83
Tel. 586-4500
Gezocht
director of facilities/
director of service/
room division
manager/ receptionist/
chef teppanyaki
Reactie binnen een week

GEZOCHT

L.S. Holding Aruba N.V.
(Little Switzarland)
Caya G.F. (Betico) Croes 14-A
Gezocht
Promotion Representative
Reactie binnen een week

TA BUSCA

C.D.P. Construction &
Cleaning N.V.
Ta busca
Schrijnwerker,
Tegelzetter, Timmmerman,
Metselaar, Helper Constructie
Montanja #97
Tel. 565-2415

TIN MESTER

Saint A' Contractors N.V.
Tin mester di
Carpinte, Metselaar,
Helper
Por pasa jena un aplicacion
personalmente
na nos oficina
Tanki Leendert 241
Acropolis Plaza
Tel. 587-3083

TIN MESTER

Katra Productions
& Trading N.V.
Bushiri # 26-H
tin mester di
Lasser
pasa personalmente
na ora di oficina
Tel. 582-2771

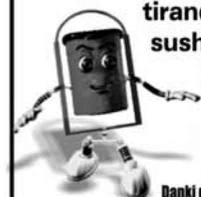
TA BUSCA

Tomas Construction
and Service N.V.
Seroe Biento 42-A
Tel. 585-7614
ta busca
Schoonmaker

TA BUSCA

Virist Construction
ta busca
2 Metselaar
2 Carpinte
1 Electricien
Tel. 994-5051
Schotlandstraat 19





TIN MESTER

Mack's Total
Quality Services N.V.
Barcadera # 5-F
tin mester di
Helper Constructie
pasa personalmente
na ora di oficina
Tel. 560-4833

TA BUSCA

Reina T-shirt
L.G. Smith Blvd.
Markthal no. 9
Tel. 582-4935
ta busca
Verkoopster

TIN MESTER

Acero Real Estate
& Construction N.V.
Tanki Leendert 16-A
Tel.582-8828
tin mester
3 Marmer Technicus
yama pa un cita

TIN MESTER

J.R. Construction N.V.
Tin mester
Schrijnwerker,
Tegelzetter, Metselaar,
Helper Constructie,
Timmerman
Caya Balorian #5
Tel. 592-5334

TIN MESTER

Marcolino Varis
Heavy Equipment
Kas Ariba 45
Tel. 585-6969
tin mester
1 Dieselmonteur
1 Schoonmaakster

TIN MESTER

Aruba Security
& Crime Prevention N.V.
Schotlandstraat 57
Tel. 583-1212
tin mester
1 Security Guard
(Bewaker)

TIN MESTER

RMH Special Security
Team N.V.
Siribana 24-A
Tel. 582-9674
593-3632
tin mester
1 Bewaker

TA BUSCA

Live -inn maid pa un famia
Hulandes cu un yiu.
Mester ta cariñoso y cu
un bon conducto.
Esnan cu ta papia
Hulandes o preferi tambe
mester domina Spañol.
Pa mas informacion
yama 993-6040

TIN MESTER

Belleza Construction
& Consultancy N.V.
Caya Frere Eduardo #21
tin mester di
Glazenwasser
pasa personalmente
na ora di oficina
Tel. 585-3444

TIN MESTER

Lekker
Bar & Restaurant
Noord 39
Tel. 594-3533
586-2770
tin mester
1 Bartender

TIN MESTER

Win Tung
Home Center N.V.
Rudolfo Arendstraat 4
Tel. 588-9991
tin mester
3 Marmer Technicus

TIN MESTER

Goldstar Art & Framing
Arendstraat 14
Tel. 593-0823
tin mester
1 lysten maker

GEZOCHT

Waitresses voor
Marandi Restaurant
Oranjestad
Tel.593-9016 / 582-0157
Opleiding:
Diploma Stichting Vakonderwijs
Horeca/of EPB Minimaal
2 jaar ervaring. Te bevragen bij:
Marandi Restaurant
L.G. Smith Boulevard # 1
T.a.v de heer A.J. Meijer

TIN MESTER

M & R Contractor
tin mester di
Metselaar y
Yzervlechtens
cu experiencia pa mas
informacion por yama
582-6727

BON DIA Aruba
Aruba TODAY

Dutch Antilles Express

Flight	From	Time
9H2950	Curaçao	07:30
9H2990	Curaçao	14.00
9H2994	Curaçao	16:00
9H2996	Curaçao	18:00
9H2960	Curaçao	20:30

Avior Airlines

Flight	From	Time
9V1207	Valencia	20:50
9V1205	Caracas	20:55

American Airlines

Flight	From	Time
AA1013	Boston	12:35
AA1047	Miami	12:30
AA891	San Juan	13:39
AA679	New York	16:16
AA1331	Miami	19:15

American Eagle

Flight	From	Time
AE5048	San Juan	20:55

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	From	Time
AO301	Las Piedras	07:50
AO303	Las Piedras	12:55
AO305	Las Piedras	16:50

Avianca

Flight	From	Time
AV090	Bogota	17:40

Continental Airlines

Flight	From	Time
CO1638	Newark	13:16
CO1886	Houston	15:15

Delta Airlines

Flight	From	Time
DL419	Atlanta	13:53

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	From	Time
KL733	Amsterdam	19:35

Flight	From	Time
OR361	Amsterdam	13:20

Aserca Airlines

Flight	From	Time
R7-402	Caracas	12:15

Santa Barbara Airlines

Flight	From	Time
S3-1311	Las Piedras	09:57
S3-1300	Maracaibo	15:25

Sol America

Flight	From	Time
SA2001	Las Piedras	08:00
SA2005	Las Piedras	15:30
SA3001	Las Piedras	18:55

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	From	Time
TV4001	Las Piedras	07:30
TV4005	Las Piedras	17:30

US Airways

Flight	From	Time
US653	Philadelphia	14:40
US979	Charlotte	15:27

Aeropostal

Flight	From	Time
VH822	Caracas	13:00
VH823	Santo Domingo	16:45

Dutch Antilles Express

Flight	To	Time
9H2980	Curaçao	08:00
9H2991	Curaçao	14.30
9H2993	Curaçao	16:30
9H2995	Curaçao	18:30
9H2963	Curaçao	21:00

Avior Airlines

Flight	To	Time
9V1208	Valencia	21:15
9V1206	Caracas	21:25

American Airlines

Flight	To	Time
AA1036	Miami	08:15
AA1044	Boston	13:55
AA1780	Miami	13:43
AA372	San Juan	16:03
AA796	New York	17:28

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	To	Time
AO302	Las Piedras	08:15
AO304	Las Piedras	13:15
AO306	Las Piedras	17:15

Avianca

Flight	To	Time
AV091	Bogota	18:50

Continental Airlines

Flight	To	Time
CO1643	Newark	14:25

Delta Airlines

Flight	To	Time
DL516	Atlanta	15:13

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	To	Time
KL734	Amsterdam	21:20

Flight	To	Time
OR362	Curaçao	14:35

Aserca Airlines

Flight	To	Time
R7-403	Caracas	13:00

Santa Barbara Airlines

Flight	To	Time
S3-1301	Maracaibo	10:30
S3-1312	Las Piedras	16:00

Sol America

Flight	To	Time
SA2002	Las Piedras	08:30
SA3002	Valencia	15:00
SA3002	Valencia	16:00
SA2006	Las Piedras	19:30

Flight	To	Time
TV4002	Las Piedras	08:00
TV4004	Las Piedras	13:00
TV4006	Las Piedras	18:00

US Airways

Flight	To	Time
US978	Charlotte	15:55
US654	Philadelphia	16:30

Aeropostal

Flight	To	Time
VH822	Santo Domingo	13:30
VH823	Caracas	17:15

Tiara Air

3P101	Curaçao	07:30
3P105	Curaçao	17:00
3P102	Curaçao	09:00
3P106	Curaçao	18:30

"E temponan menciona por cambia.
Por favor yama **Tel: 524-2424** pa reconfirma bo vuelo y pa informacion actual."


Aries
21 Mrt-19 April

Aries Maart 21 - April 19
Awe bo actonan cu bo ta haci pa otro pa motibo cu di naturalesa b ta un hende atento, lo hala atencion di e hende nan cu bo ta admira mas hopi.


Tauro
20 April-20Mei

Taurus April 20 - Mei 20
Ta orgyoso di bo mes di por inspira otro hende, specialmente esnan rond di bo sin tin mester di intimidanan cu bo inteligencia.


Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini Mei 21 - Juni21
Ta emomento corecto pa bo cuminsa pone ideanan nobo traha. Enfoca riba loke mester wordo haci pa asina tur cos por cuminsa cana.


Cancer
22 Juni-22 Juli

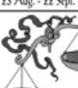
Cancer Juni 22 - Juli 22
Algo nobo ta cuminsando, ta keda nab o pa tuma e proyecto nobo aki den bo man y cuminsa move cu ne pa e sigui desaroya.


Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo Juli 23 - Augustus 22
E personanan cu tin e pode den nan man ta buscando sosten serca bo pa asina por tuma desicionnan hpi importante awe.


Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo Augustus 23 - September 22
Awe ta hopi importante pa abo siña cu bo mester laga otro hende haci e escohencia cu nan kier sin cu bo mester critica nan.


Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra September 23 - October 22
Bo ta poniendo demasiado atencion na un decision cu bo mester tuma, keda bo trankil bo ta tuma e decision corecto.


Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio October 23 - November 21
Awe ta e momento corecto pa bo pone atencion y wak kico ta loke cu no ta haciendo bo contento y corigi esaki.


Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagittarius November 22 - December 21
Bo tan a mita caminda di e decision grandi cu bo tin cu tuma, tur cos ta riba bon caminda awo bo mester djis finalisa e.


Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricorn December 22 - Januari 19
Na momento cu tempo pasa, e ta bai laga bo. Pesei me strata di trankilisa bo mes baha e velosidad di bo bida pa bo por gosa e bida cu bo ta bibando.


Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Aquarius Januari 20 – Februari 18
Pone bo atencion pa cosnan cu ta bale la pena, bo tin un proyecto cu bo no a caba busca mnaera pa bo finalisa esaki.


Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Pisces Februari 19 – Maart 20
Cuminda y musica lo ta e cosnan mas idea den bo bida awe. Sera cabes cu bo amigonan y sali come y disfruta.



Dokter on Duty
ORANJESTAD
San Nicolas



Botica na warda
San Nicolas: Botica Centro Medico
Oranjestad: Botica Dakota

Police


No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000

Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	584-1720
Centro Medico SN	584-8833



Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Best Taxi	

Cruise SHIP


24 Freewinds
25 Carnival Destiny
26 Legacy

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Bureau Sostenemi
Tel. 588-1010
588-2984

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Auto Lumina L.T.Z. '96, 6 cylinder, airco, automatic, stereo bon condicion Tel: 746-6181 / 582-7061

TA BENDE
Un Pick-Up S-10 Double Cab '03 std, airco, CD, Mp3 player Prijs discutibel Tel: 567-7610

TA BENDE
Toyota Hi-Lux '00 ac/pw, windows Afl. 12.000,= Tel: 563-8516

TA BENDE
Corvette '87 cu rear damage Tel: 594-6622

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '96 4 porta/motor y interior. Bon condicion/falta windshield patras Tel: 736-8840

TA BENDE
Mitsubishi Lancer '93 std, bon condicion Afl. 3.700,= o.b.o. Tel: 966-0969

TA BENDE
Honda Civic '99 2 porta, std, cd, sun roof, Afl. 10.000,= Tel: 564-9160 / 563-8264

TA BENDE
Chevrolet S-10 pick-Up '96 pa mas informacion Tel: 567-9592

TA BENDE
GEO Metro '95 std, cd player, cd changer, mac reem, color blauw, bon condicion Afl. 3.500,= Tel: 593-4578

TA BENDE
Toyota Tercel '99 std, power steering, airco. Pa mas informacion yama Tel: 963-5485

TA BENDE
Toyota Yaris 2000, a/c, automatic, bon condicion, prijs discutibel. Tel: 565-3404

TA BENDE
Un cashi di bamboo pa Afl. 700,= un set di comedor di palo eikenhoudt manera nobo Afl. 3000,= Tel: 596-0010

TA BENDE
1 tereno ± 2004m2 eigendom na Cura Cabai pa Afl. 85.000,= y un cas na Playa di 3 camber/1 baño + 3 apartments + garashi pa 4 auto pa Afl. 345.000,= Tel: 745-7525

TA BENDE
1 King size bed + 2 nachtkasje + 1 comode + Spiel, stoel Afl. .950,= All in one GYM Afl. 175,= 2 lazy chairs Afl. 1.250,= Tel: 741-7525

TA BENDE
Un Airco Window Unit 10.000 B.T.U. 2 luna usa pa Afl. 500,= Tel: 583-5165

TA BENDE
Model Trainst Buildings, etc pa hobby, hasi oferta Tel: 745-7525

TA BENDE
Hero pa cas di dos camber pa full e cas, bentana y porta pa Afl. 1000,= Tel: 743-5437

TA BENDE
Un pocket Bike piston oversized y cu racing pipe y block engine stock extra. Pa solamente Afl. 2.500,= Tel: 746-7074

TA BENDE
Bedroom na La Cabana Hotel Week 34 Aug. Prijs $4.500,= o.b.o. Tel: 582-7061 / 746-6181

TA BENDE
1 car seat, 1 carrier, 2 walker, bon condicion pa Afl. 175,= Tel: 565-1404

FOR SALE
4x9 Billiard (carambola) table never usd, best offer. Tel: 584-7991 / 563-1003

TA BENDE
Un trailer di 3 x 4 meter di aluminio. E tin WC cu azuleho y acesorionan, cuater bentana di rolluik, labaplato y sistema di alarma instala y muraya di sheetrock. Apenas un aña bieu y casi sin uza! Bon pa negoshi chikito of camber pa un persona. Por wak Dominicanessenstraat # 18 net dilanti di Citizens Insurance. Pa info yama 592-5500 of 747-3333.

TA BENDE
Ekipo pa snack of cushina comercial. Ta consisti di 1 cooler di dos porta di glas, 1 stoof di dos burner, 1 hot plate, 1 fryer chikito, tur di gas. Un warmer grandi, 1 microwave, 1 stand di steel, 1 mesa di aluminio. Pasa wak na Dominicanessenstraat # 18 net dilanti di Citizens Insurance. Pa info yama 592-5500 of 747-3333.

TA BENDE
2 quardracer eton 150cc '04 Afl. 2.000,= o.b.o. Tel: 731-2124 / 741-2124

TA BENDE
Un Airco MC123BB Carrier Window Type 12.000Btu 1½ aña Pa Afl. 500,= Tel: 585-7410 / 741-4399

TA BENDE
Set di Mc-Wheel Arospeed 18" cu tires Low Profile 4 bolts Afl. 1.600,= o.b.o. Tel: 592-7225

TA BENDE
Professional Pizza Oven Tel: 586-4500 ext. 372/307

TA BENDE
Cas na Hulanda 5 camber woning te Almere prijs 208.500,= Euro k.k. Tel: 563-0289

TA BENDE



Set di Luz transparent masha bunita pa BMW. Pa tur model di aña 1995 bai ariba. Style Angle Eyes. Den 3 siman ta ma Aruba. Prijs ta na Euro 489. Plus transport y invoerrecht. Pa mas informacion of si bo kier wak un sempel di e luznan por pasa libremententa Savaneta #249-J.

Tel: 594-9990

TA HUUR

TA HUUR
Un Apartment nobo no muebla camber apart, awa y cable inclui Tel: 582-4468

TA HUUR
Apartment na Savaneta#502 caminda principal, muebla excl. 220, Afl. 750,= pa pareha of 1 persona Tel: 584-8966

TA HUUR
Apartment Sabana Liber #72-A muebla excl. 220 pa Afl. 500,= pa 1 persona Tel: 594-7344

TA HUUR
Apartment, airco, stove, frigidaire, full muebla, camber apart bon pa un of dos persona, cable, gas y internet inclui. Prijs ta Afl. 975,= pa luna + 1 luna deposito na Playa Tel: 593-6471 / 562-2589

SE RENTA
Apartemento Studio Afl. 650,= aqua y luz ta inclui, no inclui airco Tel: 742-9450

TA HUUR
1 partment cu camber apartamento na Tanki Flip #43 pa Afl. 500,= pa luna plus un deposito di Afl. 500,= awa y coriente apart. Pa mas informacion yama Tel: 588-2974 / 593-2939

TA HUUR

FOR RENT
4 rooms at the entrance of Valero Refinery. Preference to a long turm contrct Tel: 584-7991

TA HUUR
Apartamento amueblado con cable. Max 2 pers. Sin niños. Afl. 900,= plus deposito Tel: 586-7949 / 594-8086

TA HUUR
A-1 apartment, special pa local 3 dia minimo pa Afl. 50,= pa dia. Tel: 593-8551

FOR RENT
Beautyful 1 bedroom apartment W/terrace located close to hotels at Bubali, fully furn. W/cable tv, kingsize bed, washing machine, rent Afl. 975,= ex.w/e, 4 months. Tel: 736-3836 / 731-3238 also studio ponton Afl.850,= ex:e.

TA HUUR
Entrante 1 Augutus '06 un apartment espacioso, bon pa un pareha. Di un camber cu baño, cushina y sala ta apart. Pa mas informacion pasa na Catiri #16 of bo por yama Tel: 587-4488 / 964-2222

TA BUSCA

TA BUSCA
Cas pa huur di 3 camber, cerca di Playa, Tanki Leendert, Cumana, Seroe Blanco etc. Afl. 1000,- Tel: 565-1404

TA BUSCA
Un cas pa huur di 3 camber dos baño entre Afl. 1200,= y \Afl. 1750,= preferibel pabao di brug. Tel: 735-5464

TA BUSCA
Un cas pa huur ± 500,= di 2 camber na San Nicolas. Tel: 565-2806

TA BUSCA
Apartamento pa huur den bario di Pos Chiquito. Pa mas informacion yama Tel: 736-8840

TA BUSCA
Un cas pa cacho cu no ta wordo usa mas. Mi ta gradici bo pa bo hesto. Pa mas informacion Tel: 564-5607

FOR SALE
YAHAMA R-1 pa prijs Afl. 12.500,= pa mas informacion yama Tel: 568-7054

SERVICIO

TA BUSCA



Un Vergunning pa core auto Taxi. Pa mas informacion Yama Tel: 594-1212

SERVICIO PUBLICO
Ata e solucion Head Lamp di plastic di bo auto a bira mahos yama Tel: 594-1355 / 584-0204

SERVICIO PUBLICO
Nos ta busca piesa di Volkswagen y brommer y otro marca tambe Tel: 584-0204/594-1355. Den tempo record.

SERVICIO PUBLICO
Nos ta cuida boso yiu(nan) na cas pa boso, di 7'or di mainta por yama of pasa, Ponton #68-A tel: 746-1681 of 962-1923 puntra pa sra. Victoria

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna Fitness riba Beach asina bo por keda den bon condicion. Pa mas informacion yama Tel: 562-7899

SERVICIO PUBLICO
Handyman cu 30 aña di experiencia, pa tur trabao tuberia, carpinteria, pega porta y bentana, blafoon, verf cas, etc. Tel: 588-2690 / 561-6126

SERVICIO

GRADICIMENTO / INVITACION

Nos kier a gradicidi tur esnan cu a mustra atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima



Hendrik Croes

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y a haci yamadanan telefonico.
Nos ta gradici Dr. Moreta, Dr.Dennert, personal di; Heren Chirurgie, Dames Intern, Medium Care, Intensive Care, Amulance y Eerste Hulp.
Un danki di curazon na tur esnan cu a yuda y a duna nos nan sosten na momentonan dificil. Na coro Bereya y na Mementomori Funeral Home.
Boso atencion tabata un gran consuelo y apoyo pa nos.

Alavez nos kier a hasi un invitacion pa tres santo sacrificio di misa :
Diasabra 19 di Augustus 2006 pa 7'or di anochi
Diadomingo 20 di Augustus 2006 pa 10' or di mainta
Diahuebs 24 di Augustus 2006 pa 7'or di anochi
tur na Misa Santa Filomena na Paradera, despues di misa diahuebs lo tin un rosario na cas Pieter Boerstraat 9 (Cura Cabai), pa descanso di alma di nos defunto stima.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di Sra, Adelicia Croes-Lumonier,
yiunan, nietonan y demas famia

Ta invita

Tur nos devotonan y contribuidor pa asisti na un Santo Sacrificio di misa, pa nos duna Jesus su honor.

Dia: 23 August, 2006
Ora: 7'or di anochi
Lugar: Sitio di Oracion

Corda trece misal di Pueblo.

Tambe nos ta recorda tur e personanan cu ta bai Isnotu cu nos, pa bin e reunion diadomingo, 27 di augustus, 2006 pa 5'or di atardi na sitio mes.



Salmo 91

El que vive bajo la sombra protectora del Altisimo y Todopoderoso, dice al Señor" Tu eres mi refugio, mi castillo, mi Dios, en quien confio! Solo El puede librarte de trampas ocultas y plagas mortales, pues te cubrira con sus alas, y bajo ellas estaras seguro: Su fidelidad te protegera como un escudo! No tengas miedo a los peligros nocturnos, ni a las flechas lanzadas de ddia, ni a los que destruyen a pleno sol; pues mil caeran muertos a tu izquierda y diez mil a tu derecha, pero a ti mada te pasara. Solamente lo hbras de presenciar: veras a los malvados recibir su merecido. Ya que has hecho del Señor tu refugio, del Altisimo tu lugar de proteccion, no te sobrevendra ningun mal ni la enfermedad llegara a tu casa; pues el mandara que sus angeles te cuiden por donde quiera que vayas.

Te levantaran con sus manos para que no tropieces con piedra algun. Podras andar entre leones, entre monstruos y serpientes. " Yo lo pondre a salvo, fuera del alcance de todos, porque el me ama y me conoce. Cuando me llame, le contestare; yo mismo estare con el! Lo librare de la angustia y colmare de honores; le hare disfrutar de una larga



PIDI PA NOS

"Mi no ta yora mas pa mi prome scuridad, drumi den barica di mi Mama

Ta Mama Tera a habri su scochi

Riba suspiro di biento mi a bula bai"

A fayece na Picaron, Aruba

" Burny "

Bernadina Elizabeth Every

24-04-1939 — 17-08-2006

Na nomber di su rumannan:
John, Rita Every - Dorrestijn y fam
Carmen Louise, Toon Gadella - Every y fam
Dedrick, Annie Every - Heyden y fam
Errol, Yolanda Every - Gallego y fam
Dennis, Patricia Every - Wong y fam
Ida Lee, Jim Downey - Every y fam
Brenda Every y fam
Fredric Every, Madhu Jadnanansing y fam
Bernadetta, Hans Henriquez - Every y fam
Raymond Every, Verouschka Kock y fam

Prima: Cecilia Frigerio - Arends y fam

Y demas famia ta invita tur amigo, amiga, ex -coleganan y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diamars,22 di augustus, 2006, pa 4 ´or di atardi saliendo for di Misa San Francisco na Oranjestad pa santana na Sabana Basora.

E resto mortal di Burny lo ta reposa for di 1 ´or di atardi den Misa San Francisco na Oranjestad.

Nos no ta risibi condolencia na cas.

"Libertad ta crese den imaginashon "
~ Burny ~

A fayece



BURNY

BERNADINA ELIZABETH EVERY

24-04-1939 — 17-08-2006

Yiu mayor di:

John Clarence Every (†) y Carmen Paulina Every (†)

Ruman mayor di:

Bobby - Carmen Louise - Dedrick - Errol - Dennis
Ida Lee - Brenda - Freddy - Detta - Raymond



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Señor, mi Dios, cerca Bo mi ta busca mi refugio. Ps. 7:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sra.Vda. So Len Chai-Cheng

mihor conoci como:
Sra. Chai di Chai Grocery

Na nomber di su:
yiunan: Yeet Ying " Brenda "
Shew Ying " Theresita "
Hoon Ying
Fai Ying Harms-Chai y famia
Johnny Chai y famia
Jerry Tung Sang y famia

nietonan: Michelle, Millicent, Joshua, Tyler

Bisanieta: Andrea

rumannan y demas famia na China

Famia:
Chai, Harms, Martin, Martes y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 21 di Augustus 2006 pa **3:45** di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana di gobierno den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa

Adres pa condolencia: **Emanstraat 81**
7'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro; Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo. Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso.
Ps. 85:10,11,13

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento na Bogota, Colombia di:



Manuel Ogenio Ridderstaat

Mihor conoci como:
"Cododo"
na edad di 47 aña

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

ORASHON PA ARUBA

Oh Dios, kiko ta pasando cu nos Aruba? Ta parce cy tur norma y balornan critian a perde nan nificashon. Pesey tin tanto criminlaidad, tanto violencia, tanto corupshon riba e pida baranca aki. Hopi hende tin miedo di sali for di cas. Nos mester biba tras di trali y hasta den nos mes cas nos no ta siggur mas. Oh, Dios, nos ta sinti hopi dolor na nos curazon cu nos dushi Aruba ta degenera mas y mas. Pero nos no ta perde speransa. Nos ta priminti Bo di no sinta man den skochi, pero pone man na obra door di haci todo por todo pa biba di acuerdo cu Bo mensahe, door di caba cu un bida materialista, door di duna un bon ehemple, specialmente na nos hubentud. Yuda nos tur dia pa pone esaki na practica pa asina nos Aruba bira atrobe un lugar caminda Bo Reino di husticia, di amor, di paz, di respet pa cu otro ta visibel den tur skina di nos Isla. Esaki no ta roga Bo den nomber di Cristo, nos bon Wardador, AMEN.

Prayer to St. Jude

May the sared heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever. Our sacred heart of Jesus, Pray for us, St. Jude, worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us, Say this prayer 9 times a day by the eight day your prayer will be answered, it has never been know to fail. Publication must be promised, Thank you St. Jude for favored granted.

ORACION MILAGROSA

Confio en ti, mi Dios, Padre, Hijo y Espiritu Santo,
Mi Señor Jesus mi unico salvador, con todas mis fuerzas
te pido tanto deseo. Mandese publicar y observese lo que ocurrira al cuarto dia.
Rece 9 Avemarias, durante (9) nuevve dias.
Pida tres deseos, uno de negocios y dos imposibles,
el noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira
Aunque no crea.

Señor ta mi lus I salbashon.
Di ken lo mi tin miedo?
Señor ta fortalesa di mi bida.
Pa ken lo mi tembla
Salmo 27 : 1

Cu imenso dolor na nos curazon nos ta partisipa fayecimento di:



Luisito Caraballo

Mihor conoci como "To"
***25 Augustus 1945**
+13 Augustus 2006

Na nomber di su ruman:
Linda Anthony y famia na Hulanda
Ireno y Irma Winterdaal y famia na Aruba
Felesita y Nel Angela y famia na Aruba
Nico y Aura Caraballo y famia na Aruba
Maria Luisa Caraballo na Hulanda
Anna y Norwin Wanga y famia na Hulanda
Chento Rodriguez y famia na Venezuela
Luisa Rodriguez y famia na Venezuela

Su prima stima:
Maria Ventura Caraballo y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, Ihanan, su miho amigo y amiganan y demas famianan, Caraballo, Anthony, Winterdaal, Angela, Wanga, Rodriguez, Henriquez, Buddy, Ventura, Brito, Gomez, Wernet, Boekhoud, Maldonado, Koejers, Pepin, Winklaar, Maduro, Perez, Jacobs, Ras, Sherwood, Croes, Geerman, Patterson, Richardson, Brete, Cecilia, Hart, Koolman, Colina, Rajas, Kock, Rock, Rustveld, Gumbs, Harms, v/d Biezen, v/d Berg, de Cuba, Rego, Thijsen y demas famia y conosirnan, bisiñanan y amigo y amiganan

Pa asisti na acto di entiero cual ta tuma lugar Diasabra **19 Augustus 2006 pa 4'or** di atardi saliendo for di **Misa Cristo Rey na Brazil** despues pa **Santana Catolico na Savaneta**. E resto mortal di **"To"** lo ta reposa for di 2'or di merdia den **Misa Cristo Rey na Brazil.**
For di 11'or di mainta pa 1:45 di merdia lo ta reposa na cas Noord Cabai 109

Despensa nos si den nos dolor nos por a lubida algun famia.

Adres pa condolencia Noord Cura Cabai 109
For di 7'or di anochi pa 9'or di anochi



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Director: Antoine Rodriguez

Jesus a bisa laga tur e muchanan bin serca mi di boso e reino ta.

A favece na Colombia Bogota nos Angelito:



Tzion Zayne Everon.

14 augustus 2006 + 15 augustus 2006

Nomber di su mayornan: Dyon y Mylene Everon Angela

Dia i ora di entiero lo wordo anuncia despues.



Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Esthel Peterson

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, donacion, telegram,
Carchi y a mustra nan atencion via oracion, telefon y rospondi.
Un danki tambe ta bay pa Dr Rivera
Personeel di Dames Interne piso 3
Lisa Montero pa carinjo y attencion pa nos defunto
Ad patres pa e bon servicio
Wilhelmina kanker Fonds (Mayra Marval y Crew)

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa
compaña nos na e ultimo Misa cual lo tuma Diasabra dia 19 aug 2006 pa
7'or di anochi na Misa Cristo Rey na Brazil.
Después di e ultimo Misa lo tin un rosario na cas. Cura Cabai 68

Di parti yiunan y compañero.





Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di djE mi salbacion ta bini.

Ps. 62:1

A fayece cristianamente despues di un lucha largo cu su malesa na Brooklyn N Y, nos ruman y omo stima:



Sr. Aloysio de Cuba

mihor conoci como: " Al " of Louis

Na nomber di su:

esposa:	Anabela de Cuba-Zago
rumannan:	Agnes de Cuba Teresita de Cuba Lucia y Dominico Leest-de Cuba
sobrino(a)nan:	Irene Nicolaas-de Cuba y famia Alice de Cuba y yiu Margareth de Cuba Diana Maduro-Leest y famia Franklin Leest y famia Lillian Leest y famia
ayudante special:	Alucinda Ahmed

primo y primanan,

famia: de Cuba, Figaroa, Tromp, Stamper, Giel, Christiaans, Farro, Jacobs, Franken, Leest, Nicolaas, Maduro y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 18 di Augustus 2006 pa 4'or di atardi. saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. Ocacion pa dispidi y condoler famia for di 2' or di atardi pa 4' or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Nobena di Niño Hesus di Praga



Ban uni pa venera nos Dushi Niño Hesus y combina nos nobena cu apertura di aña escolar nobo.
Novena sigui pa Santo Sacrificio di Misa, lo tuma lugar tur dia den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Diabierna, 18 di augustus 2006 pa 6.15 di atardi
Diasabra 19 di augustus 2006 pa 6.15 di atardi
Diadomingo, 20 di augustus 2006 pa 8.15 di mainta
Dialuna, 21 di augustus 2006 pa 4.45 di atardi
Diamars, 22 di augustus 2006 pa 6.15 di atardi
Diaranson, 23 di augustus 2006 pa 6.15 di atardi
Diahuebs, 24 di augustus 2006 pa 6.15 di atardi

Diabierna, 25 di augustus 2006 nos lo celebra Fiesta di Niño Hesus di Praga y nos lo hasi esaki cu un procesion di mucha, sigui pa Misa pa 7.00 di anochi.

Despues di Misa nos lo tene un celebracion Pa tur e muchanan.

Comision Novena y Fiesta Niño Hesus di Praga.

"Señor ta mi wardador,
Mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerbe berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil
Pa mi bolbe haña forza"

Cu inmenso tristeza na nos curazon
nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

Johan Maduro



Miho conoci como
"Mo Didi" of "Cojanchi"
Naci: 8 Maart 1925
Fayece: 18 Augustus 2006

Na nomber di su juinan:
Edwin y Johanna Kelly
Olivia, Arold Perez y yiunan
Eric, Emeunda Maduro y yiunan
Erwin, Yosmar Maduro y yiunan
Lillian Maduro y yiunan
Carine, Andres Dirks y yiunan

Ruman:
Sebastiana y Thomas Solognier y famia

Sobrino stima Cerillo "Pipi", Maria y yiunan
y demas famia

Acto di entiero lo wordo anuncia después.

Adres pa condolencia Cura Cabai #62
Di 7'or pa 9'or di anochi

E dolor ta grandi ainda,
Pero cu fe den Jesus
Un dia nos lo ta hunto pa semper.

Pa medio di esaki Sra. Vda. Bibiana Dijkhoff, yiunan y demas famia kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na un santo sacrificio di misa pa recorda e di prome aña Di fayecimento di nos defunto stima:

Pedro Dijkhoff



diasabra 19 di Augustus 2006 pa 7'or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



ORACIÓN A SAN ANTONIO

O dios, Padre bueno y llena de misericordia, que escogiste a San Antonio como testigo del Evangelio y mensajero de paz en medio de tu pueblo, escucha la plegaria que te dirigimos confiando en su intercesion. Santifica nuesta familia, ayudala a crecer en la fe; conserva en ella la unidad, la paz y la serenidad. Bendice a nuestro hijos, protege a nuestro jovens. Concede tu ayuda a quienes padecen enfermedad o se encuentran en el dolor y en la soledad. Se nuestro amparo en el trabajo de cada dia y donanos tu amor. Por Cristo nuestro Señor Amen.

Nos Tata...
Ave Maria...
Gloria na Tata...

San Antonio, mensahero di paz, obtene pa Aruba e paz berdadero.

Oracion a Santa Clara

Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.

The Lord is my light
And my salvation
Psalms. 27

With great sadness and thank fullness
We the family announce the passing
Of our beloved brother

William Van Putten



Better know as "Wimpy"
Sunrise: March 4th ,1946
Sunset: August 10th, 2006

Left to mourn is his four sister:
Jessica Mollen and family from Holland
Jean Berkel and family from New York
Shirley and St. Jacoba and family from Curacao
Carmen Wlliams and family from New York

Nieces:
Urline, Minolva, Roxana, Vivian, Debby, Sandy, Minouska.

Great great great Niece:
Jeniya

Nephews:
Emilio, Rafael, Anthony, Raishel, Junior, Risto, Rensley, Andre.
A lot of great nieces and nephew to much to mention

Aunt: Jessica Turner and son Ovin

Family; Van Putten, Turner, Wilson, Laveist, Duinkerk, Murray, Hazell, Berkel, Cranston, Mollen, Roosburg, Brown, Lopes, Hilman, Pantophlet, St. Jacoba, Schmidt, Williams, Van Kempen, Courtar, Enrique, Gibbs, Leerdam, Dupersoy, Thomas, Phillips
So many friends
If we forgot to mention names you all are in our hart

We invite all friends and Family to attend the funeral which will take place on **Tuesday 22 of August 2006 at 3:30pm at the Methodist church in San Nicolas and from there to the Government cemetery in Zeewijk.**
The body of the late Mr. "Wimpy" will be laid out from 2:00pm in the Methodist church in San Nicolas.

Date and place for condolences :
Lago Height club 7'or pm to 9'pm

IFE ta urgi pa traspas'é purá pa Teritorio Insular

WILLEMSTAD – E rapòrt di e Komishon 'Amigunan di IFE' ta fortifiká direktiva di e instituto di formashon den enfermeria (IFE) pa nan traspas'é mas rápido posibel pa un relashon nobo i duradero ku Teritorio Insular di Kòrsou. Miéntras ku na nivel di Gobièrnu Sentral ta hunga sin rèspèt ku e supsidio pa e instituto aki, na nivel di Gobièrnu di Kòrsou tin un sistema di supsidio transparente ku ta hasi posibel pa IFE haña un trato igual ku otro institutonan di enseñansa sekundario. Un paso asina lo kuadra tambe ku e status outónomo ku tin planiá pa Kòrsou entrante dia 1 di yüli 2007, pa no papia mes di e echo ku mayoria studiante di IFE ta di Kòrsou mes.

A propósito, di mes manera ku Minister Omayra Leeflang di Edukashon i Kultura nunka no a konsultá ni informá IFE riba instalashon dia 11 di yüli di un Komishon 'Vrienden van IFE', e no a tuma e molèster tampoko pa tende direktiva di IFE tokante e relato di e komishon aki promé ku dia 2 di ougùstùs ora el a hiba e konklushonnan final di e komishon pa Konseho di Minister aprobá nan. Sinembargo, direktiva di IFE a traha riba di un reakshon riba kontenido di e relato pa duna un mihó bista di loke realmente ta sosodiendo.

Sentral den esaki ta e diferensia di opinion entre IFE i e minister enkuanto e suma di supsidio i loke ta rekerí minimalmente pa por paga un estudio asina ku mas studiante. Na 1997 e supsidio aki tabata 1.6 mion florin pa 244 studiante i na 2003 e supsidio a baha te na 740.000 florin pa 364 studiante. Esei tabata posibel únikamente despues ku a posponé un ekspanshon nesesario di su personal i ku e empleadonan a keda sin kobra adaptashon na kosto di bida i plaka di fakansi. Ademas, no a kumpra material di instrukshon nobo tampoko.

Na 2004, riba insistensia di e promé minister, a tuma 100 studiante èkstra ku e promesa ku lo a determiná loke mester mas na supsidio. P'esei IFE a prepará e presupuesto di 2.5 mion florin, pero Gobièrnu a wanta e supsidio na 1,469,000 florin. Dimes esei a pone ku atrobe no tabata posibel pa hasi invershonnan nesesario i un biaha mas mester a hasi un apelashon fuerte riba dosentenan i sobrá personal pa nan duna enseñansa di kalidat na e 100 pa 125 studiantenan èkstra sin por disponé di e medionan finansiero adishonal. Den su relato e komishon 'Vrienden van IFE' no a toka e pregunta krusial si IFE por garantisá edukashon responsabel sin e medionan èkstra ku a priminti'é, ni nan no ta lanta fo'i suela kon IFE mester saka su kurpa ku e supsidio di apénas 1.4 mion florin. Ta remarkabel ku e komishon no por a haña niun indikashon ku e supsidio aki tabata solamente pa e estudionan eksistente i no pa e studiantenan nobo. Tòg esei ta formulá klaramente den e karta di e Minister fechá 22 di mei 2006, sitando: "... dat voor het dienstjaar 2006 en daaropvolgend maximaal Naf. 1.469.000,00 beschikbaar blijft voor de bestaande lichtingen".

Den e mesun rosea e komishon no a hasi kaso di e echo ku e minister ta sigui rechasá e idea pa laga kontrolá e petishon di supsidio di IFE na e sistema ku Teritorio Insular ta apliká pa paga su institutonan di enseñansa. Si e komishon a hasi esei, nan lo a haña sa ku for di 2002 Servisio di Asuntunan di Enseñansa di Kòrsou a kalkulá ku a base di e 364 studiantenan di e tempu aya IFE tabatin derecho riba mas ku 2.5 mion florin – pa no papia mes di e suma ku mester a pone aserka despues ku a tuma studiante èkstra riba tantu insistensia di Gobièrnu mes. Na 2005 IFE tabatin 442 studiante. E úniko kaminda ku e komishon a relativá e asuntu un krenchi ta ku kaminda minister tabata papia di 'minimalmente 125 studiante' mas pa e aña eskolar nobo, nan a kambia esaki pa e bira ku ta tuma 'máksimalmente 125 studiante' aserka. P'esei ta mas molestoso pa IFE ainda ku a base di e relato di e komishon e minister awor ke imponé un kontrato di kuido riba IFE di 1.4 mion florin pa estudionan vigente i esnan nobo huntu. IFE no ta oponé kontra e fenómeno di kontrato di kuido riba su mes, pero e ke yega na un akuerdo promé riba haltura di e supsidio i e kantidat di studiante. Ademas, na desèmber aña pasá wes a stipulá den su veredikto bon kla ku ta hustamente Gobièrnu a keda gravemente sin kumpli riba e punto aki.

E komishon ta haña ku e suma di hür ku IFE ta paga aktualmente pa e edifisio na Wolkstraat ku tur su fasilidatnan (16 lokal pa duna lès, left, èrko sentral, instalashon di lus, lokal di práktika, sala di kòmpiuter, biblioteka, botika bon ekipá, espasio di ofisina) pa ménos ku 20 florin pa meter kuadrá ta muchu haltu, pero su alternativa ta un edifisio bashí na un preis di hür mas haltu pa meter kuadrá. Pa straño ku por zona, Gobièrnu Sentral ta apliká komo liña di instrukshon pa hür di ofisina un preis di entre 30 pa 35 florin pa meter kuadrá. Tantu e komishon komo e minister mester ta na altura ku basta aña kaba IFE a tuma e inisiativa pa un edifisio nobo, pero ketu bai nan ta wardando riba sosten di Gobièrnu pa su finansiamentu.

Direktiva di IFE no por bai piki pieu, pero e tin hopi remarke riba diferente pasashi di e relato di e komishon 'Vrienden van IFE' i kaminda por reportá hopi mas supstansiá si nan a tuma e molèster di hasi e preguntanan dirigí i si nan a skucha bon loke IFE a trese dilanti. Ku e komishon ta prekupá pa e imágen di IFE por zona bunita, pero básikamente loke ta konta ta ku kada be dinobo IFE ku Gobièrnu ta den lucha ku otro pa motibu ku Gobièrnu no ta kumpli ku palabrashonnan di pago. Por averiguá tur esei den e verediktonan konsekutivo di wes. A base di un seri di eksperensia i pa por logra trankilidat i stabilidat, mas ku nunka anteriormente direktiva di IFE ta boga pa traspasá e instituto pa Teritorio Insular di Kòrsou. Un paso asina lo brinda e empleado i dosentenan di IFE mas garantia pa reglanan kla, mas transparensia i trato igual, asina IFE ta bisa.

Chicu Capriles a bishitá Skol di Fundeshi Oranje



WILLEMSTAD- Resientemente Chicu Capriles huntu ku sra. Jeane Cruden a bishitá Skol di Fundeshi Oranje na Oranje straat i asina sera konosí mas djaserka ku e muchanan i tambe e maestranan. Chicu a keda masha kontentu di mira kon nèchi e kabes di skol sra. Sygline Karsdorp-Scheper ta mantené e skol i tambe kon amabel e maestranan ta ku nan muchanan.

Esaki ta e di tres aña ku Bo Banko Amigu ta sinti su mes yamá pa yuda nos amiguitunan na Skol di Fundeshi Oranje. Mesun kos ku e añanan anterior, Bo Banko Amigu a bolbe sòru pa algun material atministrativo i tambe a hasi posibel pa e muchanan por tin vários trep masha edukativo den aña eskolar 2006/2007. Esaki tabata alabes e último akto sosial ku sra. Jeane Cruden di Maduro & Curiel's Bank a realisá nèt promé ku e la baha ku un penshun bon meresí.

Ku hopi amor Bo Banko Amigu ta yuda nos muchanan pa nan por tin un desaroyo na nivel i pa asina meskos ku nan Banko Amigu, nan tambe por bin kontribuí na nos komunidat.

Riba foto nos por mira sra. Aysheline Baromeo (yùfrou na Skol di Fundeshi Oranje), sra. Yolanda Alberto-Cicilia (yùfrou na Skol di Fundeshi Oranje), sra Jeane Cruden (MCB), sr. Chicu Capriles, sra. Sygline Karsdorp-Scheper (kabes di Skol di Fundeshi Oranje) i sra. Jeannette Martina (yùfrou na Skol di Fundeshi Oranje) na momentu di entrega di e cheque.

Minister Duncan bishitando teritorionan insular



WILLEMSTAD -- Un delegashon Ministerial a biaha pa Isla Riba pa reuní ku mandatarionan dje teritorionan Insular p'asina por pone nan na altura dje proseso di trabou ku mester tuma lugá, relashoná ku desmantelashon di Antia i lantamentu di un entidat estatal nobo. Na mes momentu a tene un promé reunion ku e miembronan di e respektivo teritorionan insular a apuntá pa tuma parti den e komishon. Kada teritorio a presentá nan punto di bista ku mester konsiderá komo un aporte balioso na e trabounan ku mester bai tuma lugá. Kada Gobièrnu a ekstendé nan man p'asina por realisá e trabou di inventarisashon na interes di desmantelashon di Antia.

Tabata e intenshon pa bishita e isla di St. Eustatius tambe pero pa motibunan klimatológiko e biaha a keda posponé te na un próksimo okashon. Aparte di Bestuurscollege di St. Maarten, a reuní tambe ku presidente di sindikato WICSU en representashon dje ámtenarnan den servisio di Gobièrnu Sentral na Isla Riba. Despues e delegashon a bishitá Saba kaminda a papia ku representantenan di gobièrnu di e isla.

E komishon pa desmantelashon di Antia ku minister Duncan a instituí tin 37 miembro i tin opservashon di kon un komishon di e magnitut aki. Minister Duncan a bisa ku e komishon ta respirá representashon di tur isla.

Kurá Hulanda sushá ku ferf





WILLEMSTAD – Den oranan di mardugá, deskonosínan a vandalisá Hotèl Kurá Hulanda den Otrobanda. E hotèl ta parti di e vishon ku e invershonista ulandes Jacob Gelt Dekker a desaroyá den Otrobanda.

Kurá Hulanda a bin den publisidat despues di un polémika serio ku a surgi relashoná ku deklarashonnan ku Gelt Dekker a hasi den un kolumna na Ulanda. Den e kolumna Gelt Dekker den forma skèrpi a desakreditá Kòrsou i su habitantenan, loke a krea disgustu i krítika fuerte den algun sektor.

Di otro banda mester bisa, ku tin diferente persona i organisashon a sali na su defensa, prinsipalmente alegando ku e puntonan ku Gelt Dekker a bin kuné tin un grado di bèrdat den nan.

Den oranan di marduga, e bewakernan di e lugá a sinti moveshon straño i tambe zonidu. Ora nan a bai tira un bista, nan a ripará, ku a tira fèrf blou riba e logo di Kurá Hulanda. Banda di esei mas leu a tira tambe fèrf oraño kontra di e kompleho di apartamentu di e hotèl.

Na e sitio awe nos a papia ku diferente trahadó ku a duna di konosé, ku tur e dianan aki nan ta víktima di insulto di hendenan ku ta pasa i ta atendé ku nan den forma ménos nèchi i hasta koba nan mama. Pa loke ta trata e trato ku nan ta haña di Gelt Dekker, e trahadónan a koinsidí, ku e trato ta masha bon mes. "Gelt Dekker ta trata nos komo hende i amigu. Nada di rasismo i diskriminashon", asina un di nan a bisa.

Gelt Dekker mes no ta na Kòrsou na e momentunan aki. El a biaha den fin di siman pa Ulanda i despues pa Cambodja.

Partido Adelanto Kòrsou ta spera tarifanan kompetitivo di Insel Air



WILLEMSTAD – Partido Adelanto Kòrsou a yama Insel Air bonbiní, pero einan mes tambe a ekspresá e speransa ku e kompania lo bin ku tarifanan kompetitivo.

"Na promé lugá Partido Adelanto Kòrsou ke felisitá pueblo di Kòrsou en general, ku yegada por fin di aerolinea Insel Air. Nos di Partido Adelanto Kòrsou ta bon konsiente tambe, ku no tabata fásil, sigur pa sr. Edward Heerenveen i konsorsio. Nan no tabatin bientu den lomba. Te ainda ta fresku den nos memoria, kon nos propio mandatarionan di turno a todo kosto a pone ku mester a kibra DCA pa asina konsorsionan Ulandes huntu ku esnan di otro isla por a probechá di e pueblo di Kòrsou, na momentu ku esaki a keda sin un aerolinea nashonal, den e kaso aki DCA", asina Jose Middelhof, presidente di e partido ta bisa.
"P'esei awe un bes mas nos ke felisitá pueblo di Kòrsou, sr. Edward Heerenveen i dikon no, tambe minister di Telekomunikashon sr. Kenneth Gijsbertha ku klaramente a bisa, ku mester a hasi sierto sakrifisionan pa awe Insel Air por ta un realidat".
Partido Adelanto Kòrsou ta spera di kurason, ku Insel Air lo sa di bini ku tarifanan atraktivo atrobe manera ku den pasado tabata e kaso ku DCA. I no manera e ta awor aki kaminda ku otro aerolineanan a sa di probechá e momentu bon, pasobra Kòrsou no tabatin un carrier lokal. Nan a sabi di skruf manda nan tíketnan super haltu. Por ehèmpel, Caracas a subi for di algu mas ku 200 florin pa a bira awor aki mas ku 600 florin; Santo Domingo ku tabata algu mas ku 300 florin a bira mas ku 700 florin. I asina nos por sigui menshoná diferente otro destinashonnan ku último tempunan nan ticket a subi i bira práktikamente impagabel. Di Aruba, Bonaire, i Sint Maarten nos no tin ku papia mes. Ku ruta di Sint Maarten nan tabata bezig ta kastigando nos poblashon ku avionnan chikitu no adekuá pa ku e ruta aki. Ku durashon di buelo di mas ku 2 ora i pasashi sigur no barata.

"Nos di Partido Adelanto Kòrsou ta spera ku Insel Air lo haña tur su pèrmitnan nesesario pa e por bula e diferente rutanan ku a kai afó na momentu ku DCA a stòp di bula, i ku lo bin un fin na tur e abusunan ku pueblo di Kòrsou a sufri durante añanan ku DCA a kai afó", asina Midelhof ta bisa finalmente.